

外籍勞工在臺工作須知

中印尼文版



INDONESIA

Buku Panduan Hal2 yang Harus Diketahui TKA di Taiwan

Last updated in Feb 2018

勞動部



勞動力發展署

Workforce Development Agency,
Ministry of Labor



<Daftar Isi>

● 「 Hal-hal yang Harus Diketahui TKA Selama Bekerja di Taiwan 」	3
● 1. Peraturan Terkait yang Harus Ditaati	6
● 2. Hak dan Kepentingan yang Anda Dapatkan Selama Bekerja di Taiwan. 8	
● 3. Pilihan Bijak Anda : Legal? Ilegal?	11
● 4. Masalah dan Peraturan Terkait Lainnya yang Perlu Diperhatikan	12
● 5. Saluran Bantuan Hukum.....	16
● 6. MENJAGA DAN MENYELAMATKAN DIRI	17
● 7. Pengetahuan Kesehatan dan Tips	21
● 8. Perayaan Adat Istiadat dan Rekomendasi Lokasi Wisata Terkenal Taiwan.....	26
● 9. Peraturan Lainnya.....	29
● 10. Pendidikan Bahasa Mandarin Praktis	31
Lamp.1 : Daftar Pusat Konseling TKA di beberapa Kab/Kota.....	32
Lamp. 2 : Kementerian Tenaga Kerja MOL 「 1955 Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja 」	33
Lamp. 3 : Daftar Kantor Kedutaan Negara Pengeskor TKA	34
Lamp. 4 : Daftar Kantor Perpajakan Berbagai Tempat.....	34
Lamp. 5 : Daftar Counter Pelayanan TKA Bandara Internasional Taiwan	34
Lamp. 6 : Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan Pusat Asuransi Kesehatan dan alamat kantor cabang Biro Asuransi Kesehatan Pusat di setiap daerah.....	35
Lamp. 7 : MOL Daftar Kantor Biro Asuransi Tenaga Kerja Berbagai Tempat :	35
Lamp 8 : Daftar Kantor Imigrasi Departemen Dalam Negeri Berbagai Tempat	37
Lamp.9 : Daftar Kantor Tim Operasi Khusus Kantor Imigrasi Departemen Dalam Negeri	38
Lamp. 10: Daftar stasiun radio yang mendapat kuasa MOL untuk membuat program acara bagi TKI	40



目 錄

● 「外籍勞工在臺工作須知」.....	4 1
● 壹、您應遵守的相關規定：.....	4 3
● 貳、您在臺工作期間所享有的權益.....	4 4
● 參、明智選擇：合法？非法？.....	4 7
● 肆、其他應注意事項與相關規定：.....	4 8
● 伍、尋求法律協助的管道.....	5 0
● 陸、自我照顧與人身保護.....	5 1
● 柒、健康常識與生活小撇步.....	5 4
● 捌、臺灣民俗節慶與著名景點推薦.....	5 8
● 玖、其他法令宣導.....	6 0
● 十、中文簡易生活用語教學.....	6 3
附表一：各地外勞諮詢服務中心一覽表.....	64
附表二：勞動部「1955勞工諮詢申訴專線」.....	65
附表三：外勞輸出國家駐臺機構.....	65
附表四：各區國稅局.....	66
附表五：臺灣國際航空站外勞服務站一覽表.....	66
附表六：衛生福利部中央健康保險署及各分區業務組一覽表.....	66
附表七：勞動部勞工保險局各地辦事處一覽表.....	66
附表八：內政部移民署服務站電話地址一覽表.....	67
附表九：內政部移民署專勤隊電話地址一覽表.....	68
附表十：勞動部委託辦理「製播外勞業務中、外語廣播節目」頻道表.....	69



Hal-hal yang Harus Diketahui TKA Selama Bekerja di Taiwan

- ◆ Untuk menjamin hak dan kepentingan kerja Anda di Taiwan, berdasarkan penjelasan di bawah ini, silakan meminta majikan Anda mengurus pemeriksaan kesehatan, melaporkan hasil pemeriksaan kesehatan, melaporkan kedatangan Anda di Taiwan, Surat Ijin Kerja (SIK) dan perpanjangan SIK, setelah dikonfirmasi bersama majikan, catatlah sendiri tanggal pemeriksaan kesehatan, nomor SIK dan hasil pemeriksaan pemeriksaan kesehatan dan simpanlah buku panduan ini dengan baik.

Data pribadi:

Nama :

Warga negara : Jenis kelamin : Tgl lahir: bln tgl thn

No paspor : Tgl masuk Taiwan : bln tgl thn

Mintalah majikan untuk mengurus surat anda sesuai dengan ketentuan di bawah ini:

Mengurus surat ijin kerja setelah masuk Taiwan:

1. Bagi yang telah lulus pemeriksaan kesehatan, harus mengurus surat ijin tinggal dan surat ijin kerja (SIK) dalam waktu setelah 15 hari setelah tiba di Taiwan.
(Masa kerja : tgl bln thn s/d tgl bln thn , No.SIK : tgl bln thn, No.SIK :)
2. Jika Anda adalah pekerja konstruksi khusus dan skala besar, majikan Anda berhak mengajukan perpanjangan, diajukan 60 hari sebelum masa kontrak berakhir(habis), perpanjangan kontrak kerja paling lama adalah 6 bulan.
(Masa perpanjangan kerja : tgl bln thn s/d tgl bln thn , No.perpanjangan SIK : tgl bln thn , dokumen no :)
3. Jika Anda telah ganti majikan baru, mintalah majikan baru mengurus SIK baru.
(Masa perpanjangan kontrak kerja : tgl bln thn sampai tgl bln thn , No. SIK dengan majikan baru: tgl bln thn dokumen no. _____)

Melakukan pemeriksaan kesehatan dan melaporkan hasilnya setelah masuk Taiwan :

1. Dalam waktu 3 hari setelah masuk Taiwan harus melakukan pemeriksaan kesehatan : tgl bln thn
2. Dalam waktu 30 hari sebelum atau sesudah masa kerja genap 6 bulan : tgl bln thn
3. Dalam waktu 30 hari sebelum atau sesudah masa kerja genap 18 bulan : tgl bln thn
4. Dalam waktu 30 hari sebelum atau sesudah masa kerja genap 30 bulan : tgl bln thn

Hal-hal yang perlu diperhatikan

1. Dalam waktu 30 hari sebelum atau sesudah masa kerja genap 6, 18, 30 bulan, majikan harus mengatur agar Anda melakukan pemeriksaan kesehatan. Jika hasil pemeriksaan kesehatan Anda lolos, majikan tidak perlu melaporkan hasilnya pada kantor kesehatan setempat. Namun jika hasil pemeriksaan kesehatan Anda tidak



memenuhi persyaratan atau tidak pasti, majikan harus mengurus pemeriksaan kesehatan ulang dan dalam waktu 15 hari setelah menerima hasil pemeriksaan kesehatan Anda serta melaporkan hasil pemeriksaan kesehatan tersebut pada kantor kesehatan setempat. 2. Majikan Anda tidak boleh secara ilegal menahan atau mengambil paspor, kartu ijin tinggal atau barang milik Anda.

3. Dalam waktu 30 hari sebelum ijin tinggal Anda habis, mintalah majikan mengurus perpanjangan waktu ijin tinggal.
4. Selama ijin tinggal masih berlaku, jika ada kepentingan darurat harus pulang ke negara asal atau pulang berlibur, 1 hari sebelum pulang harus ke kantor imigrasi untuk mengurus surat ijin kembali. Surat ijin tersebut berlaku untuk 1 bulan, jika dalam keadaan khusus perlu diperpanjang atau dipersingkat, mesti memberikan surat bukti tertulis dari majikan dan TKA kedua belah pihak untuk dapat diperpanjang atau dipersingkat, dan harap kembali ke Taiwan dalam batas waktu yang telah ditentukan.
5. Dalam periode perekrutan, hubungan pekerja dan majikan berakhir walaupun tidak melanggar peraturan yang ditentukan atau pulang karena kontrak habis, atau karena pemeriksaan kesehatan yang tidak memenuhi persyaratan sehingga harus pulang dan diobati di negara asal dan setelah itu telah sembuh dan dinyatakan lulus, maka dapat kembali bekerja di Taiwan lagi. Jika Anda masih memiliki hasil pemeriksaan kesehatan yang dikeluarkan oleh rumah sakit Taiwan yang telah ditentukan yang masih berlaku 3 bulan dihitung dari waktu Anda pulang ke negara asal, maka Anda tidak usah melakukan pemeriksaan kesehatan lagi di negara asal dan setelah tiba di Taiwan dalam waktu 3 hari, tetapi masa kerja Anda di Taiwan, lamanya tidak boleh lebih dari 12 tahun. Tetapi untuk TKA perawat rumah tangga yang memenuhi persyaratan boleh memperpanjang masa kerjanya sampai batas kerja 14 tahun.
6. Setelah masuk Taiwan kalau terjadi selama 3 hari berturut-turut absen kerja, atau bekerja pada majikan ilegal, ijin kerja Anda akan dihapus, dan dipulangkan dalam batas waktu yang ditentukan, tidak boleh bekerja lagi di Taiwan.
7. Jika Anda melakukan pembaharuan paspor saat bekerja di Taiwan, harap segera memberitahukan majikan untuk melakukan perubahan data ke MOL dan melaporkannya ke Kantor Imigrasi.
8. Ijin kerja Anda akan dicabut jika menderita TBC. TKA yang menderita Pleurisy Tuberkulosis harus berobat dengan pembayaran pribadi dan dalam waktu 65 hari melakukan pemeriksaan ulang. TKA yang menderita TBC dan kusta, setelah mendapat persetujuan dari kantor kesehatan setempat, bisa menerima pengobatan di Taiwan; prosedur permohonan pengobatan adalah sbb: dalam waktu 15 hari setelah menerima surat dokter bukti TBC (kusta), majikan mengirimkan dokumen berikut ini ke kantor kesehatan setempat: surat dokter, surat persetujuan majikan untuk membantu penderita untuk menjalani pengobatan, surat persetujuan penderita untuk menerima pengaturan departemen kesehatan untuk menjalani pengobatan.

Layanan dari Pusat Pelayanan

Direct Hiring

- ◆ MOL mendirikan 「Pusat Pelayanan Direct-Hiring」 untuk membantu majikan dari berbagai sektor untuk mempekerjakan kembali TKA nya secara langsung. Adapun keuntungan yang diperoleh majikan melalui sistem pelayanan direct-hiring adalah



sebagai berikut :

(1).Hemat waktu :

Majikan dapat melakukan pengurusan perekrutan kembali tenaga kerja asing (TKA) yang sama, yakni sebelum TKA bersangkutan kembali ke negara asal (Majikan dapat mengurus sendiri surat izin perekrutan masuk negeri tanpa melalui agensi). Majikan dapat mengurus pengiriman dokumen visa ke kantor perwakilan Taiwan pada negara yang bersangkutan melalui Pusat Pelayanan Direct-Hiring. Setelah pengurusan dokumen selesai, TKA yang bersangkutan hanya perlu melakukan pemeriksaan kesehatan di negara asal dan mengambil visa untuk kembali bekerja di Taiwan.

(2).Hemat biaya:

Majikan dan TKA dapat melalui Pusat Pelayanan Direct-Hiring untuk membantu pengurusan dokumen permohonan direct-hiring yang bersangkutan, sehingga dapat menghemat biaya agensi Taiwan dan agensi luar negeri.

(3).Hemat tenaga:

Pengurusan permohonan dokumen di Departemen Ketenagakerjaan Taiwan, verifikasi dokumen di perwakilan negara asing TKA yang berkaitan, serta pengajuan VISA dan lain-lain dapat dilakukan melalui Pusat Pelayanan Direct-Hiring dimaksudkan untuk memberikan layanan yang efisien dan memuaskan bagi majikan dan TKA. Kami melayani majikan yang mengajukan permohonan TKA yang sama kembali melalui Pusat Pelayanan Direct-Hiring dengan senang hati.

◆ Sejak tahun 2012, Pusat Pelayanan Direct Hiring akan membantu para majikan yang mempekerjakan perawat rumah tangga, pembantu rumah tangga, pabrik produksi, konstruksi dan perawat panti jompo untuk melakukan perekrutan awal atau perekrutan ulang pekerja dengan cara pembaruan izin perekrutan baru. Melalui “Sistem Pelayanan Online Pemilihan Pekerja Asing Secara Langsung.” Para majikan dapat memilih pekerja asing secara langsung melalui Internet atau melalui sendiri secara pribadi. Sejak 2015, tersedia pelayanan “Proyek pemilihan produk” khusus pabrik produksi, yakni mengurus pemilihan pekerja di luar negeri sesuai dengan kebutuhan majikan supaya majikan dapat mengurus kedatangan pekerja yang diperlukan pada waktu yang ditentukan.

◆ Website Pusat Pelayanan Direct Hiring: <https://dhsc.wda.gov.tw>

◆ Alamat Pusat Pelayanan Direct Hiring Taipei: 11F., No. 39, Sec. 1, Zhong Hua Rd., Zhong Zheng Dist., Taipei City.
Telepon : 02-6613-0811 · Fax : 02-6617-1320

Bergembira, ada teman jauh yang datang!

◆ Teman TKA yang tercinta, selamat datang di Taiwan dalam rangka membantu kita melaksanakan berbagai pembangunan nasional, kegiatan produksi industri dan pelayanan kesejahteraan sosial. Kita menyatakan terima kasih, semoga selama anda bekerja di Taiwan segalanya bisa berjalan lancar dan menyenangkan, selain itu ada beberapa hal yang perlu diperhatikan.



I. Peraturan Terkait yang Harus Ditaati

1. Mengadakan pemeriksaan kesehatan secara berkala :

Setelah Anda memasukkan negara untuk bekerja minimal 6 bulan, 18 bulan dan 30 bulan sebelum tanggal 30 hari (setelah) harus ditunjuk ke rumah sakit untuk masalah pemeriksaan kesehatan. Selain itu, berakhirnya pekerjaan konversi atau berakhirnya pengangkatan kembali oleh pemberi kerja, mempekerjakan lembaran baru tanggal efektif lisensi.

2. Mengurus Kartu ARC dalam batas waktu yang ditentukan

Dalam waktu 15 hari setelah masuk Taiwan, majikan atau petugas agensi akan membawa Anda dilengkapi dengan dokumen yang diperlukan untuk memohon kartu ARC (izin tinggal) dan cap sidik jari di counter pelayanan kantor imigrasi terdekat di daerah Anda menetap (lihat lamp.8).

3. Majikan harus sesuai waktunya melaporkan tanggal kedatangan Anda, mengurus surat ijin kerja dan perpanjangannya :

Setelah pertama kali masuk Taiwan dan memenuhi syarat pemeriksaan kesehatan, dalam waktu 3 hari setelah masuk Taiwan, majikan harus mengisi 「 Surat Laporan Masuk Negeri Bagi TKA yang Dipekerjakan Majikan 」, melapor pada kantor pemerintah setempat untuk menerima pemeriksaan sesuai program pengurusan kehidupan warga asing kategori kedua dan setelah mendapat 「 Surat Bukti Pengurusan Laporan Masuk Negeri Bagi TKA yang Dipekerjakan Majikan 」, dalam waktu 3 bulan setelah surat bukti tsb dikeluarkan, kantor pemerintah setempat akan mengadakan pemeriksaan sesuai 「 Program Pelayanan Pengurusan Kehidupan Warga Asing 」. Dalam waktu 15 hari setelah masuk Taiwan, membawa surat bukti tsb di atas dan dokumen terkait lainnya untuk memohon ijin kerja pada MOL (apabila Anda meninggalkan Taiwan dalam waktu 3 hari hingga 15 hari setelah masuk Taiwan, anda tetap harus mengurus ijin kerja sesuai peraturan). Apabila termasuk golongan pekerja konstruksi khusus dan skala besar, pada saat ijin kerja Anda habis, apabila perlu melakukan memperpanjang masa kerja, maka dalam waktu 60 hari sebelum masa kerja habis majikan harus mengurus permohonan perpanjangan ijin kerja tsb ke MOL.

4. Majikan Anda harus sama dengan yang tertera pada surat ijin kerja :

Anda tidak boleh ganti majikan atau pekerjaan tanpa ijin dari MOL.

5. Jenis pekerjaan dan lokasi kerja harus sama dengan yang tertera pada surat ijin kerja .

Anda tidak boleh melakukan jenis pekerjaan lain atau bekerja di tempat lain selain yang tertera pada ijin kerja.

6. Sebelum masa kerja berakhir, Anda dapat berunding dengan majikan mengenai perpanjangan kerja, dan harap perhatikan hal-hal berikut ini :

1. Apabila Anda dan majikan telah sepakat untuk tidak memperpanjang masa kerja dan ingin pulang, maka dalam waktu 14 hari sebelum masa kerja berakhir mesti melakukan pemutusan kontrak, melakukan prosedur verifikasi pemutusan kontrak dan majikan mesti mengatur kepulungan Anda.
2. Apabila Anda dan majikan sepakat untuk memperpanjang kontrak di saat masa kerja berakhir, dalam waktu 2 bulan s/d 4 bulan sebelum masa kerja berakhir, majikan asal mesti mengajukan permohonan perpanjangan kontrak ke MOL.
3. Apabila Anda dan majikan sepakat untuk tidak memperpanjang kontrak, dan pindah majikan di saat masa kerja berakhir, maka majikan asal mesti mengajukan



permohonan pindah majikan ke MOL.

7. Hal hal yang harus diperhatikan jika di Taiwan pekerjaan anda seperti yang tertera di bawah ini :

1. Kalau Anda bekerja sebagai perawat rumah tangga dan pihak yang dirawat meninggal dunia, mintalah majikan Anda dalam waktu 30 hari secepatnya mengajukan perubahan pihak yang dirawat ke MOL, bekerja dengan majikan baru yang mempunyai hubungan saudara dengan majikan sebelumnya atau bekerja dengan majikan yang lain.
2. Untuk pekerja nelayan, pada saat anda tiba di Taiwan, majikan seharusnya membantu Anda untuk mengurus Surat Ijin ABK, surat ini harus dikembalikan ke majikan jika Anda habis kontrak dan pulang ke negara asal.

8. Selama bekerja di Taiwan Anda mesti membayar pajak pendapatan sesuai peraturan (lihat lamp.3 , 4).

Sesuai peraturan undang-undang perpajakan Taiwan, TKA yang bekerja di Taiwan semestinya dikenakan pajak pendapatan.

9. Selama bekerja di Taiwan, Anda dilarang untuk memproduksi, mengedarkan, menjual, memberikan, menggunakan atau memiliki obat terlarang seperti opium, morfin, kokain, mariyuana dan amphetamine, dan obat-obatan terlarang lainnya bila didapati akan dikenakan hukuman, melewati keputusan dari MOL, akan diputus kontrak-kerjakan dan diperintahkan untuk keluar negeri, serta tidak dapat kembali bekerja di Taiwan.

10. Pada saat Anda masuk negeri, harus dipastikan siapa penjemputnya (majikan, agensi atau walinya), untuk mencegah kesalahan penjemputan atau tertipu, MOL membuka Counter Pelayanan TKA (lihat lamp.5) di bandara internasional Taiwan (Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung), yang memberikan pelayanan petunjuk dan penjemputan TKA yang datang ke Taiwan dan pelayanan pengaduan saat meninggalkan Taiwan.

◆ Teman-teman TKA, untuk menjamin hak dan kepentingan kerja Anda di Taiwan, harap taatilah berbagai peraturan di atas. Kalau Anda mendapati majikan tidak sesuai waktunya mengurus hal-hal terkait di atas, harap secepatnya meminta majikan untuk mengurusnya sesuai peraturan, kalau setelah memberikan tanggapan tidak ada perbaikan atau mendapati majikan melanggar peraturan, harap secepatnya menghubungi instansi-instansi di bawah ini, akan ada petugas khusus yang memberikan bantuannya.

◎ Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja 『1955』 sudah mulai beroperasi sejak tanggal 1 Juli 2009. Baik para TKA, majikan ataupun masyarakat umum dapat menghubungi saluran hotline bebas pulsa 『1955』 melalui telepon lokal, HP, atau telepon umum untuk mendapatkan bantuan. Saluran Hotline ini merupakan saluran 24 jam yang melayani seluruh wilayah dalam negeri dan pelayanan yang diberikan antara lain : pelayanan dua bahasa (Mandarin, Thailand, Indonesia, Vietnam dan Inggris), konsultasi hukum, laporan pengaduan, memberikan informasi bantuan hukum dan meneruskan bantuan perlindungan dan pelayanan dari departemen terkait (lihat lamp.2).

◎ Pelayanan Pengaduan Konsultasi TKA Bandara Internasional Taiwan (Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung) (lihat lamp.5).

◎ Kementerian Tenaga Kerja MOL (alamat : 4F South Tower., No.439, Zhongping Rd., Xinzhuang Dist., New Taipei City).

◎ Kantor Pusat Konseling berbagai daerah (lihat lamp.1).



II. Hak dan Kepentingan yang Anda Dapatkan Selama Bekerja di Taiwan

1. Gaji :

Ditentukan melalui negosiasi majikan dan tenaga kerja, kalau bekerja di instansi yang mengenakan Undang-Undang Pokok Tenaga Kerja, gajinya tidak boleh rendah dari gaji pokok ketentuan hukum.

2. Waktu kerja dan istirahat :

1. Diurus berdasarkan kontrak yang ditandatangani kedua belah pihak. Kalau bekerja di instansi yang mengenakan Undang-Undang Pokok Tenaga Kerja, waktu kerja normal perhari tidak boleh lebih dari 8 jam, jumlah jam kerja setiap 2 minggu tidak boleh lebih dari 84 jam. Bila lembur diurus sesuai peraturan.
2. Kalau pekerja bekerja terus selama 4 jam, paling tidak mesti ada istirahat 30 menit, tapi bagi kerja sistem bergiliran atau kerja berkesinambungan atau kerja darurat, majikan harus mengatur waktu istirahat lain pada waktu kerja.

3. Libur, cuti dan ijin libur :

Hari libur bagi TKA golongan rumah tangga diatur berdasarkan kontrak yang ditandatangani oleh kedua belah pihak. Sedangkan untuk TKA golongan konstruksi, pabrik, perawat panti jompo, sembelih dan nelayan, karena memakai Undang-Undang Pokok Tenaga Kerja, pekerja setiap 7 hari harus ada 2 hari libur, di antaranya adalah 1 hari sebagai hari libur wajib dan 1 hari sebagai hari istirahat. Selain itu hari libur wajib yang ditetapkan pemerintah harus libur. Bagi pekerja yang terus bekerja hingga genap waktu tertentu di satu majikan atau perusahaan yang sama, maka sesuai peraturan harus diberikan 「cuti tahunan」.

「Hari libur wajib」 termasuk peraturan wajib, untuk menghentikan pekerjaan pekerja yang berhari-hari, melindungi kesehatan fisik dan mental, majikan tidak diperkenankan memotong hak dasar ketenagakerjaan ini.

Pengaturan kerja di 「Hari istirahat」 lebih fleksibel, untuk jenis pekerjaan yang waktu kerjanya panjang, apabila majikan perlu memakai pekerja di hari istirahat, dapat meminta persetujuan terlebih dahulu dari pekerja untuk bekerja, atas dasar ketaatan atas peraturan Undang-Undang Pokok Tenaga Kerja pasal 24 ayat 2, ayat 3, pasal 32 dan pasal 36.

4. Asuransi kesehatan :

Setiap pekerja asing yang memiliki kartu ARC daerah Taiwan, terhitung sejak hari pertama kerja, wajib ikut asuransi kesehatan yang diurus oleh majikan. Biaya asuransi kesehatan dibayar setiap bulan, dan bisa menikmati pelayanan pengobatan asuransi kesehatan. (Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan Pusat Asuransi Kesehatan dan alamat kantor cabang Biro Asuransi Kesehatan Pusat di setiap daerah dapat dilihat di lampiran 6).

5. Asuransi tenaga kerja:

Kalau anda bekerja di instansi yang mempekerjakan lebih dari 5 orang atau bekerja di sektor perikanan, sejak tanggal anda mulai bekerja, majikan semestinya mengikutsertakan anda memiliki asuransi tenaga kerja pada Biro Asuransi Tenaga Kerja dengan melampirkan surat bukti bekerja yang dikeluarkan instansi berwenang terkait. (Alamat masing-masing kantor cabang Asuransi Tenaga Kerja dapat dilihat di lamp. 7).

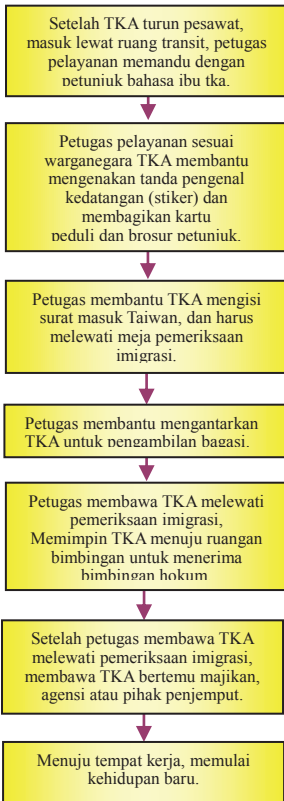
6. Pelayanan petunjuk dan penjemputan masuk keluar Taiwan



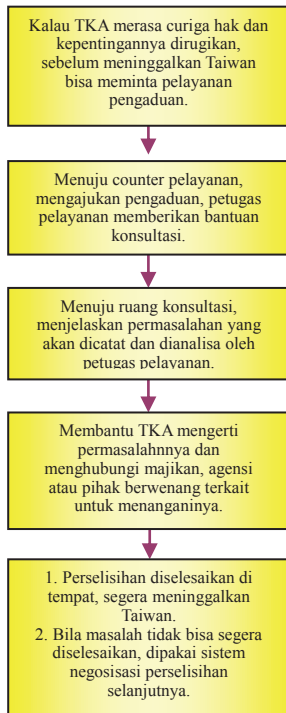
MOL membuka Counter Pelayanan TKA (lihat lamp.5) di bandara internasional Taiwan (Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung) yang menyediakan pelayanan penjemputan bagi TKA yang datang ke Taiwan, seminar tentang peraturan hukum di Taiwan, pelayanan pengaduan perselisihan pekerja dan majikan bagi TKA yang meninggalkan Taiwan dan menyediakan pelayanan penampungan sementara bagi TKA (silakan melihat lampiran gambar prosedur penjemputan TKA di bawah ini). Selain itu, MOL telah memasukkan video seminar hukum di internet (website : <http://www.fw.org.tw/>). Jika setelah tiba di Taiwan, TKA tidak dapat menghadiri seminar, maka dapat melihat isi video seminar hukum secara online melalui bantuan dari pihak agensi atau majikan.



◎Prosedur pelayanan penjemputan



◎Layanan konsultasi sebelum meninggalkan Taiwan



7. Penanganan perselisihan majikan dan pekerja

selama bekerja di Taiwan jika ada keraguan mengenai hak ketenagakerjaan atau terjadi perselisihan tenaga kerja, Anda dapat menghubungi telpon MOL Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja (lihat lamp.2), atau menghubungi kantor biro tenaga kerja pemerintahan kab/kota setempat, atau memohon penyelesaian perselisihan <Pusat konseling di berbagai daerah (lihat lamp.1)> ; ataupun dapat mengajukan pengaduan di



counter pelayanan TKA di bandara internasional Taiwan (Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung). (lihat lamp.5)

8. Penanganan perselisihan konsumen :

Saat terjadi perselisihan jual beli antara Anda dan pedagang karena masalah barang atau pelayanan, maka Anda dapat langsung mengajukan pengaduan secara tertulis kepada organisasi perlindungan konsumen atau pusat pelayanan konsumen dan cabangnya; sewaktu Anda membutuhkan informasi mengenai masalah pembelian barang dapat menghubungi hotline khusus 「1950」 atau hotline Pusat Konsumen Biro Perlindungan Konsumen Executive Yuan (02) 3356-7706-08 untuk mendapatkan bantuan. Selain itu juga bisa mengunjungi situs Executive Yuan (www.ey.gov.tw) lalu di situs utama website cari 「info dan pelayanan」 kemudian pilih 「perlindungan konsumen」 atau akses ke website Komisi Perlindungan Konsumen, Executive Yuan (www.cpc.ey.gov.tw), untuk mendapatkan informasi perlindungan konsumen terkait atau memilih 「penyelesaian pengaduan」 untuk mengajukan pengaduan secara online..

9. Keuntungan mengikuti serikat buruh:

Menurut peraturan serikat buruh, semua pekerja mempunyai hak untuk memiliki serikat dan bergabung dalam sebuah serikat buruh, jika di tempat bekerja Anda terdapat sebuah serikat buruh, Anda dapat mengajukan permohonan bergabung di dalam serikat tersebut setelah melalui pemeriksaan dan membayar biaya keanggotaan yang dibutuhkan, melalui konsultasi dan informasi yang disediakan oleh serikat, dapat memberi jaminan atas hak-hak sendiri dalam pekerjaan, dan juga setelah bergabung dalam serikat dapat mendaftar untuk mengikuti pemilihan kepanitiaan di dalam serikat, ada kesempatan untuk menjadi direktur atau supervisor dari serikat tersebut untuk memberi pelayanan kepada anggota serikat. Jika di dalam lapangan pekerjaan tidak ada serikat buruh, harus melalui organisasi serikat buruh industri, serikat buruh industri besar dengan jumlah minimal 30 orang mengajukan permohonan pembentukan serikat kepada instansi setempat untuk memperjuangkan hak-hak dalam pekerjaan, dalam proses pembentukan dan setelah pembentukan serikat selesai akan menerima jaminan secara hukum.

III. Pilihan Bijak Anda : Legal? Illegal?

1. Apa kebaikannya kalau anda bekerja legal di Taiwan?

Bagi TKA yang bekerja legal di Taiwan, selain bisa mendapat gaji yang semestinya didapat, juga bisa menikmati jaminan logis hak dan kepentingan pekerja. Bila selama bekerja tidak melanggar peraturan tapi harus pulang ke negara asal karena hubungan kerja terputus atau masa kerja habis atau karena tidak lulus pemeriksaan kesehatan dan setelah berobat kemudian memenuhi persyaratan kesehatan, bisa mengajukan permohonan visa untuk bekerja di Taiwan, tapi jumlah waktu kerja di Taiwan tidak boleh lebih dari 12 tahun. Tetapi bagi TKA perawat rumah tangga yang memenuhi persyaratan tertentu dapat memperpanjang batas waktu kerja sampai dengan 14 tahun.

2. Apa akibatnya kalau selama bekerja di Taiwan kabur dari tempat kerja ?

Berdasarkan peraturan Undang-Undang Pelayanan Kerja pasal 73 dan 74, bagi TKA yang absen bekerja selama 3 hari berturut-turut dan kehilangan kontak akan dicabut ijin kerjanya, dipulangkan ke negara asalnya dan tidak boleh bekerja lagi di Taiwan ; dan bagi TKA dalam masa kabur tsb bekerja secara ilegal akan didenda antara 30,000 dolar Taiwan sampai 150,000 dolar Taiwan, tidak boleh datang bekerja lagi di Taiwan.

3. Bila tidak diketahui jejaknya, bagaimana menanganinya ?

a. Kalau selama kerja di Taiwan hak dan kepentingan Anda dirugikan, harap meminta



bantuan lewat saluran yang disediakan oleh MOL, pekerja ilegal yang bekerja sambil di tengah masyarakat mudah dikuasi, diperas dan dirugikan oleh majikan atau agensi gelap, jika cedera atau sakit juga tidak ada jaminan askes dan jamsostek, karena tidak bisa berobat melalui jalur normal, saat mengalami paksaan hak dasarnya pun tidak mendapatkan jaminan perlindungan hukum. Jika Anda adalah tenaga kerja gelap atau kaburan, MOL mengimbau Anda untuk melaporkan diri dan meminta bantuan hukum lewat instansi di bawah ini:

- ⊙ Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja 『1955』 (Lihat Lamp.2)
- ⊙ Kantor Imigrasi Tim Operasi Khusus di berbagai tempat (Lihat Lamp.9)
- ⊙ Kantor Kepolisian di berbagai tempat.
- ⊙ Kantor Konsulat Negara Pengekspor TKA (Lihat Lamp.3)
- ⊙ Pusat Konseling TKA di berbagai kab/kota (Lihat Lamp.1)
- ⊙ Pelayanan pengaduan konsultasi TKA di Bandara Internasional Taiwan (Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung) (Lihat Lamp.5)

b. Untuk memberantas masalah sosial maraknya kerja sambil ilegal dan untuk menjamin hak dan kepentingan TKA legal, apabila majikan mempekerjakan TKA ilegal, bisa dikenakan denda paling tinggi sebesar 750,000 dollar Taiwan, selain itu berlaku sejak tanggal 11 September 2015 MOL telah menaikkan bonus pengaduan TKA ilegal, diantaranya untuk pengaduan perekrutan ilegal (atau media ilegal) TKA kaburan, setiap kasus pengaduan bisa mendapatkan bonus maksimal sebesar 70,000 dolar Taiwan berdasarkan jumlah TKA kaburan yang tertangkap. Harap memanfaatkan saluran pengaduan TKA ilegal bebas pulsa 0800-000-978 atau menghubungi Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja 『1955』 untuk melakukan pelaporan. (lihat lamp. 2).

IV. Masalah dan Peraturan Terkait Lainnya yang Perlu Diperhatikan

1. Biaya agensi Negara asal TKA dan Biaya Pelayanan Agensi Taiwan :

1. Agar biaya agensi yang dibayar oleh TKA yang bekerja di Taiwan dibuat secara jelas dan adil, MOL memberikan saran kepada negara asal TKA untuk menetapkan biaya agensi berdasarkan batas limit satu bulan gaji, selain itu meminta negara asal TKA untuk secara jelas menetapkan biaya agensi, biaya regulasi dan biaya lainnya bagi TKA yang datang bekerja ke Taiwan.
2. Agensi Taiwan sesuai standar penetapan biaya pelayanan agensi hanya boleh mengambil biaya agensi Taiwan untuk masing-masing tahun pertama, kedua, dan ketiga setiap bulannya tidak melebihi 1,800 dolar Taiwan, 1,700 dolar Taiwan dan 1,500 dolar Taiwan. Agensi Taiwan yang mengambil biaya agensi harus memang benar-benar memberikan pelayanan kepada TKA dan tidak boleh dibayar di depan.
3. Segala biaya yang menjadi kewajiban TKA harus ditulis di 「Surat Pernyataan Biaya dan Gaji TKA yang Masuk Taiwan」 dan dilegalisir di negara asal pengekspor TKA. Agensi Taiwan tidak berhak menerima kuasa dari pemberi hutang untuk menerima pembayaran hutang luar negeri.
4. Sesuai peraturan yang berlaku agensi harus menyerahkan surat jaminan bank senilai 1,000,000 dolar Taiwan sampai 3,000,000 dolar Taiwan kepada MOL sebagai jaminan tanggung jawab urusan sipil. Perselisihan sipil, setelah keputusan pengadilan boleh menggunakan jaminan bank tersebut untuk ganti kerugian.

2. Gaji TKA termasuk makan dan tempat tinggal :



1. Menurut peraturan Undang-Undang Standar Tenaga Kerja Taiwan, gaji harus dibayarkan sesuai dengan yang ditetapkan dalam kontrak kerja dan ditetapkan dengan adil dan logis. Oleh karena itu MOL menentukan biaya makan dan tempat tinggal tka berdasarkan rata-rata biaya makan dan tempat tinggal tenaga kerja lokal di Taiwan dan mekanisme pasar di Taiwan. Batas maksimum biaya tempat tinggal dan makan TKA yang termasuk di dalam gaji disarankan tidak melebihi 5,000 dolar Taiwan, nilai konkritnya ditentukan.
2. Bagi TKA yang bekerja di sektor rumah tangga tidak mengenakan Undang Undang Standar Tenaga Kerja, majikan dan pekerja harus menentukannya dalam surat perjanjian kerja guna menjamin hak dan kepentingan masing-masing pihak.
3. Bagi TKA yang sekarang bekerja di Taiwan dan majikannya telah menetapkan kontrak menyediakan tempat tinggal dan makan secara gratis, di saat kontrak masih berlaku, pihak majikan tidak boleh secara sepihak mengubah persyaratan kerja. Jika melakukan perubahan harus mendapat persetujuan dari kedua pihak dan dibandingkan dengan nilai yang tercantum dalam 「Surat Pernyataan Biaya dan Gaji TKA Selama Bekerja di Taiwan」 yang sebelumnya telah disetujui oleh para Kepala Bidang Ketenagakerjaan Asing, nilai perubahan tsb tidak boleh merugikan TKA. Selain isi surat pernyataan yang disebutkan sebelumnya, maka setelah dilegalisir oleh pihak berwenang tidak boleh melakukan perubahan yang merugikan pihak TKA.

3.Hamil dan pemeriksaan kesehatan :

1. Tes kehamilan dalam pemeriksaan kesehatan TKA telah dihapuskan.
2. TKA setelah tiba di Taiwan dalam kurun waktu 30 hari sebelum/ setelah genap bekerja 6 bulan, 18 bulan, 30 bulan di Taiwan harus menjalani prosedur pemeriksaan kesehatan. Begitu pula dalam kurun waktu 30 hari dihitung dari 6 bulan, 18 bulan, 30 bulan sebelum/setelah surat izin perekutan keluar. Terhitung sejak tanggal 1 September 2009 ditambah tes antibodi atau vaksinasi campak dan campak Jerman (Ig G), tabelnya adalah seperti di bawah ini :

Waktu pemeriksaan	Pemeriksaan daya tahan tubuh dan vaksinasi pencegahan Rubella (Ig G)
Sebelum masuk Taiwan	<input checked="" type="checkbox"/>
3 hari setelah masuk Taiwan	<input checked="" type="checkbox"/>
Genap bekerja 6 bulan, 18 bulan, 30 bulan	<input checked="" type="checkbox"/>

3. Apabila Anda hamil pada saat bekerja di Taiwan, majikan tidak boleh dengan alasan tsb memutuskan kontrak secara sepihak dan memaksa Anda pulang. Apabila dikarenakan factor kehamilan anda benar-benar tidak bisa melaksanakan pekerjaan, majikan akan terpengaruh untuk memutuskan kontrak. Kalau Anda menggunakan undang-undang standar tenaga kerja (misalnya : bidang manufaktur, konstruksi) majikan semestinya berdasar undang-undang terlebih dahulu memberitahukan anda dan memberikan pesangon, bagi yang tidak mengenakan undang-undang pokok tenaga kerja (misalnya : pembantu rumah tangga atau perawat), kedua belah pihak boleh bernegosiasi untuk mengakhiri kontrak.
4. Jika Anda hamil sewaktu bekerja di Taiwan, kondisi fisik dan mental Anda akan mengalami perubahan yang sangat besar dan tidak ada bantuan dari keluarga atau teman, maka MOL menghimbau TKA, mengambil tindakan bijaksana dalam melakukan hubungan seks (misalnya: menggunakan kondom atau pil KB). Jika Anda hamil sewaktu di Taiwan, dapat melakukan pemeriksaan rutin di instansi kesehatan yang ditentukan dengan menggunakan asuransi kesehatan; klinik pemeriksaan kandungan atau biro kesehatan setempat menyediakan buku panduan bagi ibu hamil



dalam beberapa bahasa (Inggris, Indonesia, Kamboja, Thailand, Vietnam), menyediakan beberapa informasi mengenai perawatan kesehatan selama masa mengandung. Selain itu berdasarkan Undang-Undang Masuk Negeri dan Keimigrasian pasal 26 ayat 3, apabila Anda setelah hamil melahirkan di Taiwan, dalam waktu 30 hari setelah hari kelahiran bayi tsb, harap menghubungi counter pelayanan kantor imigrasi setempat untuk mengurus ARC ; di saat melahirkan bayi tsb harap perhatikan juga apakah masa berlaku ARC Anda masih berjalan.

5. Kadang terjadi TKA selama bekerja di Taiwan hamil dan melahirkan anak karena berhubungan dengan warga Taiwan atau warga negara asing lainnya, tetapi karena pihak pria atau kondisi Anda sendiri telah menikah ; atau karena kedua belah pihak tidak memiliki status tinggal legal (kaburan atau ijin tinggal telah habis), akibatnya anak yang dilahirkan tidak dapat memiliki status legal (warga negara Taiwan, warga negara asing atau hak tinggal), dapat mempengaruhi hak dan kesejahteraan bayi yang baru dilahirkan, dan akibatnya sulit untuk berkumpul dengan keluarga, oleh karena itu diberikan himbauan bagi Anda selama bekerja di Taiwan harap pikirkan sedalam-dalamnya masalah tsb di atas.
6. Jika dalam masa kontrak kerja, anda dipastikan mengidap penyakit TBC, maka hubungan kontrak kerja anda akan putus, segera dipulangkan ke negara asal dan dilarang untuk datang ke Taiwan. Segera lakukan pengobatan hingga sembuh total (penyakit TBC perlu waktu pengobatan selama 6-9 bulan, penyakit kusta perlu waktu pengobatan selama 6-12bulan) dan minta 「 Surat bukti pengobatan dan penyembuhan total penyakit TBC (kusta) 」 dari departemen kesehatan setempat di negara Anda atau dokumen catatan data penyakit (termasuk nama obat, proses pengobatan, hasil foto X-ray bagian dada dan hasil pemeriksaan cairan dahak) yang dikeluarkan oleh rumah sakit, dan setelah dilegalisir di TETO, dokumen tsb diserahkan ke departemen imigrasi agar larangan masuk ke Taiwan Anda bisa dibatalkan, untuk pengurusan visa datang ke Taiwan.

4. Peraturan pengenaan pajak pendapatan gaji :

1. Pada saat majikan membayar gaji semestinya melampirkan daftar perincian gaji dalam bahasa mandarin dan Indonesia, yang didalamnya ada catatan gaji yang dibayarkan, perhitungan gaji, jumlah total gaji dan besarnya berbagai potongan untuk anda tandatangani, kemudian disimpan dengan baik agar dapat dicocokkan.
 2. Perhitungan pajak penghasilan atas gaji Anda dibedakan sesuai dengan status Anda sebagai 「 penduduk tetap 」 atau 「 non- penduduk tetap 」
- (1) Perhitungan pajak penghasilan 「 penduduk tetap 」
- ⊙ Jika pada tahun fiskal yang sama, jumlah hari Anda bekerja dan menetap di Taiwan mencapai 183 hari, Anda dinyatakan berstatus 「 penduduk tetap 」 dan pajak penghasilan anda disesuaikan dengan standar yang berlaku, yaitu potongan pajak penghasilan antara 5% sampai 15% tergantung dari besarnya gaji. Jika majikan anda merupakan pihak yang wajib memotong pajak penghasilan Anda, maka ketika anda menerima gaji, Anda boleh memilih pajak penghasilan Anda dipotong sebesar 5% dari gaji atau dipotong sebesar perhitungan tarif pajak penghasilan yang harus Anda bayarkan. Apabila Anda memilih dipotong sebesar 5% gaji dan jumlah pemotongan pajak tidak melebihi 2,000 dolar Taiwan perbulan (yaitu gaji anda tidak melebihi 40,000 dolar Taiwan), maka Anda bebas dari potongan pajak; apabila Anda memilih dipotong berdasarkan tarif pajak penghasilan, untuk tahun fiskal dengan total penghasilan bulanan yang besarnya di bawah 73,000 dolar Taiwan dibebaskan dari potongan pajak.
 - ⊙ Setelah Anda datang bekerja di Taiwan, dan jumlah hari menetap di Taiwan genap 183 hari pada tahun fiskal tersebut, maka pada tanggal 1 Mei hingga 31 Mei tahun



berikutnya anda harus mengurus pelaporan pajak penghasilan pribadi. Apabila Anda keluar Taiwan sebelum batas pelaporan pajak tahunan dimulai (tanggal 1 Mei tahun berikutnya), maka satu minggu sebelum meninggalkan Taiwan Anda harus mengurus pelaporan perhitungan pajak.

⊙ Apabila Anda meninggalkan Taiwan sebelum pelaporan pajak tahunan habis, kantor pajak menerima laporan Anda dan setelah dihitung ternyata ada pengembalian pajak, maka giro pengembalian pajak tsb akan dibayarkan paling lambat akhir bulan April tahun berikutnya.

(2) Perhitungan pajak penghasilan 「non-penduduk tetap」

⊙ Jika pada tahun fiskal yang sama, jumlah hari Anda bekerja dan menetap di Taiwan tidak mencapai 183 hari, Anda dinyatakan berstatus 「non-penduduk tetap」, majikan Anda diwajibkan untuk memotong dari gaji yang Anda terima berdasarkan Undang-undang Pajak Penghasilan. Jika penghasilan bulanan Anda setelah dikalkulasi 1.5 kali lipat dan masih berada di bawah atau termasuk standar gaji minimum bulanan yang ditetapkan oleh Executive Yuan (yaitu mulai tahun 2012 menjadi 28,170 dolar Taiwan) maka akan dikenakan tarif 6% dari jumlah gaji kena pajak, bagi penghasilan bulanan 1.5 kali lipat di atas gaji minimum yang ditetapkan oleh Eksekutif Yuan, akan dikenakan tarif 18% dari jumlah gaji kena pajak, tidak perlu mengurus pelaporan penghitungan pajak pendapatan.

⊙ Jika Anda bekerja di sektor informal, yakni sebagai pembantu rumah tangga atau perawat rumah tangga di Taiwan, majikan Anda bukanlah pihak yang wajib memotong pajak penghasilan Anda, Anda harus melapor serta membayar pajak penghasilan sewaktu masa pelaporan pajak penghasilan atau sebelum meninggalkan Taiwan.

3. Kalau anda bekerja legal di Taiwan, selama 3 hari berturut-turut tidak bekerja dan kehilangan kontak serta tidak diketahui keberadaannya, kemudian setelah dilaporkan oleh majikan dan didapati bekerja ilegal pada majikan ilegal, kantor perpajakan Taiwan tetap akan mengenakan pajak pendapatan dengan standar pendapatan di atas gaji pokok.

4. Agar orang lain tidak mengambil giro pengembalian pajak anda, disarankan ketika anda menandatangani surat kuasa wali penerimaan giro pengembalian pajak tsb, hendaknya berhati-hati memilih dan memberi kuasa pada pihak yang patut dipercaya untuk mewakili anda mengurus pengembalian pajak dan pengambilan giro dan menghubungi kantor perwakilan negara anda di Taiwan (lihat lamp.3) untuk meminta bantuan yang diperlukan, agar lancar dalam mengurus dan mengambil pengembalian pajak.

5. Jika ada hal-hal yang tidak jelas tentang pembayaran pajak pendapatan dan pengembalian pajak, dapat menelpon kantor perpajakan di setiap daerah (lihat lamp.4).

6. Kalau Anda melaporkan pajak pendapatan lebih sedikit dari yang pendapatan sebenarnya, maka akan dikenakan denda sebesar 2 kali lipat dari pendapatan pajak yang tidak dilaporkan, apabila pengurusan pelaporan pajak pendapatan dilakukan tidak sesuai dengan peraturan, maka akan dikenakan denda sebesar 3 kali lipat dari pajak yang semestinya dibayarkan.

5. Keselamatan kerja dan Pedoman Keselamatan & Kesehatan kerja:

Anda sama dengan pekerja pada umumnya, selama bekerja di lapangan kerja, majikan mesti berdasarkan peraturan keselamatan dan kesehatan kerja, menyediakan jaminan keselamatan dan kesehatan kerja yang diperlukan. Majikan selain menyediakan fasilitas keselamatan dan kesehatan kerja sesuai peraturan, di saat mempekerjakan Anda, majikan mesti memberikan pendidikan pelatihan keselamatan & kesehatan kerja dan



pengecahaan kecelakaan, termasuk langkah-langkah keselamatan kerja, bahaya yang mungkin dihadapi, hal-hal yang harus diperhatikan selama bekerja, penyelamatan diri, pertolongan darurat, pencegahan kebakaran dan lain-lain, demi melindungi keselamatan diri dan kesehatan pekerjanya. Anda juga diingatkan untuk menjamin keselamatan diri sendiri, sebelum kerja atau di saat bekerja, tidak meminum minuman keras atau minuman yang mengandung alkohol dan lain-lain, guna menghindari hilangnya kesadaran yang dapat menimbulkan bahaya.

- 6. Selama Anda dalam masa kerja, pada saat harus putus kontrak di tengah jalan dan pulang lebih cepat ke negara asal, untuk menghindari terjadinya perselisihan dengan majikan, hendaknya bersama majikan menuju kantor pemerintah setempat untuk mengurus prosedur pengesahan pemutusan hubungan kerja.**

V. Saluran Bantuan Hukum

◆ Jika Anda atau teman Anda mendapatkan berbagai masalah bantuan hukum seperti menghadapi masalah perselisihan antara majikan dan pekerja, kekerasan seksual, atau ganti rugi karena kecelakaan lalu lintas, maka Anda bisa meminta menghubungi 1955[†] Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja (telepon atau HP tekan 1955) untuk meminta bantuan dan mengalihkan kasus Anda ke Yayasan Bantuan Penanganan Hukum dan jika kasus anda lolos dalam pemeriksaan, maka Yayasan Bantuan Penanganan Hukum tsb akan mengutus pengacara untuk memberikan bantuan hukum kepada Anda.

Yayasan Bantuan Penanganan Hukum menjamin bahwa bagi yang tidak memiliki uang untuk membayar biaya pengacara, maka biaya akan ditanggung oleh yayasan baik dalam hal konsultasi hukum, pengurusan damai, penulisan dokumen hukum, dan bertindak sebagai pengacara pembela saat pengadilan selama kasus Anda telah lolos pemeriksaan (harus dalam kondisi di bawah pemasukan dan aset), maka pemeriksaan kasus itu (bukan kasus naik banding sembarang) akan segera mendapatkan bantuan hukum.

Empat langkah prosedur permohonan bantuan hukum :

1. Membuat janji lewat telepon : yayasan hanya menerima pengaturan janji terlebih dahulu. Pemohon harus membuat janji terlebih dahulu.
2. Pemeriksaan secara langsung di yayasan : membawa dokumen yang diperlukan dan menulis biodata pribadi.
3. Wawancara dengan dewan pemeriksa : dewan pemeriksa akan bertanya mengenai kasus secara langsung, dan kemudian 3 dewan pemeriksa akan memutuskan apakah permohonan tsb disetujui.
4. Pemberitahuan hasil : pemohon akan dihubungi lewat telepon atau dokumen tertulis. Selain itu, jika Anda atau teman Anda dicurigai melakukan tindakan melanggar hukum, bila pelanggaran hukum itu adalah tindakan hukum yang dapat dijatuhi hukuman berat yang lebih dari 3 tahun penjara, pada waktu ditangkap atau diperiksa di saat jaksa penuntut melakukan panggilan pemeriksaan pertama atau bagi yang mengalami gangguan kejiwaan (tidak terbatas hukuman ganda), asalkan kasus tsb sedang dalam pemeriksaan, semuanya dapat memohon bantuan pada Yayasan Bantuan Penanganan Hukum yang menyediakan pelayanan pengacara gratis untuk menemani Anda selama pemeriksaan. Anda bisa meminta bantuan teman untuk menelepon atau menghubungi polisi atau teman Anda sendiri mengajukan permohonan. Silakan hubungi (02)6632-8282 di hari Senin s/d hari Jumat di jam



kerja (jam 9 pagi hingga jam 5 sore) ; jam kerja lainnya (termasuk malam hari atau hari libur), silakan hubungi (02)2559-2119.

Jika Anda tidak bisa berkonsultasi dalam bahasa Mandarin, telepon terlebih dahulu saluran 1955 untuk meminta bantuan pengalihan telepon atau meminta teman yang bisa berbahasa Mandarin untuk menelepon langsung.

Data lampiran : Nomor Telepon Yayasan Bantuan Hukum Seluruh Daerah Taiwan.

Cabang Yayasan Bantuan	Telepon	Cabang Yayasan Bantuan	Telepon
Cabang Keelung	(02)2423-1631	Cabang Chiayi	(05)276-3488
Cabang Taipei	(02)2322-5151	Cabang Tainan	(06)228-5550
Cabang Shilin	(02)2882-5266	Cabang Kaohsiung	(07)269-3301
Cabang Banqiao	(02)2252-7778	Cabang Pingtung	(08)751-6798
Cabang Taoyuan	(03)334-6500	Cabang Ilan	(03)965-3531
Cabang Hsinchu	(03)525-9882	Cabang Hualien	(03)822-2128
Cabang Miaoli	(037)368-001	Cabang Taitung	(089)361-363
Cabang Taichung	(04)2372-0091	Cabang Penghu	(06)927-9952
Cabang Nantou	(049)224-8110	Cabang Kinmen	(082)375-220
Cabang Changhua	(04)837-5882	Cabang Matsu	(0836)26881
Cabang Yunlin	(05)636-4400		

VI. MENJAGA DAN MENYELAMATKAN DIRI

◆ Saluran pencarian bantuan di saat darurat dan wejangan hidup, diberikan kepada Anda yang merantau di negeri orang untuk bisa melindungi diri sendiri, agar selama di Taiwan dapat hidup tenang dan tentram.

1. Data pribadi harus disimpan dengan baik

Sekedar mengingatkan Anda bahwa dokumen pribadi harus disimpan dengan baik, jangan sembarangan memberikan data-data pribadi Anda kepada orang asing yang tak dikenal, selain itu barang-barang berharga Anda harap disimpan dengan baik dan perhatikan hal-hal berikut:

1. Jangan menandatangani dokumen apapun yang tidak diterjemahkan dalam bahasa Indonesia ataupun dokumen yang tidak dimengerti (misalnya surat hutang atau surat pernyataan).

⊙ Perhatian! Begitu Anda menandatangani bilyet giro yang tidak jelas atau surat hutang atau dokumen lainnya, maka Anda harus bertanggung jawab membayar pinjaman secara hukum.

2. Jangan memberikan buku tabungan, kartu ATM, stempel, paspor atau kartu ARC serta barang pribadi lainnya kepada orang lain.

⊙ Perhatian! Begitu Anda memberikan buku tabungan, stempel, atau kartu ATM kepada orang lain, uang di rekening Anda bisa diambil oleh orang lain.

3. Jangan sembarangan percaya dan mengikuti permintaan orang lain untuk pergi ke bank dan melakukan pengurusan pinjaman.

⊙ Perhatian! Begitu Anda mengurus pinjaman bank, Anda harus bertanggung jawab membayar pinjaman secara hukum.

4. Jangan membiarkan majikan melakukan pemotongan biaya agensi Taiwan dan luar negeri dari gaji Anda.



- ⊙Perhatian! Anda dianjurkan untuk mengurus sendiri pembayaran biaya agensi Taiwan dan luar negeri untuk mencegah terjadinya perselisihan atau mengalami potongan tambahan!

2. Mengetahui tindakan pelanggaran

(1) Mengetahui kekerasan seksual.

a. Apa itu kekerasan seksual ?

- ⊙Kekerasan seksual bukan seks melainkan kekerasan, tindakan kasar, hubungan seks yang tanpa ijin.

- ⊙Secara ringkas dijelaskan, segala hal yang tidak melalui persetujuan Anda, hubungan seks yang terjadi tidak melalui persetujuan Anda dan dilakukan dengan paksaan, ancaman, hipnotis atau cara lain yang bertentangan dengan kemauan Anda, semuanya tergolong dalam kekerasan seksual.

- ⊙Selain itu, asalkan bukan kemauan anda disentuh oleh orang lain atau diraba di bagian tubuh manapun, selain itu sentuhannya mencapai tahap kecabulan, juga termasuk dalam kekerasan seksual.

b. Pada saat mengalami kekerasan seksual, apa yang harus dilakukan?

- ⊙Jangan panik : jangan membuat pelaku gusar, juga jangan memukul balik , usahakan agar orang itu menjadi tenang, demi menghindari keadaan bertambah runyam.

- ⊙Lindungi diri sendiri : khususnya bagian penting tubuh seperti kepala, wajah, leher, dada, perut dan lain-lain.

- ⊙Berteriak keras meminta pertolongan : berteriak keras “ se huo le”, untuk menarik perhatian orang lain.

- ⊙Cepat menyinkir : tinggalkan tempat kejadian menuju tempat yang aman, minta bantuan tetangga atau minta bantuan pada Pusat Pencegahan Kekerasan Seksual berbagai tempat.

- ⊙Lapor polisi : melaporkan kejadian ke kantor polisi, minta bantuan berobat atau tinggal di pusat penampungan.

- ⊙Ingat ciri-ciri pelaku.

- ⊙Pertahankan tempat kejadian, jangan memindahkan atau menyentuh barang apapun.

- ⊙Kenakan dulu pakaian luar atau jaket, jangan ganti pakaian.

- ⊙Jangan mandi terlebih dulu untuk memudahkan pengambilan bulu rambut ataupun sperma pelaku.

- ⊙Segera ke rumah sakit atau klinik untuk minta bukti diagnosa.

(2) Mengetahui Pelecehan Seksual.

(1) Apa itu Pelecehan Seksual?

- ⊙Suatu tindakan selain pemerkosaan, yang melanggar keinginan seseorang baik yang menyangkut seks atau jenis kelamin.

- (1). Sebuah situasi dimana sewaktu seseorang menerima atau menolak sebuah tindakan yang akan mengakibatkan kehilangan atau pengurangan hak-hak dalam pekerjaan, pendidikan, pelatihan, pelayanan, perencanaan dan kegiatan.

- (2). Sebuah tindakan yang menggunakan cara penampilan huruf, gambar, suara, video atau barang lain, atau dengan cara diskriminasi, perkataan yang menghina, atau cara sendiri sehingga mengakibatkan merusak harga diri, atau ketakutan batin, merasakan situasi permusuhan atau penyerangan, atau dampak negative terhadap pekerjaan, pendidikan, pelatihan, pelayanan, perencanaan, kegiatan dan kegiatan sehari-hari. (Hukum penanggulangan pelecehan seksual pasal 2).

(2). Apa itu pelecehan seksual di tempat kerja ?

- ⊙ Pelecehan seksual di tempat kerja yang bersifat terang-terangan : Pekerja pada saat bekerja, majikan, teman bekerja, ataupun pelanggan melakukan tindakan atau ucapan yang menghina ataupun melecehkan secara seksual, menciptakan lingkungan kerja



yang tidak nyaman secara seksual, bahkan mengganggu harga diri dan kebebasan pekerja atau mempengaruhi hasil kerja pekerja.

- ◎ 「 Pelecehan seksual di tempat kerja yang bersifat timbal balik 」 : Majikan memanfaatkan posisinya melakukan permintaan, tindakan, ataupun mengucapkan sesuatu yang melecehkan secara seksual secara terang-terangan maupun secara isyarat terhadap pekerja ataupun pencari kerja, sebagai syarat memberikan pekerjaan, imbalan, nilai, kenaikan jabatan, dan lain-lain.
- (3). Apa yang harus dilakukan jika mengalami pelecehan seksual?

Pada waktu mengalami pelecehan seksual, jika Anda memilih cara yang pasif untuk menghadapinya, seperti: bersabar untuk tidak memberi tahu, tidak mempedulikan (seperti: pura-pura tidak dengar atau tidak mengerti), melarikan diri (mengundurkan diri), dll, biasanya tidak akan menghentikan sang pelaku, malah akan membuat dia semakin menjadi-jadi. Karena itu, harus menggunakan cara yang aktif pada waktu menghadapi pelecehan seksual, cara-cara berikut efektif untuk menghentikan tindakan sang pelaku:

- ◎ Jika keadaannya memungkinkan, dapat mencoba untuk berkomunikasi dengan sang pelaku:
Langsung berhadapan atau melalui surat, atau melalui pihak ketiga yang dipercaya oleh kedua belah pihak, dengan jelas memberi tahu kepada sang pelaku rasa tidak nyaman yang Anda rasakan, meminta sang pelaku untuk segera menghentikan tindakannya.

◎ Jika keadaan tidak membaik, dapat menggunakan strategi memegang kendali:

1. Anda dapat memberi tahu proses kejadian dan dampak yang Anda alami kepada teman atau keluarga yang Anda percayai.
2. Mencatat kejadian pelecehan seksual: mencatat semua proses kejadian yang sudah terjadi secara terperinci, seperti: usaha apa yang sudah pernah Anda lakukan untuk menolak / melawan? Jika tidak ada, mengapa? Apa yang Anda rasakan? Apa dampak-dampak lain yang Anda rasakan? Deskripsikan sang pelaku, deskripsikan reaksi sang pelaku, mencatat dengan detail waktu, hari dan lokasi kejadian, segera tuliskan setiap kejadian yang telah terjadi, dan simpan baik-baik catatan Anda.
3. Mengumpulkan bukti (seperti: merekam suara sang pelaku).
4. Meminta bantuan hukum seperti: mengajukan tuntutan kriminal, kompensasi sipil, bantuan administrasi (mengajukan banding atau mengajukan penengah).

◎ Pada waktu mengalami pelecehan seksual di lapangan pekerjaan, dapat segera mengadu kepada majikan. Sewaktu majikan mengetahui situasi pelecehan seksual tersebut, seharusnya segera mengambil tindakan yang efektif untuk mengatasi masalah tersebut. Jika majikan menyalahi aturan, Anda dapat menghubungi saluran hotline MOL 「 1955 Saluran konsultasi dan peng aduan tenaga kerja 」 atau melapor kepada pemerintah daerah setempat.

(3). Mengenal perdagangan manusia.

1. Apa yang disebut perdagangan manusia?

- (1). Yang dimaksud perdagangan manusia adalah melakukan prostitusi, bekerja dengan upah yang tidak sebanding atau mengambil organ tubuh orang lain secara sengaja. Selain itu, dengan cara pemerkosaan, paksaan, penahanan, pengontrolan, obat, hipnotis, penipuan secara sengaja menyimpan informasi penting, melakukan perjanjian hutang yang merugikan, menyimpan dokumen penting korban, memanfaatkan kelemahan, ketidaktahuan atau penderitaan orang lain, atau diluar kehendak korban, melakukan perekrutan, jual beli, perjanjian, transportasi, pembayaran, penerimaan, penyembunyian, pengisolasian, media perantara, menampung orang luar negeri dan dalam negeri atau dengan cara yang disebutkan



sebelumnya melakukan prostitusi, bekerja dengan upah yang tidak sebanding atau diambil orang tubuhnya.

- (2). Dengan sengaja mempekerjakan anak dibawah umur 18 tahun untuk prostitusi, bekerja dengan upah yang tidak sebanding atau mengambil organ tubuh serta dengan cara rekrutmen, jual beli, perjanjian, transportasi, pembayaran, penerimaan, menyembunyian, pengisolasian, media perantara, menampung anak dibawah umur 18 tahun atau menyuruh anak dibawah umur 18 tahun melakukan prostitusi, bekerja dengan upah yang tidak sebanding atau diambil orang tubuhnya.

2. Hotline Pelaporan dan Pencegahan Perdagangan Manusia : (02)2388-3095 (wo xiang ba ba - xiang ling jiu wo, Saluran hotline pengaduan perdagangan manusia), 「1955 Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja」 dan saluran hotline 110.

Bila anda mengalami perlakuan pihak lain yang berbuat seperti di bawah ini, anda disinyalir menjadi korban perdagangan manusia :

- ⊙ Diharuskan membayar biaya agensi yang tinggi secara berkala melalui potongan gaji yang tidak pantas.
- ⊙ Memanfaatkan status anda yang ilegal atau overstay untuk menuntut anda melakukan prostitusi atau memotong gaji anda dengan tidak pantas.
- ⊙ Secara ilegal menjadi media perantara warga asing untuk bekerja pada orang lain, ada dalam Undang-Undang Pelayanan Kerja pasal 45.
- ⊙ Memakai orang asing tanpa memiliki ijin kerja, ijin kerjanya sudah tidak berlaku atau memakai orang asing yang dimiliki majikan lain, ada dalam Undang-Undang Pelayanan Kerja pasal 57 ayat 1.
- ⊙ Atas nama majikan, mengambil orang asing untuk bekerja pada orang lain, ada dalam Undang-Undang Pelayanan Kerja pasal 57 ayat 2.
- ⊙ Mengutus orang asing untuk melakukan pekerjaan di luar pekerjaan yang diijinkan dan tanpa ijin mengubah tempat kerja orang asing, ada dalam Undang-Undang Pelayanan Kerja pasal 57 ayat 3 dan ayat 4.

(4). Mengenal 「Undang-Undang Perlindungan Korban Tindakan Kriminal」.

⊙ Untuk menjamin hak-hak asasi TKA, revisi 「Undang-Undang Perlindungan Korban Tindakan

Kriminal」 telah diumumkan pada tanggal 30 November 2011 perlindungan terhadap TKA yang berada di Taiwan dengan tidak criminal karena korban kejahatan dan korban kematian, cedera serius dan korban kekerasan seksual termasuk dalam lingkup perlindungan.

- ⊙ Pekerja asing untuk bekerja di Taiwan terjadi selama kondisi ini, menurut Undang-Undang Perlindungan Korban Tindakan Kriminal, pekerja atau keluarga mereka dapat mengajukan permohonan untuk korban kejahatan kompensasi, juga dapat memperoleh layanan perlindungan yang diperlukan.
- ⊙ MOL bekerja sama dengan pemerintah daerah setempat telah membentuk pos pengaduan dan bantuan TKA korban tindakan kriminal. Selain memberikan fasilitas perlindungan, penampungan, perawatan medis, konsultasi dan bantuan hukum, bantuan psikologi seperti yang selama ini disediakan pemerintah daerah dan Pusat Pencegahan Pelecehan Seksual, korban dapat diserahkan kepada Asosiasi Perlindungan Korban Tindakan Kriminal untuk mendapatkan bantuan investigasi, bantuan hukum selama dan setelah keputusan pengadilan, asosiasi tsb akan membantu melakukan investigasi pelaku tindak kriminal dan secara hukum meminta kompensasi dari pelaku, agar hak korban terjamin dan korban bisa segera pulih dari siksaan batin serta memulai kehidupan yang baru.
- ⊙ asosiasi yayasan jalur hukum perlindungan kepada korban kejahatan 0800-005-850 (bebas pulsa)

3. Hak Pribadi TKA dan Mekanisme Perlindungan Diri

MOL mengingatkan Anda untuk meningkatkan kesadaran perlindungan diri sendiri, memperhatikan gejala tindakan kekerasan seksual dan perdagangan manusia di sekitar Anda, belajar dan meningkatkan kemampuan menghadapi situasi kritis. Apabila Anda mengalami tindakan kekerasan, demi melindungi hak Anda di Taiwan, harap segera



menghubungi saluran hotline dan kantor instansi di bawah ini untuk membantu Anda melakukan pemeriksaan luka ke rumah sakit, atau pergi dan membuat laporan ke kantor polisi atau kantor imigrasi, dan mendapatkan bantuan penerjemah dari kantor pemerintah daerah setempat, dan berdasarkan kondisi tertentu menyediakan tempat penampungan darurat, membantu proses perpindahan majikan, serta membantu pengurusan perselisihan pekerja dan majikan dan lain-lain.

Selain itu warga asing atau masyarakat umum yang melaporkan terjadinya pelanggaran peraturan tenaga kerja dan setelah melalui penyelidikan laporan tersebut benar adanya, dapat mengajukan permohonan untuk mendapatkan bonus pelaporan.

◎Saluran Hotline MOL ☎1955 Saluran konsultasi dan pengaduan tenaga kerja (TKA, majikan, atau masyarakat umum dapat menghubungi saluran hotline bebas pulsa 24 jam ☎1955 melalui telepon lokal, HP, atau telepon umum untuk mendapatkan bantuan, pelayanan yang diberikan antara lain : pelayanan dua bahasa (Mandarin, Thailand, Indonesia, Vietnam dan Inggris), konsultasi hukum, laporan pengaduan, memberikan informasi bantuan hukum dan meneruskan bantuan perlindungan dan pelayanan dari departemen terkait (lihat lamp.2).

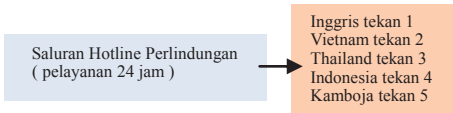
◎Kantor Pusat Konseling TKA di berbagai Kab/Kota (Lihat Lamp.1).

◎Counter Pelayanan TKA di Bandara Internasional Taoyuan dan Kaohsiung (Lihat Lamp.5)

◎Saluran Hotline Kepolisian Nasional 110 (termasuk : pelecehan seksual dan ancaman bahaya)

◎Hotline perlindungan ☎113 (melaporkan pelecehan seksual, pemerkosaan).

Jika anda menghadapi pelecehan seksual ataupun ancaman, silahkan hubungi saluran hotline ☎113 (layanan bebas pulsa 24 jam) yang memberikan pelayanan konsultasi dan bantuan dalam 5 bahasa asing: Inggris, Vietnam, Thailand, Indonesia dan Kamboja.



VII. Pengetahuan Kesehatan dan Tips

< Pengetahuan kesehatan >

◆Pengetahuan penanggulangan pencegahan penyakit yang sering dijumpai, akan membantu Anda terhindar dari penyakit, pemeliharaan kesehatan yang baik akan membuat hidup Anda di Taiwan berlangsung lancar.

1.Mengenai 「flu H1N1」 dan 「flu baru golongan A」

(1) Gejala penularan:

Gejala influenza dan flu baru golongan A (seperti: flu H5N1 atau flu H7N9 dll) gejalanya seperti demam (suhu badan di atas 38°C), sakit tenggorokan, batuk, badan pegal dan sakit semua, sakit kepala, seluruh badan lemas tidak bertenaga, pada sebagian penderita ada gejala muntah, mencret dan sakit perut. Pasien setelah sakit selama beberapa hari timbul gejala susah bernafas.

(2) Cara pencegahan dan penanggulangan:



1. Perhatikan kebersihan dan kesehatan pribadi:
 - a. Rajin mencuci tangan, membiasakan hidup bersih.
 - b. Jangan kontak tangan langsung dengan selaput mata, hidung, dan mulut, karena kuman penyakit mudah tersebar melalui saluran ini.
2. Perhatikan kebersihan saluran pernafasan dan kesopanan ketika batuk:
 - a. Apabila ada gejala gangguan pernafasan segera memakai masker, kalau masker terkena cairan mulut atau hidung, segera ganti yang baru.
 - b. Ketika batuk dan bersin tutup hidung dan mulut dengan tissue atau sapu tangan. Setelah itu tissue segera dibuang.
 - c. Segera cuci tangan jika tangan menyentuh cairan dari saluran pernafasan. Saat terjadi kekurangan air atau keterbatasan penggunaan air, gunakan lotion cairan cuci tangan.
 - d. Jika terdapat gejala gangguan pernafasan, ketika berbicara dengan orang lain jaga jarak di atas 2 meter.
3. Ketika sakit, sebaiknya istirahat di rumah, usahakan jangan keluar rumah. Apabila gejala tidak membaik segera periksa dokter.
4. Jauhkan diri dari sumber penyakit:
 - a. Usahakan untuk menjaga jarak dengan pasien. Jika karena alasan pekerjaan perlu mendekati pasien, maka harus memakai masker dan perhatikan kebiasaan bersih serta kesehatan diri anda sendiri.
 - b. Usahakan untuk menghindari tempat pemotongan unggas, peternakan burung dan pasar burung tanpa pengamanan yang tepat.
5. Hal yang harus diketahui saat masuk dan meninggalkan Taiwan.
 - a. Sebelum pulang, harap ikuti berita terbaru dan mematuhi saran departemen kesehatan setempat.
 - b. Saat pulang, hindari kontak unggas serta kotorannya, jika ada kejadian seperti itu, jangan menyentuh unggas atau kotorannya, kalau tidak sengaja tersentuh segera cuci tangan dengan sabun.
 - c. Jika demam sewaktu kembali ke Taiwan, atau terdapat gejala lain dalam pernapasan, dapat meminta pemeriksaan dari petugas di airport, jika tidak enak badan sewaktu kembali ke tempat pekerjaan, segera kenakan masker dan lakukan pemeriksaan ke dokter, dan jelaskan kepada dokter keadaan pada waktu bepergian, di saat yang bersamaan perhatikan sopan santun pada waktu batuk, dan kurang berada ke tempat umum.

2. Mengenai 「demam berdarah」

- (1) Cara penularan: Melalui gigitan nyamuk (nyamuk demam berdarah).
- (2) Gejala penularan: tiba-tiba demam (suhu badan di atas 38°C), sakit kepala, mata terasa sakit, otot dan persendian sakit dan muncul bintik-bintik di kulit dan lain-lain.
- (3) Cara pencegahan dan penanganan:
 1. Membersihkan sumber penyakit secara berkala, membersihkan genangan air di sekitar rumah.
 2. Menghindari gigitan nyamuk demam berdarah, memasang kasa nyamuk pada jendela dan pintu.
 3. Jika berada di kawasan rentan demam berdarah, kenakan baju berlengan panjang dan celana panjang berwarna terang, bagian kulit yang terbuka dioles (disemprot) lotion obat anti nyamuk yang disetujui oleh departemen kesehatan
 4. Kalau ada gejala demam berdarah, secepatnya berobat ke dokter, jika berobat dalam keadaan demam beritahukan dokter mengenai riwayat perjalanan dan berhubungan dengan siapa saja selama ini.

3. Penyakit tipus



1. Cara penyebaran: penyakit ini diperantari makanan atau minuman yang terkontaminasi oleh kotoran atau urine dari orang yang menderita tipus. masa inkubasi umumnya berkisar antara 3-60 hari (umunya 8-14 hari).

2. Gejala: demam naik terus, sakit kepala, badan terasa tidak enak, tidak ada nafsu makan, sakit perut, susah buang air besar atau mencret, detak jantung melemah, limpa membengkak, muncul bintik-bintik merah di badan ; gejalanya hampir mirip dengan gejala flu biasa atau flu yang tidak menentu.

3. Cara pencegahan dan penanggulangan:

- (1) Sebelum makan, sesudah buang air besar, menjaga orang sakit, mengganti popok bayi atau orang tua, atau membereskan kotoran dan setelah masuk wc, harus mencuci bersih kedua tangan dengan sabun atau cairan pencuci tangan secara tuntas.
- (2) Mesin air harus dibersihkan secara anti kuman atau dengan cara dimasak, makanan (apalagi bahan dari golongan asal air) harus dimasak sampai matang, hindari makan dalam kondisi mentah.
- (3) Jika terdapat gejala seperti demam, sakit perut, mencret dan tidak enak badan lainnya, segera beritahukan majikan atau agensi Anda agar membawa Anda berobat ke dokter dan untuk sementara waktu berhenti menyiapkan makanan, menjaga orang tua atau anak kecil.

4. Mengenai 「Campak」

Cara penularan: bisa menyebar melalui udara, tetesan air liur atau tertular dengan menyentuh sekresi nasofaring pasien.

Gejala tertular: gejala yang sering terlihat termasuk demam, ruam kulit, rhinitis, konjungtivitis, batuk, dan pada puncaknya akan menjadi otitis media, radang paru-paru, dan infeksi otak.

Cara pencegahan dan penanggulangan : sebelum datang Taiwan harusnya menerima vaksin campak, vaksin campak jerman, dan vaksin penyakit gondok(MMR). Dikarenakan penularan campak sangatlah kuat, dan 4 hari sebelum dan sesudah ruam kulit muncul adalah waktu dimana dapat menular, jikalau mulai ada gejala demam, ruam dan salah satu dari ketiga jenis gejala rhinitis, konjungtivitis, atau batuk, sangatlah mungkin sudah terkena penyakit campak, seharusnya inisiatif untuk memberitahu perawat di pabrik atau petugas kesehatan dan keamanan, dan secepatnya berobat, selalu menggunakan masker , inisiatif memberitahu dokter apakah dalam waktu dekat ini pernah pulang ke negara asal atau pergi keluar negeri.

5. Mengenai “campak jerman”

Cara penularan : bisa menyebar lewat air liur atau tertular dengan menyentuh sekresi nasofaring pasien.

Gejala infeksi : gejala utama termasuk demam ringan, radang nasofaring kecapaian, pembesaran kelenjar limfa dibelakang telinga, dan diikuti oleh jerawat yang timbul diberbagai tempat diseluruh tubuh. Wanita hamil yang terkena penyakit campak jerman dapat mengakibatkan kematian janin, keguguran, ataupun cacat organ tubuh pada janin.

Cara pencegahan dan penanggulangan : sebelum datang Taiwan harusnya menerima vaksin campak, vaksin campak jerman, dan vaksin penyakit gondok(MMR). Dikarenakan penularan campak jerman sangatlah kuat, dan 7 hari sebelum dan sesudah ruam kulit muncul adalah waktu dimana dapat menular, dan kebanyakan orang yang tertular tidak terlihat ruam yang menyolok, oleh karena itu, ketika sudah ada gejala yang menyerupai campak jerman, sudah seharusnya inisiatif untuk memberitahu perawat di pabrik atau petugas kesehatan dan keamanan, dan secepatnya berobat, selalu



menggunakan masker , inisiatif memberitahu dokter apakah dalam waktu dekat ini pernah pulang ke negara asal atau pergi keluar negeri.

6.Mengenai pencegahan 「AIDS」

Virus AIDS bisa ditularkan melalui hubungan seks tanpa pengaman, melalui penggunaan alat suntik bersama (seperti jarum suntik, tabung suntik), kontak dengan cairan tubuh/alat penampung yang tertular dan penularan vertikal dari ibu. Untuk mencegah penularan hindarilah tindakan beresiko tinggi seperti hubungan seks bebas, transaksi seks lewat internet, pelacuran, ikut dalam pesta obat terlarang dan menggunakan alat suntik bersama. Anda diimbau setiap kali melakukan hubungan seks harus memakai kondom, ini adalah cara paling ekonomis, efektif dan praktis untuk mencegah penyakit kelamin dan AIDS. Negara Taiwan telah merubah peraturan, membatalkan pelarangan masuk negeri, berhenti dan menetap bagi warga asing yang mengidap penyakit HIV, juga membatalkan pemeriksaan kesehatan untuk item tsb. Warga asing setelah masuk ke negara Taiwan, dapat pergi sendiri ke rumah sakit untuk melakukan pengetesan penyakit HIV, dan memahami kondisi penularan bagi diri sendiri, telepon konsultasi penyakit menular 0800-001922.

7.Mengenai pencegahan 「TBC」

TBC ditularkan lewat busa yang beterbangan di udara, bagi pasien yang didiagnosa positif, penularannya paling tinggi. Pada awal inkubasi biasanya tidak ada gejala, proses perkembangan penyakit berlangsung lamban, setelah keadaan penyakit kian parah akan muncul gejala batuk berkepanjangan, batuk rejan, badan lemas tanpa sebab, tidak berselera makan dan berat badan menurun. Saat kondisi parah setelah siang terasa panas dan malam hari berkeringat dingin bahkan muncul gejala dada terasa sakit dan batuk darah. Orang yang tertular seumur hidupnya mungkin punya kemungkinan kumat 5-10% , apalagi disaat daya tahan tubuhnya lemah penyakit TBC itu kambuh kembali.

「Diketahui secara awal dan diobati secara teratur」 merupakan cara terbaik untuk mencegah TBC, kalau mendapati diri sendiri telah batuk (ada dahak) dalam waktu lebih dari 2 minggu, harus secepatnya berobat ke dokter, dengan melalui foto X-ray dan pemeriksaan dahak untuk memastikan apakah menderita TBC. Dalam pengobatan TBC sesuai petunjuk dokter harus makan obat lebih dari 6 bulan . Bersamaan itu harus kembali ke rumah sakit secara berkala, tidak boleh berhenti minum obat karena beranggapan gejala penyakit sudah hilang, berinisiatif sendiri berhenti minum obat bias berakibat kondisi penyakit makin parah bahkan menimbulkan kebal obat dan akhirnya sulit diobati dan jika fatal bisa mengakibatkan kematian, oleh karena itu pasien harus mengikuti program DOTS agar staf ahli dapat memberikan pelayanan pemberian obat setiap hari.

8.Mengenai 「terbakar , tersundut」

Kalau terbakar atau tersundut sedikit, semestinya segera disiram dengan air dingin, kemudian dikompres atau direndam dengan air dingin, ingat luka yang melepuh jangan sampai pecah. Bila terbakar atau tersundut dengan parah, harap ditangani sesuai tahapan「disiram tanggalkan rendam tutup kirim」, untuk mengurangi tingkat kerusakan luka.

GuYur : Segera diguyur dengan keran air dingin atau bagian luka direndam dalam air dingin, agar secara cepat menurunkan suhu permukaan daerah kulit yang terbakar.

Tanggalkan : Setelah direndam sampai basah, tanggalkan pakaian secara hati-hati, jika diperlukan pakaian dapat dipotong dengan gunting dan untuk sementara biarkan bagian yang lengket dengan kulit. Sebia mungkin hindari luka bakar yang melepuh jangan sampai pecah.

Rendam : Rendam terus dengan air dingin selama 30 menit agar rasa sakit berkurang



dan perasaan menjadi tenang. Tapi jika luka bakar besar atau korban luka bakar berusia muda, tidak perlu direndam terlalu lama, demi menghindari suhu badan menurun secara drastis atau waktu berobat menjadi tertunda.

Tutup : Tutup luka bakar dengan seprei, kain atau perban yang bersih. Jangan sembarang mengoleskan obat luar atau obat tradisional, obat tersebut tidak dapat membantu penyembuhan luka bakar, bahkan mudah menimbulkan infeksi dan menghambat diagnosa dan penanganan darurat petugas kesehatan.

Kirim : Kecuali luka bakar sangat kecil dan bisa ditangani sendiri, sebaiknya segera diantar ke rumah sakit terdekat untuk mendapatkan penanganan selanjutnya. Jika luka bakar parah, maka sebaiknya dibawa ke rumah sakit yang memiliki pusat penanganan luka bakar.

9. Katakan **TIDAK** pada narkoba (TFDA).

- (1) Pemakaian narkoba secara sembrono tidak saja melanggar hukum, tetapi juga bisa membahayakan kesehatan fisik dan mental, membahayakan pekerjaan dan kehidupan Anda, selain itu sulit dihentikan, mudah kehilangan kesadaran, dan mempersulit tubuh Anda untuk pulih dari luka, dan juga memiliki sifat berbahaya yang tersembunyi, yang akan mengakibatkan kematian pada akhirnya. Anda sama sekali tidak boleh menyimpan atau menggunakan narkoba hanya untuk kesenangan sesaat, dan meremehkan obat terlarang tingkat 3 seperti: Ketamine, FM2, Nimetazepam.
- (2) Enam tips mencegah narkoba.
 1. Mempertahankan jam istirahat yang normal.
 2. Sama sekali jangan mencoba narkoba.
 3. Bina cara meredakan emosi yang benar.
 4. Jangan bergantung pada obat-obatan untuk menambah semangat atau menurunkan berat badan.
 5. Jauhi tempat yang kompleks/rumit.
 6. Jangan menerima minuman atau rokok dari orang yang tidak dikenal.
- (3) Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan telah menetapkan organisasi pusat rehabilitasi, mengurus pelayanan klinik rehabilitasi, unit gawat darurat dan opname, selain itu terdapat juga bantuan dari organisasi kemasyarakatan yang menyediakan konsultasi serta bimbingan penghentian penggunaan obat terlarang, dapat menghubungi saluran bebas pulsa 0800-770-885.
- (4) Untuk merespon hari penentangan obat terlarang internasional dari PBB, Taiwan membentuk kegerakan "Echinacea Campaign". Mengundang Anda untuk memerluas kegerakan ini.



< Tips kehidupan >

◆ Tips kehidupan yang praktis disediakan khusus bagi Anda yang tinggal di rantau, agar masalah rumah tangga yang memusingkan bisa ditangani dengan santai !

1. Roti tawar untuk menghilangkan kotoran

Kalau pakaian luar/jaket dipakai setiap hari bagian kerah dan lengan mudah kotor, kotoran ini bisa dihilangkan dengan digosok dengan potongan roti tawar yang agak tebal.

2. Khasiat jeruk nipis menghilangkan noda

Teko atau mesin air minum (dispenser) setelah lama digunakan sering meninggalkan selapis noda putih yang tebal, dengan menggunakan sebiji jeruk nipis yang telah diambil bijinya, dibelah separuh, masukkan kedalam teko / mesin itu, lalu dimasak 2 - 3 jam, noda tsb akan berkurang perlahan-lahan, bila dicoba berulang kali hasilnya akan



lebih bagus.

3. Gunakan garam untuk menghilangkan bau handuk

Handuk yang lama digunakan akan berbau, tapi kalau dicuci dengan sabun cuci sebaliknya akan makin terasa lengket, sebenarnya asal menggunakan sedikit garam di atas handuk tsb dan remas dengan ringan, bau tidak sedap itu akan hilang.

4. Cara menghilangkan bau dengan tissue

Lemari sepatu dikarenakan tertutup rapat kelembabannya menjadi lebih tinggi, sedangkan tissue sendiri mempunyai serat yang sangat halus kalau ditaruh dalam lemari sepatu, bisa dengan efektif menyerap hawa yang lembab, dengan demikian tidak ada lagi bau yang tidak sedap.

5. Bila gagang telepon berbau

Gunakan teh celup yang belum dipakai (rasanya terserah Anda), letakkan di bagian lekukan gagang telepon maka bisa membuat gagang telepon berbau harum.

VIII. Perayaan Adat Istiadat dan Rekomendasi Lokasi Wisata Terkenal

<Memperkenalkan perayaan adat istiadat>

◆Memperkenalkan 5 perayaan besar yang mewakili Taiwan, membantu Anda mengerti adat istiadat dan kebiasaan masyarakat Taiwan, agar Anda bisa secepatnya menyesuaikan diri hidup di Taiwan dan Taiwan menjadi rumah kedua bagi Anda!

1. Tahun Baru Imlek (tanggal 1 s/d 15 bulan 1 penanggalan Tionghoa)

Tahun Baru Imlek adalah perayaan yang paling dipentingkan penduduk Taiwan, setiap rumah akan menempelkan sederetan huruf di pintu rumah, pada malam tahun baru seluruh keluarga makan malam, saling memberikan amplop merah berisi uang dan mengucapkan selamat yang melambangkan keberuntungan dan nasib baik di tahun-tahun mendatang.

Masakan yang mewakili : lobak yang melambangkan “keberuntungan”, ikan melambangkan “ tiap tahun ada saldo”, sayur lada melambangkan “panjang umur ” dan kue keranjang melambangkan “ terus naik pangkat”.

2. Festival Yuanshiao (tanggal 15 bulan 1 penanggalan Tionghoa)

Pada malam Yuanshiao, di mana-mana bisa terlihat orang-orang keluar rumah dengan membawa lentera, di kuil dipamerkan lentera bunga khusus, di berbagai tempat juga diselenggarakan kegiatan pameran lentera yang meriah.

Makanan yang mewakili : yuanshiao (semacam ronde).

3. Festival Perahu Naga (tanggal 5 bulan 5 penanggalan Tionghoa)

Di pintu rumah akan digantung changpu dan sejenis rumput yang disebut “ ai chao” yang dipadukan dengan bungkusuan wangian, konon kabarnya bisa mendapat keselamatan. Pukul 12.00 siang ada kebiasaan mendirikan telur di berbagai tempat diadakan lomba dayung perahu yang sangat meriah.

Makanan yang mewakili : Zongzi atau bakcang.

4. Festival Chungyuan (tanggal 15 bulan 7 penanggalan Tionghoa)

Berbagai kuil akan mengadakan upacara sembahyang besar-besaran. Setiap rumah akan menyiapkan persembahan makanan dan minuman yang enak untuk menyembahyangi para dewa agar diberi keselamatan.

5. Festival bulan (tanggal 15 bulan 8 tanggalan Tionghoa)

Pada malam itu seluruh anggota keluarga akan bersama-sama melihat bulan, makan kue bulan dan jeruk. 『Makan kue bulan』 berarti reuni yang indah, 『makan jeruk』 menandakan mendapat lindungan bulan.



Makanan yang mewakili : kue bulan dan jeruk.

< Rekomendasi lokasi wisata terkenal >

- ◆ Taiwan adalah sebuah pulau indah yang memiliki julukan “Formosa”, berikut ini diberikan rekomendasi lokasi wisata terkenal yang menyediakan pilihan terbaik bagi anda ketika bersantai dan berwisata.



1. Tamshui

Berbicara soal Tamshui yang terkenal di sini adalah jalan kuno, makanan enak dan pemandangan matahari terbenam, pelabuhan nelayan adalah tempat yang paling cocok untuk melihat matahari terbenam, sedangkan bangunan “Fort San Domingo” adalah suatu bangunan ala Eropa yang unik, semuanya adalah tempat-tempat yang tidak bias dilewatkan.

©Makanan khusus : bakso ikan, tahu akei, sup asam, krupuk ikan, telur besi apo.

©Transportasi : naik MRT jalur Tamshui ke stasiun Tamshui



2. Gunung Yangming Taipei

Pemandangan indah gunung Yangming patut dilihat sepanjang tahun, ada lokasi terkenal taman nasional Gunung Yangming, Gunung Datuen, Qingtiengang dan Danau Zhuizi, diantaranya musim bunga di musim semi dan berendam sumber air panas di musim dingin yang paling disukai wisatawan.

©Makanan khusus : sayuran, ayam kampung, hasil produksi pegunungan

©Transportasi :

1. Dari stasiun Taipei naik bis no. 260
2. Dari stasiun MRT Jiantan naik bis merah no. 5
3. Dari stasiun MRT Beitou naik bis 「Taiwan Hao Hang」 jurusan Beitou TzuCiHu.

3. Gedung Tinggi Taipei 101



Gedung Tinggi Taipei 101 merupakan bangunan penting di Taipei dan dari luar terlihat seperti batang bambu yang menjulang tinggi, sangat kokoh dan artistik. Bangunan ini memberikan pelayanan pusat perbelanjaan barang, makanan dan hiburan kelas internasional, para turis juga dapat naik ke lantai 101 untuk menikmati pemandangan indah kota Taipei.

©Karakteristik: Pertunjukan kembang api di perayaan hari besar, dilengkapi dengan lift tercepat di dunia, bangunan terkokoh di dunia yang dirancang dengan kemampuan anti gempa dan angin.

©Transportasi: Naik MRT jalur Xinyi sampai Taipei 101

4. Sun Moon Lake di Nantou



Terletak di tengah-tengah Taiwan, danau air tawar terbesar di Taiwan, juga merupakan pemandangan danau di pegunungan yang paling indah dan paling ramai dikunjungi oleh para turis. Dari atas terlihat dua buah danau yang satunya berbentuk bulat seperti matahari dan yang lainnya seperti bulan sabit, sehingga disebut danau matahari dan bulan (Sun Moon Lake).

©karakteristik: terdapat kuil Wenwu, pagoda En Tzu, Idatsao, sekitarnya terdapat 14 jalur bagi pejalan kaki, kapal pesiar untuk mengelilingi dan menikmati keindahan pemandangan danau dan kereta gantung.



◎makanan khusus: ikan presiden, ikan chi li, udang danau, daun bawang, teh merah, jamur bai yun dan jiao bai sun.

◎transportasi: stasiun Gancheng Tai Chung, stasiun KA atau HSR Tai Chung naik (Taiwan hau sing) jalur sun moon lake atau naik bis Nantou turun di sun moon lake, atau Naik bis dari stasiun Taipei di gedung B pintu East naik bis Guoguang(Taipei→Sun Moon Lake)



5.Alishan Chiayi

Sunset, lautan awan, pemandangan malam, rel jalan kereta api, pohon besar di Alishan disebut-sebut sebagai 5 keluarbiasaannya Alishan ; 8 pemandangan Alishan ; Batu Thashanchi ; Pohon besar no.28, Gunung Xiaoliyuan, Pohon besar Suimu, Jembatan Xianglinhong, pemandangan Ciyun, Aliran deras Senyi, peninggalan pohon Alishan, semuanya itu telah terkenal, wisatawan berbondong-bondong mengunjungi Alishan saat musim bunga di bulan Maret dan April setiap tahunnya.

6.Benteng kota Tainan

Tainan adalah ibukota Taiwan di zaman dulu yang memiliki banyak peninggalan kuno kelas nasional diantaranya yang terkenal adalah Kuil Konfusius, Benteng Anping , Yizai-jincheng (The Oldest Golden City) dan bangunan Chihkan, selain peninggalan kuno, makanan kecil Tainan juga mempunyai keunikan tersendiri yang patut dicicipi !

◎Makanan khusus : bakmi dantzi, bakmi yi, gulungan udang (mirip lumpia), wan-guo, roti petimati, kembang tahu,



ding-bian-tsuo.

◎Transportasi :

1.Dari stasiun Tainan naik bis umum.

2.Stasiun KA Tainan naik(Taiwan hau sing)jalur 88 Anping

7.Kenting Pingtung

Kenting dipenuhi dengan suasana pulau Austronesia, merupakan tempat yang cocok untuk kegiatan di atas air, sesampainya di musim panas menarik banyak sekali wisatawan yang datang.Dimusim panas yang terik, anda bisa bersama teman-teman pergi kesana untuk bermain air, menghilangkan rasa panas !

◎ Makanan khusus : sayur tanduk rusa , jamur yulai , teh gang-kou , kue talas , so-on daging itik.

◎Transportasi :

1.Dari stasiun Pingtung naik bis Pingtung.

2.Dari stasiun kereta api express Gaotie di Zhuoying naik bis 「Taiwan Haohang」 jurusan cepat Kenting.

8.Chipen Taitung

Chipen terletak di Taiwan bagian timur yang terkenal dengan sumber air panas kelas dunianya, di sini selain bisa menikmati berendam sumber air panas, juga ada pemandangan alam asli lembah gunung, tebing curam dan air terjun.

◎Makanan khusus : sayur jinchen, srikaya, roselle, teh bunga krisan.

◎Transportasi :

1. Naik kereta api balik selatan ke stasiun Chipen.

2. Dari kota Taitung naik bis Dingdung (jalur gunung) ke Chipen.





9. Taroko Hualien

Pemandangan alam Taroko yang paling menakjubkan terletak di sepanjang jalan raya umum lintas tengah, ada Lubang walet, gua Sembilan Belokan, Tienxiang, tebing Cingshui, tempat keramat Changchuen, jalan setapak Baiyang, semuanya adalah tempat wisata yang tidak bisa dilewatkan.

⊙ Makanan khusus : sayuran, mashu, produk gunung, teh shansu, makanan semacam ubi yang disebut yushin-ganshu.

⊙ Transportasi :

1. dari stasiun KA Hualien , naik bis Hualien ke Tienxiang.

2. stasiun KA Hualien naik(Taiwan hau sing)jalur Tailuge ke Tienxiang

10. Untuk tempat wisata dan hari perayaan lainnya silakan kunjungi website

「 Informasi pariwisata Taiwan 」 (<http://taiwan.net.tw/>)

IX. Peraturan Lainnya

- ⊙ Demi menjamin kesehatan masyarakat dan melindungi produk pertanian dan peternakan lokal, sejak tanggal 1 Oktober 2008, bagi para pendatang yang membawa produk pertanian dan peternakan beserta produk lainnya harus melapor ke kantor bea cukai atau mengajukan permohonan pemeriksaan kepada counter Biro Inspeksi dan Karantina Kesehatan Hewan dan Tumbuhan. Bagi pelanggar dikenakan denda sebesar 3,000 dolar Taiwan ke atas, untuk pelanggar kasus tertentu yang berat akan berurusan dengan hukum. Tanaman dan barang-barang lain yang dikirim melalui pos harus memenuhi peraturan karantina, baru dapat diambil setelah melewati persyaratan karantina, dapat menghubungi 02-23431401 untuk informasi mengenai persyaratan karantina.
- ⊙ Departemen Kesehatan dan Kesejahteraan Kantor Biro Kesehatan Nasional sejak tanggal 1 November 2009 memberlakukan peraturan baru mengenai Undang-Undang Larangan Bahaya Merokok, yang di dalamnya termasuk larangan merokok untuk lokasi kerja dan tempat umum yang terdapat 3 orang atau lebih. Perokok yang melanggar peraturan dapat dikenakan denda sebesar 2,000 dolar Taiwan sampai 10,000 dolar Taiwan. Pintu masuk di lokasi larangan merokok harus ditempel tanda peringatan larangan merokok yang jelas, lokasi yang tidak ditempel tanda larangan merokok dapat dikenakan denda sebesar 10,000 dolar Taiwan sampai 50,000 dolar Taiwan. Apabila tidak jelas tempat tersebut adalah area merokok atau bukan, dapat menghubungi saluran hotline 0800-531-531 untuk mendapatkan informasi, apabila memiliki keinginan untuk berhenti merokok dapat menghubungi saluran hotline 0800-636363 untuk mendapatkan pelayanan konsultasi.
- ⊙ Demi melindungi dan menghormati kebebasan hidup hewan, Undang-Undang Perlindungan Hewan menetapkan bahwa siapa saja tidak boleh secara sengaja mengganggu, menganiaya, dan membunuh hewan seperti anjing dan kucing untuk diambil daging dan bulunya, paling berat mendapat hukuman maksimal 1 tahun penjara atau kurungan, untuk pelanggaran lebih dari satu kali akan dikenakan denda sebesar 100,000 dolar Taiwan sampai 1,000,000 dolar Taiwan.
- ⊙ Dilarang mengirim uang melalui jalur ilegal. Bagi oknum yang menyediakan jasa pengiriman uang ilegal dapat ditindak berdasarkan Undang-Undang Bank pasal 29 ayat 1, Peraturan Manajemen Pengiriman & Pertukaran Mata Uang Asing pasal 22 ayat 1 mengenai peraturan larangan untuk 「 Selain bank pihak lain tidak boleh menyediakan pelayanan pengiriman uang 」 , 「 Perdagangan pertukaran mata uang asing ilegal tidak



dibenarkan」, harus menerima tanggung jawab hukum, selain itu sering terjadi perselisihan dalam pelayanan pengiriman & pertukaran mata uang asing tsb, oleh karena itu TKA hendaknya melakukan transaksi pengiriman uang melalui organisasi keuangan resmi (seperti bank) untuk mencegah terjadinya penipuan atas uang yang didapatkan dengan susah payah. Selain itu di masa sekarang ini telah ada sebagian bank yang menyediakan pengiriman uang keluar negeri melalui mesin ATM, agar TKA dapat melakukan pengiriman secara leluasa dan aman.

- ⊙ Saat naik transportasi umum (seperti bus, MRT atau kereta api), maka berikan tempat duduk anda bagi orang tua, ibu hamil, orang cacat atau yang sedang menggendong anak. Harap secara insiatip memberikan tempat duduk itu, jangan duduk di tempat duduk prioritas..
- ⊙ Demi melindungi sumber daya hutan dan melindungi air dan tanah yang berharga, mengurangi kerusakan, peraturan perhutanan menerapkan peraturan bahwa setiap orang tidak diijinkan untuk mencuri batang pohon milik negara, produk, bagi pelanggar akan dikenakan hukuman 1 tahun penjara, untuk pelanggaran lebih dari satu kali dikenakan denda sebesar 5 sampai 10 kali lipat dari nilai barang tsb ; bila mencuri pohon berharga seperti pohon ciprus Taiwan, pohon ciprus Jepang, pohon antrodia dll, bisa mendapat hukuman yang lebih berat, paling berat mendapat hukuman selama 10 tahun 6 bulan penjara, untuk pelanggaran lebih dari satu kali dikenakan denda sebesar 10 sampai 20 kali lipat dari nilai barang tsb, untuk itu dihimbau jangan melakukan pelanggaran. Bila Anda mengetahui ada pihak yang melakukan pencurian ilegal, dapat menghubungi saluran pengaduan 0800-057-930, untuk setiap oknum yang berhasil ditangkap Anda bisa mendapatkan bonus maksimal sebesar 3000,000 dolar Taiwan.
- ⊙ Demi melindungi hak Anda dalam membuka rekening Bank di Taiwan, disarankan untuk membuka rekening pembayaran inter-bank di bank (rekening computer network), untuk mempermudah Anda menarik uang secara inter-bank di kemudian hari. Untuk mencegah kartu identitas anda dicuri untuk membuat nomor telepon, jagalah dokumen pribadi anda dengan baik. Jangan serahkan ke orang lain

Dan melarang penumpang dari membawa atau imigrasi pos advokasi

Dibagi 3 Jenis sangat OK

3 jenis sampah yang harus dibuang

- 1. Sampah organik (Sisa makanan)
- 2. Sampah plastik (Botol plastik, kemasan plastik)
- 3. Sampah logam (Kaleng, botol logam)

3 jenis sampah dan cara pengolahannya

- 1. Sampah organik: Diolah menjadi kompos atau biogas.
- 2. Sampah plastik: Didaur ulang menjadi produk lain.
- 3. Sampah logam: Didaur ulang menjadi produk lain.

3 jenis sampah yang sangat OK

- 1. Sampah elektronik (TV, komputer, printer)
- 2. Sampah kaca (Botol kaca, gelas)
- 3. Sampah tekstil (Kain, pakaian)



Penumpang dilarang membawa atau mengirim kemasan negeri
 Binatang dan produknya/tumbuhan dan produk segarnya
 Pelanggar akan diangkut kembali barangnya atau disita dan dimusnahkan
 Penumpang belum melapor secara aktif yang akan didenda NTS 3,000 ke atas



◆ Binatang dan produknya: Termasuk yang segar/direbus matang/dibuat paket Vakum dan produk binatang yang bersangkutan.
 ◆ Tumbuhan dan produk segarnya: Termasuk tumbuhan hidup, sayur segar, buah-buahan, serangga hidup, jamur dan produk tumbuhan yang bersangkutan.
 ◆ Denda/tampilan adalah sesuai contohnya. Kalau belum ketentuan lebih lanjut, silakan melihat Website : <http://www.baphis.gov.tw> TEL : 800-030-131



Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine
 Council of Agriculture, Executive Yuan

X. Pendidikan Bahasa Mandarin Praktis

- **你好** Apa kabar ; Hello
 (mandarin) Ni Hau : memberi salam atau menyapa orang lain.
- **謝謝** Terima kasih
 (mandarin) Xie-Xie : menyatakan terima kasih.
- **對不起** Maaf
 (mandarin) Dui Bu Chi: menyatakan maaf pada orang lain.
- **我愛你** Aku cinta kamu
 (mandarin) Wo Ai Ni : menyatakan cinta / suka pada orang lain
- **再見** Sampai jumpa
 (mandarin) Zhai Jian : saat berpisah, berharap bisa jumpa lagi.
- **多少錢** Berapa harganya
 (mandarin) Duo Shao Chian : digunakan ketika tanya harga barang.
- **到臺北車站怎麼走** Bagaimana arah jalan ke stasiun kereta api Taipei
 (mandarin) Dao taibei chezhan zenme zou : Untuk menanyakan arah jalan ke stasiun kereta api Taipei.

**Lamp.1 : Daftar Pusat Konseling TKA di berbagai Kab/Kota**

Nama	Telepon	Alamat
Pusat Konseling TKA Kota Taipei	Tel : 02-23381600 Fax : 02-23026601	4F,No.101, Bangka Blvd., Wanhua District., Taipei City, 10851, Taiwan (R.O.C.)
Pusat Konseling TKA Kota Kaohsiung	Tel : 07-8117543 07-8314485 Fax : 07-8117548	4F No.6 Jenchung Rd , Chianjen District , Kaohsiung City
Pusat Konseling TKA New Taipei City	Tel : 02-89659091 02-89651044 Fax : 02-89651058 02-89658697	7F No.161 Sec 1 Chungshan Rd, Banchiao City, New Taipei City
Pusat Konseling TKA Kab.Taoyuan	Tel : 03-3344087 03-3341728 Fax : 03-3341689	4F No.1 Xianfu Rd, Taoyuan City
Pusat Konseling TKA Kota Hsinchu	Tel : 03-5320674 Fax : 03-5319975	5F No.69 Guohua St, Hsinchu City
Pusat Konseling TKA Kab.Hsinchu	Tel : 03-5520648 Fax : 03-5554694	4th Fl, Building B, No.10 Guangming 6 Rd,Chubei City, Hsinchu County
Pusat Konseling TKA Kab.Miaoli	Tel : 037-559058 037-370448 Fax : 037-363261	No 1 FuQian Rd, Miaoli City
Pusat Konseling TKA Kota Taichung	Tel : 04-22289111 Fax : 04-22520684	No.99, Sec. 3, Taiwan Da-dao, Xitun Dist., Taichung City
Pusat Konseling TKA Kab.Nantou	Tel : 049-2238670 Fax : 049-2246986	1F No.660 Chungshing Rd, Nantou City , Nantou County
Pusat Konseling TKA Kab.Changhua	Tel : 04-7297226 04-7297228 Fax : 04-7297230	8F No.100 Chungshing Rd, Changhua City
Pusat Konseling TKA Kab.Yunlin	Tel : 05-5338086 05-5338087 Fax : 05-5331080	No.515 Sec 2 Yunlin Rd, Douliu City, Yunlin County
Pusat Konseling TKA Kab.Chiayi	Tel : 05-3621289 Fax : 05-3621097	No 1 East Sec Hsianghe 2 Rd, Taibao City, Chiayi County
Pusat Konseling TKA Kota Chiayi	Tel : 05-2162633 Fax : 05-2162635	1F No 199 , Chungshan Rd , Chiayi City
Pusat Konseling TKA Kota Tainan	Tel : 06-2951052 06-2991111	8F No.6 Sec 2 Yunghua Rd, Tainan City



Nama	Telepon	Alamat
	Fax : 06-2951053 Tel : 06-6328407 Fax : 06-6373465	7F No.36 Minchih Rd, Shinying District, Tainan City
Pusat Konseling TKA Kab.Pingtung	Tel : 08-7510894 Fax : 08-7515390	No.17 Ziyou Rd, Pingtung City,Pingtung County
Pusat Konseling TKA Kota Keelung	Tel : 02-24278683 02-24201122#2207 · 2208 Fax : 02-24241444	No.1 Yiyi Rd, Keelung City
Pusat Konseling TKA Kab.Ilan	Tel : 03-9254040 Fax : 03-9251093	No.1 Zhengbei Rd, Ilan City, Ilan County
Pusat Konseling TKA Kab.Hualien	Tel : 038-239007 038-220931 038-232582 Fax : 038-237712	No.17 Fuqian Rd, Hualien City, Hualien County
Pusat Konseling TKA Kab.Taitung	Tel : 089-328254#369 Fax : 089-341296	3F, No. 201, Guilin N. Rd., Taitong City, Taitong County
Pusat Konseling TKA Kab.Penghu	Tel : 06-9267248 Fax : 06-9269472	No.32, Zhiping Rd., Magong City, Penghu County
Pusat Konseling TKA Kab.Kinmen	Tel : 082-373291 Fax : 082-371514	No.60 Minsheng Rd, Jincheng Township, Kinmen County
Pusat Konseling TKA Kab.Lianjiang	Tel : 0836-25022#308 Fax : 0836-22995	3F, No.156, Jieshou Village, Nangan Township,Lienchiang County

Lamp. 2 : Kementerian Tenaga Kerja MOL 「1955 SALURAN KONSULTASI DAN PENGADUAN TENAGA KERJA」

Kementerian Tenaga Kerja MOL 「1955 SALURAN KONSULTASI DAN PENGADUAN TENAGA KERJA」 :Para TKA, majikan atau masyarakat umum dapat menghubungi saluran hotline bebas pulsa 24jam 「1955」 untuk seluruh kawasan dalam negeri, melalui telepon lokal, HP, atau telepon umum untuk mendapatkan bantuan. Pelayanan yang diberikan antara lain : pelayanan dua bahasa (Mandarin, Thailand, Indonesia, Vietnam dan Inggris), konsultasi hukum, laporan pengaduan, memberikan informasi bantuan hukum dan meneruskan bantuan perlindungan dan pelayanan dari departemen terkait.

**Lamp. 3 : Daftar Kantor Kedutaan Negara Pengeskor TKA**

Name	Address	Tel./Fax NO.
Manila Economic and Cultural Office	10th Floor, No. 309 Sung Chiang Road, Taipei, Taiwan, 104, R.O.C.	Tel(02)25079803 (02)25079032 Fax(02)25079805
Thailand Trade and Economic Office	10F., No.151, Sec. 3, Xinyi Rd., Da'an Dist., Taipei City 10658, Taiwan (R.O.C.)	Tel (02)2701-1413 Fax (02) 2701-1433
Indonesian Economic and Trade Office	6F., No. 550, Rui Kuang Road, Neihu District, Taipei City114	Tel(02)87526170 Fax(02)87523706
Vietnam Economic and Cultural Office	2F NO.101, Sung Kiang Rd., Taipei, Taiwan, 104, R.O.C.	Tel(02)25043477 Fax(02)25041761
Ulaanbaatar Trade and Economic Representative Office in Taipei	Suite 1112. 11F., TWTC International Trade Building No. 333, Keelung Road, Section 1, Taipei City	Tel(02)27229740 Fax(02)27229745
Malaysian Friendship and Trade Centre	8F., No. 102, Tunhua North Road, Taipei City	Tel(02)27132626 Fax(02)25149864

Lamp. 4 : Daftar Kantor Perpajakan Berbagai Tempat

Nama	Alamat	Telepon
Biro Perpajakan Taipei	No.2 Sec 1 Chunghua Rd, Taipei City	TEL : 02-23113711
Biro Perpajakan Wilayah Utara	No 156 Shan-yuan Rd, Chungli City, Taoyuan County	TEL : 03-3396789
Biro Perpajakan Wilayah Tengah	No.168 Minsheng Rd, West District, Taichung City	TEL : 04-23051111
Biro Perpajakan Selatan	6-17F., No. 7, Fu Bei St., North Dist., Tai Nan City	TEL : 06-2223111
Biro Perpajakan Gao Xiong	No.148, Guangzhou 1 St, Lingya District, Kaohsiung City	TEL : 07-7256600

* Hotline Layanan Terpadu: 0800-000321

Lamp. 5 : Daftar Counter Pelayanan TKA Bandara Internasional Taiwan

Bandara	Telepon	Alamat	Fax
Bandara Internasional Taoyuan	Operator03-398-9002 Inggris03-398-9004 Thailand03-398-3975 Indonesia03-398-3977 Vietnam03-398-3974	No.15, Hangjan S. Rd., Dayuan District, Taoyuan city, Taiwan 33758, R.O.C. Room No : B-0-291	03-393-1469
Bandara Internasional Kaohsiung	07-803-6804 07-803-6419	No.2, Zhongshan 4th Rd., Siaoang District, Kaohsiung City 812, Taiwan (R.O.C.)	07-803-9177



Lamp. 6 : Daftar Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan Pusat Asuransi Kesehatan dan Biro Asuransi Kesehatan Pusat di setiap daerah

	Alamat	Telepon
Kantor Pusat	No.140, Sec.3, Hsinyi Rd, Daan District, Taipei City	02-27065866
Cabang Taipei	5F No.15-1 Gongyuan Rd, Zhongzheng District, Taipei City	02-21912006
Cabang kawasan Utara	No.525 Sec 3 Chungshan E.Rd, Chungli District, Taoyuan City	03-4339111
Cabang kawasan Tengah	No.66 Zhengbei 1 Rd, Situn District, Taichung City	04-22583988
Cabang kawasan Selatan	No. 96 Gongyuan Rd, West Central District, Tainan City	06-2245678
Cabang Kaohsiung Pingtung	No.157 Jiuru 2 Rd, Sanmin District, Kaohsiung City 80706	07-3233123
Cabang kawasan timur	No. 36 Xuan Yuan Rd., Hua Lian City, Hua Lian County	03-8332111

* Hotline bebas pulsa konsultasi Askes : 0800-030-598

Lamp. 7 : Daftar Kementerian Tenaga Kerja MOL Kantor Biro Asuransi Tenaga Kerja Berbagai Tempat

Kantor	Alamat	Telepon	Fax
Kantor Taipei	No.4 Sec 1 Roosevelt Rd, Chungcheng District, Taipei City	02-2321-6884	02-23939264 02-33933852
Kantor New Taipei City	No.439, Zhongping Rd. Xinzhuang Dist., New Taipei City (1F,South Building Xinzhuang Executive Yuan Office)	02-8995-2100	02-89956438 02-89956439
Kantor Keelung	No.40 Chengyi Rd, Chungcheng District, Keelung City	02-2426-7796	02-24270702 02-24278364
Kantor Taoyuan	No.26 Xianfu Rd, Taoyuan City	03-335-0003	03-3364329 03-3479036
Kantor Hsinchu	No.42 Nanda Rd, East District Hsinchu City	03-522-3436	03-5281438 03-5627491
Kantor Kab.Hsinchu	No. 36-1 Guangming 9 Rd, Chubei City, Hsinchu County	03-551-4775	03-5514734 03-5583473
Kantor Miaoli	No.131 Chungshan Rd, Miaoli City, Miaoli County	037-266-190	037-266650 037-277918
Yang pertama	No.131 Minchuan Rd, West District,	04-2221-6711	04-22207215



Kantor	Alamat	Telepon	Fax
Kantor Taichung	Taichung City		04-22205583
Kota Taichung Kantor II	No.616 Chenggong Rd, Fengyuan District , Taichung City	04-2520-3707	04-25203709
Kantor Nantou	No.391 Fangmei Rd, Nantou City, Nantou County	049-222-2954	049-2209109 049-2235624
Kantor Changhua	No. 239 Sec 1 Gongyuan Rd, Changhua City, Changhua County	04-725-6881	04-7259293 04-7270857
Kantor Yunlin	No.7 Xinghua St, Douliu City, Yunlin County	05-532-1787	05-5331738 05-5372439
Kantor Chiayi	No. 2, Daye St., East Dist., Chiayi City	05-222-3301	05-2221013
Kota Tainan Kantor II	No.351 Chong-cheng Rd, Mid-West District, Tainan City	06-222-5324	06-2110355 06-2225611
Kota Tainan Kantor II	No. 31, Minzhi E. Rd., Xinying Dist., Tainan City	06-635-3443	06-6353009 06-6335831
Yang pertama Kantor Kaohsiung	No.304 Chungcheng 1St Rd, Lingya District, Kaohsiung City	07-727-5115	07-7275338 07-7275337
Kota Kaoshiung Kantor II	No.6 Fushing St, Fengshan District, Kaohsiung City	07-746-2500	07-7462519 07-7464318
Kantor Pingtung	No.552-1 Guangdong Rd, Pingtung City	08-737-7027	08-7350343 08-7364584
Kantor Yilan	No.6 Sec.3 Nungquan Rd, Yilan City	03-932-2331	039-329551
Kantor Hualien	No.43 Fuji Rd, Hualien City	03-857-2256	038-564446
Kantor Taitung	No.292 Gengsheng Rd, Taitung City	089-318-416	089-333478 089-356003
Kantor Penghu	No.36 Sanmin Rd, Magong City, Penghu County	06-927-2505	06-9279320
Kantor Kinmen	No.69 Huandao N.Rd, Jincheng Township, Kinmen County	082-325-017	082-328119
Kantor Matsu	No.47-4 Jhongjheng Rd, Jiешou Village, Nangan Township, Lienchiang County, Matsu	0836-22467	0836-22872

**Lamp 8 : Daftar Kantor Imigrasi Departemen Dalam Negeri Berbagai Tempat**

No	Badan	Alamat	Telepon	Fax
1	Kota Keelung	Building A, 11F No.18 Yiyi Rd, Jhongjheng District, Keelung City	02-24281775	02-24285251
2	Kota Taipei	No.15 Guangzhou St, Chungcheng District, Taipei City	02-23899983	02-23310594
3	New Taipei City	No.135 Min An St, Zhonghe District, New Taipei City	02-82282090	02-82282658
4	Kota Taoyuan	1F No.106 Xianfu Rd, Taoyuan City,	03-3310409	03-3314811
5	Kota Hsinchu	1-2F No.12 Sec 3 Chunghua Rd, Hsinchu City	03-5243517	03-5245109
6	Kab.Hsinchu	1F No.133 Sanmin Rd, Chubei City, Hsinchu County	03-5519905	03-5519452
7	Kab.Miaoli	No.8 Lane 1291 Chungcheng Rd, Miaoli City, Miaoli County	037-322350	037-321093
8	Kota Taichung Kantor I	1F No.91 Gancheng St, Nantun District, Taichung City	04-22549981	04-22545662
9	Kota Taichung Kantor II	No.280 Chungshan Rd, Fengyuan District, Taichung City	04-25261087	04-22545662
10	Kab.Changhua	No.18 Hoping St, Yuanlin Township, Changhua County	04-8343307	04-8349106
11	Kab.Nantou	1F No. 87 Wenchang St, Nantou City, Nantou County	049-2200065	049-2247874
12	Kab.Yunlin	1F No.38 Fuqian St, Douliu City, Yunlin County	05-5345971	05-5346142
13	Kota.Chiayi	2F No.184 Wufong North Rd West District, Chiayi City	05-2166100	05-2166106
14	Kab.Chiayi	1F No.6 West Sec, Xiangho 2 Rd, Bozi City, Chiayi County	05-3623763	05-3621731
15	Kota Tainan Kantor I	No.370 Sec 2 Fuqian Rd, Tainan City	06-2937641	06-2935775
16	Kota Tainan Kantor II	1F No.353 Chungshan Rd, Shanhua District, Tainan City	06-5817404	06-5818924
17	Kota Kaoshiung Kantor I	1,7F No.436 Chenggung 1 Rd, Qianjin District, Kaoshiung City	07-2821400	07-2153890



No	Badan	Alamat	Telepon	Fax
18	Kota Kaoshiung Kantor II	No.115 Gangshan Rd, Gangshan District, Kaohsiung City	07-6212143	07-6236334
19	Kab.Pingtung	1st Fl, No.60, Jhongshan Rd., Pingtung City	08-7661885	08-7662778
20	Kab.Ilan	4F No.16 Zhun-ching Rd section 3, Lane 160, Luodong Township, Ilan County	03-9575448	03-9574949
21	Kab.Hualien	5F No.371 Chong-shan Rd, Hualien City, Hualien County	038-329700	038-339100
22	Kab.Taitung	No.59 Changsha St, Taitung City, Taitung County	089-361631	089-347103
23	Kab.Penghu	1F No.177 Shinsheng Rd, Makung City, Penghu County	06-9264545	06-9269469
24	Kab.Kinmen	2F No.5 Sec 1 Sihai Rd, Jincheng Township, Kinmen County	082-323695	082-323641
25	Kab.Lianjiang	2F No.135 Fu-au Village, Nangan Township, Fu-au village, Matsu, Lianjiang County	0836-23736	0836-23740

Lamp.9 : Daftar Kantor Tim Operasi Khusus Kantor Imigrasi Departemen Dalam Negeri

No	Badan	Alamat	Telepon	Fax
1	Tim Opsus Divisi North District	5F No . 37 Sec 2 Sanmin Rd , Banchiao District, New Taipei City	02-29611356 02-29616840	02-29612817
2	Tim Opsus kota Keelung	No.2 Lane 9 Yiqi Rd, Keelung City	02-24287172	02-24284718
3	Tim Opsus Kota Taipei	No.15 Guangzhou St, Taipei City	02-23889393 # 5035	02-23892644
4	Tim Opsus New Taipei City	2F,3F No.135 Min An St, Zhonghe District, New Taipei City	02-82215701	02-82267760
5	Tim Opsus Kab. Taoyuan	3F No.968 Long-an St section 2, Lu-Tzu District, Taoyuan City	03-2174577	3-2174887
6	Tim Opsus Kab.Ilan	5F No.16 Chun-ching Rd section 3, Lane 160, Luodong Town, Ilan County	03-9577661	03-9575592
7	Tim Opsus Kab. Hualien	No.35 Gangkou Rd, Hualien City, Hualien County	038-223363	038-223477



No	Badan	Alamat	Telepon	Fax
8	Tim Opsus Kab. Lianjiang	No. 1-5 Jenai Village Nangan Township, Lianjiang County	0836-22945	0836-22962
9	Tim Opsus Divisi Middle District	40F., No. 758, Zhong Ming S. Rd., South Dist., Tai Zhong Dist.	04-22608377	04-22602972
10	Tim Opsus Kota Hsinchu	No. 122 Songling Rd, Hsinchu City	03-5254336	03-5258542
11	Tim Opsus Kab.Hsinchu	2F No.133 Sanmin Rd, Chubei City, Hsinchu County	03-5514917	03-5515084
12	Tim Opsus Kab. Miaoli	No.5 Lane 1297 Chungcheng Rd, Miaoli City, Miaoli County	037-379045	037-379052
13	Tim Opsus kota Taichung	3F No.439 Sec 1 Fushing Rd, South District , Taichung City	04-22601579	04-22602013
14	Tim Opsus Kab. Nantou	2,3F No.87 Wenchang St, Nantou City, Nantou County	049-2246810	049-2246841
15	Tim Opsus Kab. Changhua	2,3F No.18 Hoping St, Yuanlin Township, Changhua County	04-8344419	04-8340913
16	Tim Opsus Kab.Penghu	2F.,No.177 Shinsheng Rd, Makung City, Penghu County	06-9263556	06-9261850
17	Tim Opsus Divisi South District	3F,No.113 Liuho 1 Rd, Shinshing District , Kaohsiung City	07-2353268	07-2352326
18	Tim Opsus Kab. Yunlin	3F No.38 Fuqian St, Douliu City, Yunlin County	05-5346119	05-5346143
19	Tim Opsus Kota Chiayi	10F No.353 Chungxing Rd, West District, Chiayi City	05-2313609	05-2313705
20	Tim Opsus Kab. Chiayi	2F No.6 West Sec, Xiangho 2 Rd, Bozi City, Chiayi County	05-3625162	05-3621441
21	Tim Opsus Kota Tainan	2F No.353, Zhongshan Rd, Shanhu Dist, Tainan City	06-5813019	06-5816328
22	Tim Opsus Kota Kaohsiung	No.113 Liuho 1 Rd, Shinshing District , Kaohsiung City	07-2367524	07-2360446
23	Tim Opsus Kab.Pingtung	2F, No. 60, Zhongshan Rd., Pingtung City, Pingtung County	08-7662250	08-7661882
24	Tim Opsus Kab.Taitung	2F, No.59 Changsha St, Taitung City, Taitung County	089-342095	089-342874
25	Tim Opsus Kab. Kinmen	No.46-3, village west, 5 Ling, Lianan Li, Jin-hu Township, Kinmen County	082-333531	082-333443



Lamp. 10: Daftar stasiun radio yang mendapat kuasa Kementerian Tenaga Kerja MOL untuk membuat program acara bagi TKI

Bahasa	Stasiun	Nama acara	Gelombang
Indonesia	Radio Taiwan	Antara Taipei dan Jakarta	1. Stasiun I Taipei AM-1323 kHz (Siaran I, Minggu 17:00-18:00) (Siaran ulang Sabtu 18:00~19:00) 2. Stasiun Tashi AM-621 kHz (Siaran I, Minggu 17:00-18:00) 3. Stasiun Hsinchu AM-1206 kHz (Siaran I, Minggu 17:00-18:00) 4. Stasiun Kuanshi AM-1062 kHz (Siaran ulang minggu 19:00~20:00) 5. Stasiun radio Kaoshiung FM94.3 · AM1089 (minggu 7:00-8:00) 6. Alamat Website : www.taiwanradio.com.tw www.kbs.gov.tw
	Central Radio Station	Orang Indonesia di Taiwan	1. Stasiun Radio Central AM1422 (Siaran I, Kamis 20:00-21:00) 2. Stasiun Radio Central AM1422 (siaran ulang, Jumat 11:00-12:00) 3. Alamat Website : indonesian.rti.org.tw
	Radio panorama	Dari Hati sehati	1. Stasiun radio Hakka Baodao FM93.7 (Siaran I, Minggu 14:00-15:00) 2. Stasiun radio Jianguo (siaran ulang Minggu 08:00-09:00 Taoyuan AM1422 / Hsinchu AM954/ Tainan AM801) 3. Alamat website : www.formosahakka.org.tw xn--kpr15ecvjts4d.tw
Indonesia		Hello Taipei	Sabtu 21.00-22.00 Taipei Radio/FM93.1/AM1134



「外籍勞工在臺工作須知」

◆為保障您在臺灣的工作權益，請您詳依下列說明，敦促您的雇主辦理健康檢查、健康結果報備、入國通報、聘僱許可、展延聘僱許可等相關事宜，並與雇主確認後，自行註記辦理健檢日期及相關聘僱許可函、健檢核備函之日期文號，妥善保留本手冊。

您個人基本資料：

姓名：_____。
國籍別：_____ 性別：_____ 出生日：____月____日____年
護照號碼：_____ 入國日期：____月____日____年

請您依下列應注意事項，促請您的雇主依規定期限辦理：

入國後辦理聘僱許可事宜：

- 健檢合格者，須入國後 15 日內辦理外僑居留證及聘僱許可。
(聘僱許可期間：____月____日____年至____月____日____年，聘僱許可文號：____月____日____年第____號函)
- 如您從事重大工程工作而屬特殊情形者，您的雇主可以申請展延，應於聘僱許可期限屆滿前 60 日內，辦理展延聘僱許可，最長以 6 個月為限。
(展延聘僱許可期間：____月____日____年至____月____日____年，展延聘僱許可文號：____月____日____年第____號)
- 如您發生轉換由新雇主接續聘僱者，請敦促新雇主應辦理接續聘僱許可。
(接續聘僱許可期間：____月____日____年至____月____日____年，新雇主接續聘僱許可文號：____月____日____年第____號)

入國後辦理健康檢查事宜：

- 入國後 3 日內須辦理健康檢查：____月____日____年
- 入國工作滿 6 個月之日前後 30 日內：____月____日____年
- 入國工作滿 18 個月之日前後 30 日內：____月____日____年
- 入國工作滿 30 個月之日前後 30 日內：____月____日____年

應注意事項：

- 您入國工作滿 6 個月、18 個月及 30 個月之日前後 30 日內，雇主應為您安排辦理健康檢查事宜，倘若健康檢查結果合格者，雇主無須通知當地衛生主管備查。但健康檢查結果有不合格項目或無法確認診斷者，雇主應於完成複檢，並收到複檢診斷證明書之日起 15 日內，將複檢診斷證明書函報當地衛生主管機關備查。
- 您的雇主不得非法扣留或侵占您的護照、居留證或財物。
- 請於您的居留期限屆滿前 30 日內，敦促雇主為您辦理延長居留期限事宜。
- 您於居留證有效期間，如因緊急事件需返鄉或返鄉休假之情形，應於出國前一日至居留地之移民署縣市服務站辦理重入國許可。該許可以核發 1 個月為原則，若有特殊需要延長或縮短者，應由勞雇雙方出具書面證明始予加長或縮短，並請於重入國許可有效期限內返臺。
- 您於受聘僱許可期間無違反法令規定情事，而因聘僱關係終止或聘僱許可期間屆滿出國或因健康檢查不合格經返國治療再檢查合格者，得再入國工作。如您於入國日前 3 個月內經由國內指定醫院辦理健康檢查並持有其核發之健康檢查合格證明，您即無須再辦理母國健康檢查；及入國後 3 日內之健康檢查，但您在臺灣境內工作期間，累計

- 不得逾 12 年。但外籍家庭看護工，符合一定資格、條件者，得延長工作期限至 14 年。
- 您入國後如發生連續曠職 3 日失去聯繫或為申請許可以外之雇主工作，將廢止您聘僱許可並限令出國，不得再於臺灣境內工作。
 - 您於在臺工作期間如有更新護照之情形，請儘快通知雇主為您向勞動部辦理資料異動，並至內政部移民署報備。
 - 您於受聘僱期間如罹患多重抗藥性結核病，會遭受廢止聘僱許可。外籍勞工阿米巴性痢疾 個案，得自費治療，並於 65 日內複查。外籍勞工肺結核及漢生病個案，得經當地衛生主管機關同意後，在臺接受治療；其申請治療流程如下：雇主得於肺結核(漢生病)診斷證明書核發之日起 15 日內，檢具下列文件送當地衛生主管機關備查：診斷證明書、雇主協助受僱者接受治療意願書、受僱者接受衛生單位安排醫療同意書。

直接聘僱聯合服務中心的服務

- ◆ 勞動部成立「直接聘僱聯合服務中心」以單一服務窗口的方式，協助各業別之雇主以直接聘僱方式引進外籍勞工，雇主透過該中心辦理直接聘僱有以下優點：

一、省時：

雇主自行辦理重新招募同一外籍勞工，於外籍勞工返回母國前(雇主自行辦理入國引進許可未委任仲介公司)，事先透過「直聘中心」代寄外籍勞工入國簽證文件至我各駐外館處，辦理相關文件後，外籍勞工回母國僅需再辦理健康檢查即得領取簽證回臺工作。

二、省錢：

雇主、外籍勞工可透過「直聘中心」代轉或代寄直接聘僱申請相關文件，節省國內、外仲介公司費用之支出。

三、省力：

透過「直接聘僱聯合服務中心」辦理勞動部申請文件、外籍勞工來源國文件驗證及入國簽證等相關文件服務，可提供雇主與外籍勞工有效率的滿意服務，歡迎外籍勞工重新受僱於同一雇主時，經由直接聘僱辦理重新招募引進。

- ◆ 101 年起「直接聘僱聯合服務中心」協助家庭看護工、家庭幫傭、製造業、營造業及機構看護工等之雇主，以初次招募或以重新招募許可函新聘僱之外勞，透過「建置直接聘僱跨國選工管理服務網路系統」辦理網路選工或親自選工事宜。又 104 年起協助製造業雇主「專案選工」服務，客製化提供雇主跨國選工事宜，以利雇主於特定時間引進所需勞工。
- ◆ 直接聘僱聯合服務中心網址：<https://dhsc.wda.gov.tw>
- ◆ 臺北中心地址：100 臺北市中正區中華路 1 段 39 號 11 樓
電話：02-6613-0811，傳真：02-6617-1320

「有朋自遠方來，不亦悅乎！」

- ◆ 親愛的外籍朋友，歡迎您來到臺灣協助我們推動各項國家建設、產業生產及相關社會福利服務，我們除了表示誠摯的感謝外，為了您在臺灣工作期間能順利愉快，有些話要提醒您。



壹、您應遵守的相關規定

一、應定期接受健康檢查：

您入國工作滿 6 個月、18 個月及 30 個月之日前(後)30 日內，應至指定醫院辦理健康檢查事宜，本法中華民國 105 年 11 月 5 日修正生效後，自聘僱許可生效日起，滿 6 個月、18 個月及 30 個月之日前後 30 日內者，亦同。

二、應於限期內辦理外僑居留證：

您應於進入我國後 15 日內，由雇主或私立就業服務機構人員帶領並檢附相關文件至您居留地移民署服務站(如附表八)申請外僑居留證並按壓指紋。

三、應由雇主如期辦理入國通報、聘僱許可及展延聘僱許可：

您初次進入我國經健康檢查合格後，雇主應於您入國後 3 日內，填具「雇主聘僱外國人入國通報單」，並取得當地主管機關核發之「雇主聘僱外國人入國通報證明書」，當地主管機關將於核發證明書之翌日起 3 個月內，依「外國人生活照顧服務計畫書」實施檢查。於您入國 15 日內，檢附前開證明書及其他相關文件，代為向勞動部申請聘僱許可(如您入國 3 日以上至 15 日內離境者，仍應依規定申辦聘僱許可)。如屬重大工程工作者，在您許可期限屆滿，如有需要延長工作期限，仍應由雇主於聘僱許可有效期限屆滿日前 60 日期間內，向勞動部申請展延聘僱許可。

四、僱用您的雇主應與聘僱許可函上的雇主一致：

您未經勞動部許可不得轉換雇主及工作。

五、您目前所從事的工作項目及工作地點應與聘僱許可函上之工作項目及工作地點一致：

您不得從事許可以外之工作，或在許可以外之工作地點工作。

六、您應於聘僱許可期屆滿前，與原雇主協議是否續聘，並注意下列事項：

1. 如您與雇主協議，不繼續聘僱並欲返國，則應於聘僱期滿 14 日前進行解約，辦理解約驗證，並由原雇主協助您返國。
2. 如您與雇主協議期滿續聘，原雇主應於聘僱許可期間屆滿 2 個月至 4 個月前，向本部申請期滿續聘。
3. 如您與雇主協議，不繼續聘僱，並於期滿轉換雇主，則原雇主於聘僱許可期間屆滿 2 個月至 4 個月前，應向本部申請期滿轉換。

七、如您來臺從事下列工作，應注意事項：

1. 從事家庭看護工之工作，而您所照護的被看護者不幸死亡後，您應促請您的雇主於 30 日內，儘速向勞動部辦理變更被看護者、由符合親等關係之新雇主接續聘僱，或 轉由其他雇主接續聘僱事宜。
2. 從事海洋漁撈之工作，當您來臺時，應由雇主為您申請外國籍船員證，當您受僱期 滿返國或因故遣返時，應將外國籍船員證繳回船主。

八、您在臺工作之薪資所得，應依規定繳納所得稅(請參考本手冊：肆、四)。

外勞在臺工作之薪資所得應依我國稅法規定繳納所得稅。

九、您在臺工作期間，不得製造、運輸、販賣、轉讓、施用或持有海洛因、鴉片、嗎啡、古柯鹼、大麻、安非他命，及其他毒品危害防制條例所規範之各級毒品，經查獲遭刑事起訴或行政裁罰者，勞動部將廢止您的聘僱許可，並限令出國，不得再於臺灣境內工作。

十、您在入國臺灣時，應確認接機人員（雇主、仲介或代理人），以防誤接被騙，勞動部並於臺灣國際機場(桃園國際航空站及高雄國際航空站)設置外勞服務站(如附表五)，提供入國外勞指引與接機服務及出境申訴關懷服務。

◆各位外籍朋友，為了確保您在臺工作之權益，請務必遵守以上各項規定。若您發現您的雇主未依限為您辦理上述相關應辦事項者，請儘快要求您的雇主依規定辦理，若經反應後仍未改善或發現您的雇主有任何違法的情事，請您儘速聯繫以下單位，將有專人提供必要協助：

◎『1955』勞工諮詢申訴專線，已於2009年7月1日正式開通，無論外籍勞工、雇主或一般民眾皆可以透過市話、手機、或公共電話免費撥打「1955」專線電話，尋求協助，因該專線為全國性24小時諮詢申訴窗口，故該專線服務內容包含：提供雙語服務(中文、泰國語、印尼語、越南語、英語)、法令諮詢服務、受理申訴服務、提供法律援助諮詢資訊、轉介保護安置服務及轉介其他相關部門服務(如附表二)。

◎臺灣國際機場(桃園國際航空站及高雄國際航空站)外勞諮詢申訴服務(如附表五)。

◎勞動部勞動力發展署(地址:新北市新莊區中平路439號南棟4樓)。

◎各縣市外勞諮詢服務中心(如附表一)。

貳、您在臺工作期間所享有的權益

一、工資：

由勞雇雙方自行協商約定，惟您如受僱於適用我國勞動基準法之事業單位，工資不得低於基本工資。

二、工作時間及休息：

1. 依勞雇雙方簽訂之勞動契約辦理。惟如受僱於適用勞動基準法之事業單位，每日正常工作時間不得超過8小時，每週工作總時數不得超過40小時。加班時，依該法規定辦理。

2. 勞工繼續工作4小時，至少應有30分鐘之休息。但實行輪班制或其工作有連續性或緊急性者，雇主得在工作時間內，另行調配其休息時間。

三、例假、休假及請假：

家庭類外籍勞工的休假依勞雇雙方所簽訂的勞動契約辦理。至於營造類、製造類、機構看護類、屠宰類及海洋漁撈類等外籍勞工因為適用勞動基準法，勞工每7日中應有2之休息，其中1為例假，1為休息日。此外中央主管機關規定應放假日，均應休假。勞工在同一雇主或事業單位，繼續工作滿一定期間者，應依下列規定給予「特別休假」。

「例假」屬強制性規定，俾以適當地中斷勞工連續多日之工作，保護其身心健康，雇主不得任意剝奪勞工此項基本權益。

「休息日」之出勤較為彈性，其出勤性質屬延長工作時間，雇主如有使勞工於休



息日工作之必要，在遵守勞動基準法第 24 條第 2 項、第 3 項、第 32 條及第 36 條規定之前提下，可徵求勞工之同意出勤。

四、健康保險：

在臺灣地區領有外僑居留證之外籍受僱者，應自受僱之日起，由雇主辦理參加全民健康保險。按月繳納全民健保保險費，即可享有全民健保醫療權益(衛生福利部中央健康保險署及各分區業務組如附表六)。

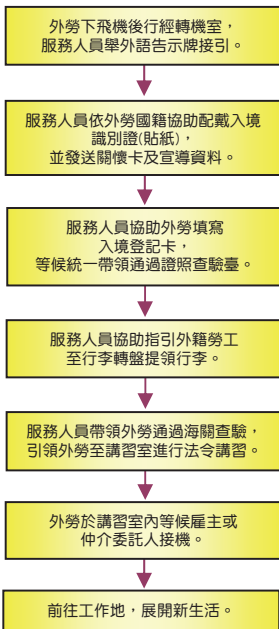
五、勞工保險：

您如受僱於僱用勞工 5 人以上之事業單位或為受僱從事漁業生產之勞動者，雇主應於到職當日檢附相關機關核准從事工作之證明文件向勞動部勞工保險局申報參加勞工保險(勞動部勞工保險局各地辦事處如附表七)。

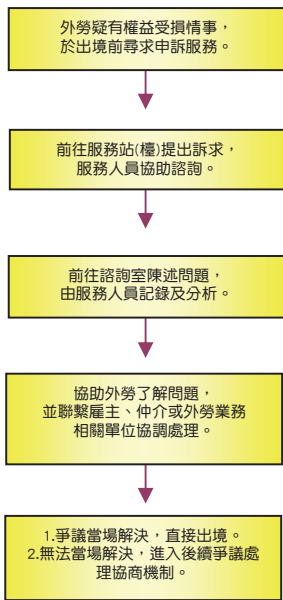
六、入出國接引服務

勞動部於臺灣國際機場(桃園國際航空站及高雄國際航空站)設置外勞服務站(如附表五)，提供入國外勞指引、法令宣導講習、接機服務及出國外勞勞資爭議申訴服務及協助提供外勞臨時留宿服務(請見下附接引流程圖)。此外，勞動部已將法令宣導講習影片置於網路上(網址：<http://www.fw.org.tw/>)，如入國外勞因故無法參加法令宣導講習時，可透過雇主或仲介公司之協助，或自行逕上該網站線上觀看該宣導影片。

◎入國外勞接機服務流程



◎出國外勞諮詢服務流程



七、勞資爭議處理：

您在臺工作期間，如有勞動權益方面之疑義或發生勞資爭議時，可撥打勞動部 1955 勞工諮詢申訴專線(如附表二)，或逕向工作所在地之縣市政府勞工行政主管機關洽詢或申請勞資爭議調解(各縣市外勞諮詢服務中心(如附表一)；亦可於臺灣國際機場(桃園國際航空站及高雄國際航空站)外勞服務站(如附表五)提出申訴服務。

八、消費爭議之處理：

您與企業經營者因商品或服務發生消費爭議時，得向企業經營者、各直轄市及縣市政府消費者服務中心或消費者保護團體直接以書面提出申訴；需要諮詢消費問題時，可撥打全國消費者服務專線「1950」或行政院消費者保護處消費者中心專



線電話(02)3356-7706~08 得到協助。另外,您還可以進入行政院(www.ey.gov.tw) 網站首頁「資訊與服務」下之「消費者保護」網頁或行政院消費者保護會網站 (www.cpc.ey.gov.tw),查詢消費者保護相關資訊,或點選「申訴調解」進行線上申訴。

九、加入工會權利：

依照工會法規定,所有勞工均有組織及加入工會的權利,如果您的工作場所有工會,您可向工會提出入會申請,經審核通過並繳交一定費用後即可成為工會會員,透過工會協商及資訊的提供,可以保障自身工作的權益,而且您成為工會會員後,還可以登記參選工會的幹部選舉,有機會成為工會理事、監事,為會員服務。如工作場所中無工會,而需要組織產業工會、企業工會爭取權益,經由 30 人以上發起連署進行籌組程序向會址所在地之主管機關申請工會登記證書,於工會籌組過程至成立之後均受到法律的保障。

參、明智選擇：合法？非法？

一、在臺聘僱期間內合法工作，將會有什麼好處？

外勞如能合法在臺工作,除可獲得應有之薪資所得外,並可享有相關勞動權益的合理保障。如您聘僱許可期間無違反我國法令規定情事而因聘僱關係終止或聘僱許可期間屆滿出國,或因健康檢查不合格經返國治療再檢查合格者,得申請入國簽證再來臺工作,但您在臺灣境內工作期間,累計不得逾 12 年。但外籍家庭看護工,符合一定資格、條件者,得延長工作期限至 14 年。

二、如在臺聘僱期間內發生行蹤不明，將會有什麼後果？

依我國「就業服務法」第 73 條及第 74 條規定,外勞發生連續曠職 3 日失去聯繫者,將被廢止聘僱許可,並限令出國,不得再於臺灣境內工作;且外勞於行蹤不明期間如非法工作者,將被處以新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰,意即行蹤不明之外勞將隨時有可能被追緝並遣送出國,並不得再以任何理由來臺工作。

三、如發生行蹤不明情形，該怎麼處理？

1.您在臺工作如有權益遭受違法侵害之疑慮,請您善加利用勞動部提供之管道尋求協助;如變相以行蹤不明之非法身份潛藏在社會角落打工,容易受到非法雇主或非法仲介操控,遭受不當利用、剝削和欺壓,無論在醫療、生活或工作等都沒有保障,受傷或病痛時,也缺乏勞、健保的保障,無法透過正常管道就醫,受迫時難以保障自我基本人權;勞動部呼籲您,如發生行蹤不明之情形,請主動聯繫下列單位以協助投案:

- ◎ 1955 勞工諮詢申訴專線(如附表二)
- ◎ 各地移民署專勤隊(如附表九)
- ◎ 各地警察機關
- ◎ 各外勞來源國駐臺機構(如附表三)
- ◎ 各縣市外勞諮詢服務中心(如附表一)
- ◎ 臺灣國際機場(桃園國際航空站及高雄國際航空站)外勞諮詢申訴服務(如附表五)。

2.為杜絕非法打工衍生的社會問題及保障合法外籍勞工工作權益,雇主如僱用行蹤不明外籍勞工最高將重罰新臺幣(下同)75 萬元,另自 2015 年 9 月 11 日起,



勞動部已提高檢舉非法外籍勞工獎勵金，其中針對檢舉非法聘僱(或非法媒介)行蹤不明外籍勞工者，依查獲行蹤不明外籍勞工人數計算，每一案最高檢舉獎金可達 7 萬元。請利用勞動部免付費非法外勞檢舉專線 0800-000-978 提出檢舉或撥打 1955 勞工諮詢申訴專線申訴檢舉(如附表二)。

肆、其他應注意事項與相關規定：

一、國外仲介費及國內服務費：

1. 為使外勞來臺工作所繳納之仲介費項目及標準透明化、合理化，勞動部除向各外勞來源國建議仲介費用應以外勞 1 個月薪資為上限外，並協調外勞來源國明確訂定外勞來臺工作相關仲介費、規費及其他費用之項目及金額標準。
2. 國內仲介公司依「私立就業服務機構收費項目及金額標準」規定，僅得向外勞收取「服務費」，且第 1 年、第 2 年、第 3 年每月不得超過新臺幣 1,800 元、1,700 元、1,500 元，且向外勞收取服務費應對於外勞有提供服務之事實，始得收取費用，並不得預先收取。
3. 外勞來臺工作前所借貸之費用，應記載於「外國人入國工作費用及工資切結書」上，並經來源國驗證。國內仲介公司不得接受債權人委託在臺代為收取國外借款。
4. 仲介公司依法需向勞動部繳交銀行出具之新臺幣 100 萬元至 300 萬元之保證金保證書，作為民事責任之擔保。若外勞與仲介公司就委任服務契約發生履約爭議，可循民事途徑求償，並於保證金保證書效期內，取得民事債權之執行名義後，向開立保證金保證書銀行請求代負履行保證責任。

二、外勞薪資含膳宿費用：

1. 依據我國勞動基準法規定，工資之給付得於勞動契約中訂明一部以實物給付，惟其作價應公平合理。故勞動部參考臺灣地區平均每人月住宿及伙食消費支出標準，並考量外勞權益及尊重市場機制，建議以每月 5,000 元作為外勞薪資中內含膳宿費之參考上限，實際金額由勞資雙方協議並於勞動契約書面訂定。
2. 前項規定對於不適用勞動基準法規定之家庭外籍看護工及外籍幫傭，勞雇雙方須於勞動契約中明訂，以維護勞雇雙方權益。
3. 對於目前已在臺工作之外勞，其與雇主已訂有契約，在契約存續期間，雇主不應片面變更勞動條件。如有變更之需要，仍須經勞雇雙方合意，且變更之金額與原經外勞之本國主管部門驗證之「外國人入國工作費用及工資切結書」相較，不得有不利於外籍勞工之情事。另前述切結書之記載內容，不得於驗證後再為不利於外勞之變更。

三、懷孕及健康檢查項目：

1. 外勞健康檢查已全面取消妊娠檢查。
2. 外勞進入我國工作滿 6 個月、18 個月及 30 個月之日前(後)30 日內，應至指定醫院辦理健康檢查事宜，另外，自聘僱許可生效日起，滿 6 個月、18 個月及 30 個月之日前後 30 日內者，亦同。自 2009 年 9 月 1 日起增加麻疹與德國麻疹 (Ig G) 抗體檢查或預防接種，簡表如下：



健檢時間	麻疹與德國麻疹 (Ig G) 抗體檢查或預防接種
入國前(入國簽證)	<input checked="" type="checkbox"/>
入國 3 日	<input checked="" type="checkbox"/>
滿 6 個月、18 個月、30 個月	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 全面取消外勞妊娠檢查規定，如您在臺工作期間有懷孕情形時，僱主不得以此理由單方面解約，強制令您出國。您如因懷孕等因素，而有確不能勝任工作之情形時，僱主得主張終止契約。如果您是適用勞動基準法者(如製造業、營造業)，僱主應依法預告勞工並發給遣資費；不適用勞動基準法者(如家庭幫傭、家庭看護工)，則由勞雇雙方協議終止契約事宜。
4. 您在臺工作期間如因懷孕，身心會產生很大變化，又無家人或朋友協助，故勞動部籲請外勞於發生性行為時，宜採取適當措施(如使用保險套、避孕藥等避孕措施)，以維護自身權益。如您在臺期間懷孕，可攜帶健保 IC 卡至健保特約醫事服務機構，定期接受產前檢查；產檢院所或當地衛生局所也備有多國語言版(英文、印尼文、柬埔寨文、泰文、越南文)之孕婦健康手冊，提供您懷孕期間的健康照護資訊。另依入出國及移民法第 26 條第 3 款規定，若您懷孕後在臺生產，請於新生兒出生之翌日起 30 日內，洽內政部移民署各直轄市、縣市服務站為其申辦外僑居留證；惟請注意新生兒出生時您的外僑居留證須屬有效。
5. 邇來，偶有在臺工作之外籍勞工因與臺灣人或其他外國人相戀而懷孕在臺生子，卻因男方或本身之婚姻狀況；或因雙方未具合法居留身分(行蹤不明或逾期居留停留)，致所生子女無法取得合法身分(中華民國國籍、外國國籍或居留權)之情形，將影響新生兒權益及福利甚鉅，並造成家庭團聚之困難，故籲請您在臺工作期間應慎重考量前述問題。
6. 您在臺工作期間如經檢查確認為肺結核或漢生病，如您的僱主未檢具下列文件送衛生局備查：診斷證明書、僱主協助受僱者接受治療意願書、受僱者接受衛生單位安排都治同意書，您將遭受廢止聘僱許可，您返國後仍須繼續治療至痊癒(肺結核約需 6-9 個月藥物治療，漢生病約需 6-12 個月藥物治療)，取得母國衛生當局核發之「肺結核(漢生病)個案管理及完治證明」或醫院核發之病歷摘要(含藥品名稱、治療期程、胸部 X 光檢查結果及痰液檢查結果)，並經我國駐外館處驗證，再送交內政部移民署，解除您的入境管制，以便辦理來臺簽證。

四、薪資所得之課稅規定：

1. 僱主給付您工資時，應檢附印有中文及您本國文字之薪資明細表，將發放工資、工資計算項目、工資總額、扣款繳納之各項費用及金額等事項記入，交予您簽收，請妥善保存，以利核對。
2. 您從僱主領取工資的課稅方式，將依您是「居住者」或「非居住者」而有不同：
 - (1) 「居住者」課稅方式

◎如您在課稅年度內在臺居留天數合計滿 183 天，係「居住者」身分，應依法辦理結算申報納稅，適用稅率則依所得高低介於 5% 至 45%。您的僱主如為所得稅法規定之扣繳義務人，於給付工資時需依您的選擇，按全月薪資給付總額扣取 5% 或依薪資所得扣繳辦法規定扣繳，選擇按全月給付總額扣取 5% 者，尚每次應扣繳稅額不超過新臺幣 2,000 元者(即薪資所得不超過新臺幣 4 萬元)，免予扣繳；選擇依薪資所得扣繳辦法規定扣繳者，課稅年度全月薪資給付總額

在新臺幣 7 萬 3,000 元以下，亦毋需扣繳。

- ◎您應於次年 5 月 1 日起至 5 月 31 日止，辦理上年度綜合所得稅之結算申報；如您於年度結算申報期限開始(次年 5 月 1 日)前離境者，則應於離境前一週，辦理結算申報。
- ◎如您於課稅年度結束前離境，稅捐單位受理您的申報案，經核算有應退稅款者，至遲於次年 4 月底前核發退稅支票。
- (2)「非居住者」課稅方式
 - ◎如您於課稅年度內在臺居留天數合計未滿 183 天，係「非居住者」身分，且您的雇主為所得稅法規定之扣繳義務人時，您從雇主領取之工資，採就原扣繳完納個人所得稅。全月薪資給付總額在行政院核定基本工資之 1.5 倍(含)以下者，按薪資給付總額的 6% 扣繳稅款，全月薪資給付總額高於行政院核定基本工資之 1.5 倍者，按薪資給付總額的 18% 扣繳稅款，免辦理綜合所得稅結算申報。
 - ◎如您來臺係從事家庭幫傭或家庭看護工之工作，由於您的雇主並非所得稅法規定之扣繳義務人，雇主於給付工資時不會代扣稅款，您應自行於開申報期間或離境前，依規定扣繳率申報繳納個人所得稅。
- 3. 如您合法在臺工作發生連續曠職 3 日失去聯繫即發生行蹤不明之情事，經雇主通報後，而經查獲非法為未經許可之雇主工作，我國稅捐單位仍將核課您的所得稅額。
- 4. 為避免他人不法侵占您的退稅款，建議您在簽署「代領退稅授權書」時，應審慎選擇授權給您值得信賴的人代辦退稅及代理領款事宜，並洽請您國家的駐臺機構(如附表三)提供必要之協助，以順利辦理及取得退稅。
- 5. 如您對於所得稅之繳納及退稅仍有不清楚的地方，可以打電話到各地區國稅局洽詢(如附表四)。
- 6. 如您有短漏報在臺工作所得情形者，應處漏稅額 2 倍以下之罰鍰；如未依法辦理申報者，將處補稅額 3 倍以下之罰鍰。

五、工作安全及遵守安全衛生工作守則：

您與一般勞工一樣，在工作場所工作，雇主應依勞工安全衛生法規規定，提供必要的安全衛生保障，雇主除了工作場所的安全衛生設備應符合規定外，僱用您時亦應施予安全衛生及預防災變的教育訓練，包括工作安全步驟，可能遭遇的危害，工作應注意事項，避難、急救、消防等，以維護勞工作業安全及身心健康；也提醒您為確保自身安全，工作前或工作時，勿飲酒或飲用含酒精類內服液等，以免意識不清發生危險。

六、您於受聘僱期間，因故須中途解約提前返國時，為免爾後發生勞資爭議情事，應與雇主前往各地方主管機關辦理終止聘僱關係之驗證程序。

伍、尋求法律扶助的管道

◆若您或您的朋友在臺遭遇勞資糾紛、性侵害或交通事故求償等各類法律扶助問題，均可透過「1955 勞工諮詢申訴專線」(市內電話及手機直撥 1955) 請求協助轉介您的案件至財團法人法律扶助基金會，若案件中申請通過審查，法律扶助基金會將指派律師提供您專業的法律協助。

法律扶助基金會為保障無力負擔律師費用之弱勢，提供包含「律師免費回答法律問題」、「律師陪同您與對方進行調解或和解」、「律師幫您寫法律文件或訴訟所需書狀」、「律師代理或陪同您出庭並為您主張或辯護」等服務，只要您通過資力審查(一定收入及資產狀況以下)、案情審查(案件合理非為濫訟)，即可獲得法律扶助服務，無須負擔律師費用。



法律扶助申請流程 4 步驟

1. 電話預約：本會審查採預約制，請事先電話預約。
2. 到會審查：請攜帶相關文件，並填寫基本資料。
3. 審委面談：審查委員現場詢問案情，最後由 3 名審委決議是否准予扶助。
4. 通知結果：以電話及書面文件通知申請人申請結果。

另外，若您或您的朋友遭懷疑涉嫌犯罪，若所涉罪刑為三年以上有期徒刑之重罪，被拘提逮捕或臨時接受在檢警第一次偵訊時或心智障礙者（不限重罪），只要是偵查中的案件，都可申請法律扶助基金會提供免費律師陪同偵訊服務，您可請朋友協助撥打電話或要求員警協助您或您的朋友申請，如果是在星期一到星期五的上班時間(早上 9 點到下午 5 點)，請撥打(02)412-8518；其他時段(包含夜間及假日)請撥打(02)2559-2119。

若您無法以中文溝通，請撥打勞動部 1955 專線請求協助轉介，或由身邊能以中文溝通之朋友協助撥打上述專線。

附錄資料：法律扶助基金會全國分會電話一覽表

法扶分會	電話	法扶分會	電話
基隆分會	(02)2423-1631	嘉義分會	(05)276-3488
臺北分會	(02)2322-5151	臺南分會	(06)228-5550
士林分會	(02)2882-5266	高雄分會	(07)269-3301
板橋分會	(02)2252-7778	屏東分會	(08)751-6798
桃園分會	(03)334-6500	宜蘭分會	(03)965-3531
新竹分會	(03)525-9882	花蓮分會	(03)822-2128
苗栗分會	(037)368-001	臺東分會	(089)361-363
臺中分會	(04)2372-0091	澎湖分會	(06)927-9952
南投分會	(049)224-8110	金門分會	(082)375-220
彰化分會	(04)837-5882	馬祖分會	(0836)26881
雲林分會	(05)636-4400		

陸、自我照顧與人身保護

◆危急時的求助管道及生活小提醒，提供身處異鄉的您，做好自我保護，讓您在臺生活平安無憂。

一、個人證件資料及財物應保護妥當

貼心提醒您！個人證件資料應妥善保護，千萬不要輕易將私人資料提供給不認識的陌生人，同時也請妥善保管您的財物，並提醒您留意下列事項：

1. 不要隨意簽署沒有母國譯文或不完全了解內容的任何文件（如本票或借據）。



◎注意！您一旦簽署不明之本票、借據或其他文件，在法律上將可能負擔債務責任。

2.不要將您的銀行存摺、提款卡、印章、護照或居留證等個人財物任意交付他人保管。

◎注意！您一旦將存摺、印章或提款卡交給別人，您的銀行存款很可能會被他人盜領！

3.不要隨意聽信他人要求到銀行辦理借款手續。

◎注意！您一旦辦理銀行貸款，法律上將負擔償還債務責任！

4.不要讓您的雇主擅自從您的薪資中代扣國內外仲介費用。

◎注意！您所需負擔的國內外仲介費用，建議由您自行妥善處理，以免發生爭議或遭超收費用！

二、認識人身侵害

(一) 認識性侵害

1. 什麼是性侵害？

◎性侵害不是性，而是暴力，是粗暴的侵害，是未經允許的性行為。

◎簡單的說，任何沒有經過您的同意，以強暴、脅迫、恐嚇、催眠術或其他違反您意願的方法而發生性行為者，都算是性侵害。

◎另外，只要不是您願意讓他人碰觸或觸摸身體的任何部位，且碰觸程度達猥褻之行為者，也算性侵害。

2. 不幸遭受性侵害時，該怎麼辦？

◎保持鎮定：不要刺激對方，也不要回打，設法讓對方也冷靜下來，以免火上加油。

◎保護自己：尤其是頭、臉、頸、胸、腹等主要身體部分。

◎大聲呼救：大聲呼喊「失火了」(譯音)，引起其他人注意。

◎快點避開：離開現場到一個安全的地方，找鄰居幫忙或到各地性侵害防治中心尋求協助。

◎去找警察：到警察局找警察處理，協助送醫或庇護中心。

◎牢記加害人各項特徵。

◎保持現場，不要移動或觸摸任何現場器物。

◎先換穿一件外套或大衣，不要換衣物。

◎不要清洗身體以便採得加害人的毛髮、精液。

◎應該立即到醫療院所診療驗傷，以蒐集證據。

(二)、認識性騷擾

1. 什麼是性騷擾？

◎係指性侵害犯罪以外，對他人實施違反其意願而與性或性別有關之行為，且有下列情形之一者：

(1). 以該他人順服或拒絕該行為，作為其獲得、喪失或減損與工作、教育、訓練、服務、計畫、活動有關權益之條件。

(2). 以展示或播送文字、圖畫、聲音、影像或其他物品之方式，或以歧視、侮辱之言行，或以他法，而有損害他人人格尊嚴，或造成使人心生畏怖、感受敵意或冒犯之情境，或不當影響其工作、教育、訓練、服務、計畫、活動或正常生活之進行(性騷擾防治法第二條)。

2. 什麼是職場性騷擾？

◎「敵意性工作場所性騷擾」：受僱者在工作時，雇主、同事、客戶，以性要求、具有性意味或性別歧視的言詞或行為，造成一個敵意性、脅迫性或冒犯性的工作環境，以致侵犯或干擾受僱者的人格尊嚴、人身自由或影響其工作表現的情形通稱為敵意性工作場所性騷擾。



◎「交換性工作場所性騷擾」：雇主利用職權，對受僱者或求職者為明示或暗示之性要求、具有性意味或性別歧視之言詞或行為，作為僱用與否、報酬、考績、陞遷或獎懲等之交換條件之情形通稱交換式工作場所性騷擾。

3.不幸遭受性騷擾時，該怎麼辦？

當遭遇到性騷擾時，若採取消極的應對模式，如：隱忍不說、不予理會（如：假裝聽不見或聽不懂）、逃避（自請調職等）等，通常不會發生制止的效用，且可能讓騷擾者食髓知味。因此，若不幸遭遇性騷擾，應採取下列的積極應對模式，以有效制止他人的性騷擾行為：

◎如果情況許可，可嘗試與行為人（加害人）溝通：

當面或透過書信，或雙方都信任的第三人，明確告知行為人您不舒服的感覺，要求對方立即停止該行為。

◎如果情況沒有改善，則應採取掌控情勢的策略：

- (1).將事發經過及對您的影響，告知您可信任之親友或同情。
- (2).記錄性騷擾事件：詳盡紀錄事情發生的完整經過，如：您試圖阻止行為人的所有嘗試，您做了什麼抗拒/應對？若無，為什麼？您的感覺如何？對您所產生的其它影響？列舉目擊者，描述目擊者的反應，詳細記錄每次事發時間、日期和地點，每次事件發生之後儘速寫下來，並妥善保存您的紀錄。
- (3).蒐證（如：對行為人錄音）。
- (4).提出法律救濟：如：提起刑事訴訟、民事賠償、行政救濟（申訴或申請調解）

◎當遭受職場性騷擾時，請向雇主申訴。雇主於知悉性騷擾之情形時，應採取立即有效之糾正及補救措施。雇主如違反規定，您可撥打勞動部「1955 勞工諮詢申訴專線」或向工作所在地之縣市政府申訴。

(三)、認識人口販運

一、人口販運：

- (一)指意圖使人從事性交易、勞動與報酬顯不相當之工作或摘取他人器官，而以強暴、脅迫、恐嚇、拘禁、監控、藥劑、催眠術、詐術、故意隱瞞重要資訊、不當債務約束、扣留重要文件、利用他人不能、不知或難以求助之處境，或其他違反本人意願之方法，從事招募、買賣、質押、運送、交付、收受、藏匿、隱避、媒介、容留國內外人口，或以前述方法使之從事性交易、勞動與報酬顯不相當之工作或摘取其器官。
- (二)指意圖使未滿 18 歲之人從事性交易、勞動與報酬顯不相當之工作或摘取其器官，而招募、買賣、質押、運送、交付、收受、藏匿、隱避、媒介、容留未滿 18 歲之人，或使未滿 18 歲之人從事性交易、勞動與報酬顯不相當之工作或摘取其器官。

二、防制人口販運通報專線：(02)2388-3095(我想爸爸-響鈴救我，人口販運檢舉專線)、 「1955 勞工諮詢申訴專線」及 110 報案專線。

如果您遭受到任何人有從事以下行為，即有疑似遭人口販運情形：

- ◎約定須收取高額仲介費再從薪資中扣除，造成薪資所得被不合理扣除。
- ◎僱主通報行蹤不明或逾期居留的外勞等身分，被要求從事性交易或不合理扣除薪水。
- ◎非法媒介外國人為他人工作，有就業服務法第 45 條規定情形者。
- ◎聘僱未經許可、許可失效或他人所申請聘僱之外國人，有就業服務法第 57 條第 1 款情形者。
- ◎以雇主義聘僱外國人為他人工作，有就業服務法第 57 條第 2 款情形者。
- ◎指派所聘僱外國人從事許可以外之工作以及未經許可變更外國人工作場所，有就業服務法第 57 條第 3 款及第 4 款情形者。

(四)、認識「犯罪被害人保護法」

- ◎為落實外籍在臺人士人權保障，「犯罪被害人保護法」於 2011 年 11 月 30 日修正通過，外籍勞工在臺灣期間，因犯罪行為被害而死亡之遺屬、受重傷者本人及性侵害犯罪行為被害人納入保護範圍。
- ◎外籍勞工於臺灣工作期間發生上述狀況，依據犯罪被害人保護法，勞工本人或家屬可以申請犯罪被害補償金，亦能獲得必要之保護服務。
- ◎目前各縣市政府已建立外勞犯罪被害人業務聯繫協助窗口，除現有各縣市政府或各地性侵害防治中心可提供安置庇護、醫療協助、法律協助、轉介心理諮商等保護資源外，財團法人犯罪被害人保護協會，可協助您申請犯罪被害補償金，亦可提供司法偵查、審判中與審判後之法律協助，協助調查犯罪行為人或依法應賠償人財產等，以保障犯罪被害人權益。
- ◎財團法人犯罪被害人保護協會免付費專線 0800-005-850。

三、外勞個人權益及人身安全預防及保護機制

勞動部提醒您提高自我保護之意識，留意周遭性侵害及人口販運等危機徵兆，學習並強化危機應變之能力；如果您不幸遭受人身侵害之情形，為保障您在臺相關權益，請您儘速聯繫下述專線及管道單位協助您在醫院驗傷，或至警察及移民署等單位報案偵訊，並由各縣市政府協助提供翻譯服務，並視個案情形為您安排緊急安置地點、協助轉換雇主，及協調處理勞資爭議等事宜。另外國人或民眾，如檢舉經查證違反就業服務法相關規定屬實，可申請檢舉獎金。

◎勞動部「1955 勞工諮詢申訴專線」（外勞、雇主或一般民眾皆可以透過市話、手機、或公共電話，免費撥打全國性 24 小時諮詢申訴窗口「1955」專線電話尋求協助，該專線服務內容包含：提供雙語服務（中文、泰國語、印尼語、越南語、英語）、法令諮詢服務、受理申訴服務、提供法律扶助諮詢資訊、轉介保護安置服務及轉介其他相關部門服務。如附表二）

◎各縣市外勞諮詢服務中心(如附表一)

◎桃園與高雄國際機場 2 處外勞服務站(如附表五)

◎警政署 110 全國報案專線(包含：性侵害及人身傷害)

◎『113』保護專線(包含：性侵害、性騷擾防治諮詢)

如您面臨性侵害人身安全的威脅時，請撥打『113 保護專線』（24 小時免付費服務），有英、越、泰、印、柬等五國語言通譯服務，提供您諮詢與求助。

113 保護專線
(24 小時服務)



英語服務請按 1
越語服務請按 2
泰語服務請按 3
印尼語服務請按 4
柬埔寨服務請按 5

柒、健康常識與生活小撇步

< 健康常識 >

◆常見疾病的預防因應常識，將有助於您免除病痛，做好事前的健康保健，讓您在臺生活無往不利。

一、關於「流感」與「新型 A 型流感」

1. 感染症狀：



感染季節性流感及新型 A 型流感（如 H5N1 流感或 H7N9 流感等）後之臨床症狀主要包括發燒（耳溫 38°C 以上）、喉嚨痛、咳嗽、肌肉酸痛、頭痛、全身倦怠等，部分患者有嘔吐、腹瀉和腹痛等症狀。患者可能在發病數天後，發生呼吸困難及肺炎等嚴重併發症。

2. 預防及因應方式：

(1) 注意個人衛生及保健：

- 勤洗手，養成良好衛生習慣。
- 避免直接用手碰觸眼睛、鼻子和嘴巴，因病毒可由此途徑傳播。

(2) 注意呼吸道衛生及咳嗽禮節：

- 有任何呼吸道症狀時應戴口罩，當口罩沾到口鼻分泌物時，應立即更換。
- 咳嗽或打噴嚏時，應用面紙或手帕遮住口鼻，使用後面紙立即丟置垃圾桶。
- 手部接觸到呼吸道分泌物時，要立即徹底清潔雙手，當缺水或可用水量有限時，可用乾洗手液替代。
- 如有呼吸道症狀，與他人交談時，儘可能保持適當距離。

(3) 生病時應在家休息，儘量避免外出，如有任何不適，請及早就醫。

(4) 遠離感染來源：

- 儘量避免近距離接觸病患，若因工作需要請戴上口罩，並注意個人衛生及保健。
- 儘量避免前往禽流感發生地區，非必要或無防護下，避免到生禽宰殺處所、養禽場及活禽市場。

(5) 入出國應注意事項：

- 返鄉前，留意當地疫情的報導，和當地衛生當局的建議。
- 返鄉時，應避免接觸禽鳥類及其分泌物，如不小心碰觸，應馬上以肥皂洗手。
- 返臺後若出現發燒，或其他上呼吸道症狀，可於機場尋求檢疫人員協助，倘返回

工作住所後有身體不適，請戴上口罩儘速就醫，並向醫師說明旅遊及接觸史，同時注意呼吸道及咳嗽禮儀，並減少出入公共場所。

二、關於「登革熱」

1. 傳染方式：經由病媒蚊（斑蚊）叮咬。

2. 感染症狀：突發發燒（38°C 以上）、頭痛、後眼高痛、肌肉痛、關節痛、出疹等症狀。

3. 預防及因應方式：

- 定期清除孳生源，清除居家內外積水容器。
- 避免被病媒蚊叮咬，住家加裝紗窗、紗門。
- 出入流行高風險地區宜穿著淺色長袖衣服與長褲，在裸露部位塗抹（噴）衛生福利部核可之防蚊藥劑。
- 若有疑似登革熱症狀，應儘速就醫，並告知醫師相關旅遊史及接觸史。
- 返鄉時，請做好防蚊等自我保護措施。返臺後 14 天內，如果出現疑似感染症狀請儘速就醫。

三、關於「傷寒」

1. 傳染方式：經由食入被患者、帶菌者糞便或尿液所污染之食物或飲水而傳染，潛伏期 3-60 天（一般為 8-14 天）。

2. 感染症狀：持續性發燒、頭痛、不適、厭食、腹痛、便秘或腹瀉、相對性心律減慢、肝脾腫大、身軀出現紅疹等；尚有輕微或非典型之感染。。

3. 預防及因應方式：

(1) 備餐前、進食前、照顧病人、為嬰幼兒或老年人更換尿布或處理排泄物及如廁後，應以肥皂或洗手乳徹底洗淨雙手。

(2) 飲用水需加氯消毒或煮沸處理，食物（尤其是貝類水產品）應徹底煮熟，避免生飲生食。



(3)如出現發燒、腹痛、腹瀉等症狀或任何身體不適，請儘速告訴您的雇主或仲介，協助您在臺就診醫治，並且暫時勿處理食物、照顧老人或小孩。

四、關於「麻疹」

傳染方式：可經由空氣、飛沫傳播或接觸病人鼻咽分泌物而感染。

感染症狀：常見症狀包括發燒、出疹、鼻炎、結膜炎、咳嗽，嚴重者可能會併發中耳炎、肺炎與腦炎。

預防及因應方法：來臺前應接受麻疹、德國麻疹、腮腺炎（MMR）疫苗接種。由於麻疹的傳染力很強，且發疹的前後4天為可傳染期，如有出現發燒、紅疹及鼻炎、結膜炎、咳嗽三種症狀其中的一種，就可能是麻疹疑似個案，應主動告知工廠廠護或安全衛生人員，並儘速就醫，全程戴口罩，主動告知醫師近期是否曾回國或國外旅遊史。

五、關於「德國麻疹」

傳染方式：可經由飛沫或直接接觸病人鼻咽分泌物而感染。

感染症狀：主要症狀包括輕度發燒、疲倦、鼻咽炎、耳後淋巴結明顯腫大，並伴隨全身性不規則丘疹。孕婦若感染德國麻疹，會造成死產、流產或胎兒主要器官受損。

預防及因應方法：來臺前應接受麻疹、德國麻疹、腮腺炎（MMR）疫苗接種。由於德國麻疹的感染力強，發疹的前後7天均有傳染力，且部分感染者並無明顯的發疹，因此，如出現有疑似德國麻疹症狀，應主動告知工廠廠護或安全衛生人員，並儘速就醫，全程戴口罩，主動告知醫師近期是否曾回國或國外旅遊史。

六、關於「愛滋病」防治

愛滋病毒是經由未採取防護措施的性行為、使用受感染的針具（如針頭、針筒）/稀釋液/容器及母子垂直感染等途徑而感染。預防感染請避免一夜情、援助交際、嫖妓、參加毒品濫用性派對及共用針具等高危行為。籲請您於每次性行為時全程正確使用保險套，是預防性病及愛滋病感染最經濟、有效又方便的方式。

中華民國政府已修改法規，取消非本國籍人類免疫缺陷病毒（HIV）感染者之入境、停留及居留限制，也取消此項健康檢查項目。外籍人士進入中華民國後，可自行至醫院進行HIV篩檢，了解自身感染狀況，傳染病諮詢電話為0800-001922。

七、關於「結核病」防治

結核病透過空氣傳染，痰塗片檢查陽性的病人，傳染性最高。發病初期通常沒有症狀，疾病進展過程緩慢，等到病情逐漸加重之後，出現長期咳嗽、咳痰、無故疲倦、胃口不佳、體重減輕等症狀，嚴重的時候還會有午後潮熱、夜間盜汗，甚至於胸痛、咳血等現象。受到感染的人，終其一生，大約有5-10%的發病機會，尤其在個人免疫力減弱時，結核菌極可能再度活化致病。

「早期發現、規則治療」是防治結核病的不二法門，若發現自己咳嗽（有痰）超過2星期，一定要及早就醫，並可透過胸部X光及痰液檢驗，以便確認自己是否罹患結核病。治療結核病，必須遵照醫師指示規則服藥至少6個月以上，同時要定期返院檢查，不可認為症狀消失就自行停止服藥，假如擅自停藥，會使病情更加重甚至引起抗藥性，故患者應加入DOTS計畫，讓專業的關懷員每日關懷服藥。

八、關於「燒、燙傷」

輕微的燒燙傷應先立即用冷水沖洗，再用冷敷或浸泡冷水，切記傷口的水泡不可弄破。若是嚴重的燒燙傷，請依「沖→脫→泡→蓋→送」步驟處理，以減輕傷口受損程度。

沖：迅速以流動的自來水沖洗，或將受傷部位浸泡於冷水內，以快速降低皮膚表面熱度。

脫：充分泡脹後，再小心除去衣物；必要時可以剪刀剪開衣服，並暫時保留黏住的部份。儘量避免將傷口之水泡弄破。



泡：繼續浸泡於冷水中 30 分鐘，可減輕疼痛及穩定情緒。但若燙傷面積廣大，或年齡較小，則不必浸泡過久，以免體溫下降過度，或延誤治療時機。

蓋：用清潔乾淨的床單或布單，紗布覆蓋。勿任意塗上外用藥或民間偏方，這些東西可能無助於傷口的復原，並且容易引起傷口感染，及影響醫護人員的判斷和緊急處理。

送：除極小之燙傷可以自理外，最好送往鄰近的醫院做進一步的處理。若傷勢較大，則最好轉送到設置有燙傷中心的醫院治療。

九、向毒品說不【TFDA】

1. 施用毒品不僅違法，還會傷害身心健康，危害工作和生活，而且戒治不易，常導致精神恍惚，及造成不可復原的身體傷害，並且潛藏致命性，最後以死亡收場。絕不可一時好奇、尋求刺激而持有或吸食毒品，並對第三級毒品惜他命(Ketamine)「長期吸食 K 他命，泌尿道慢性病發炎」、一粒眠(Nimetazepam)、FM2 等新興濫用毒品掉以輕心。

2. 預防毒害六招：

- (1) 保持生活作息正常。
- (2) 絕對不好奇試用毒品。
- (3) 建立正確情緒抒解方法。
- (4) 不靠藥物提神或減重。
- (5) 遠離複雜場所。
- (6) 不接受陌生人的飲料、香菸。

3. 衛生福利部已公告指定藥癮戒治機構，辦理戒癮門診、急診及住院等服務，另民間戒癮輔導團體或機構亦提供戒毒諮詢及安置輔導等協助。如有任何問題，請撥打免費諮詢專線 0800-770-885(請請您，幫幫我)。

4. 響應聯合國國際反毒日，臺灣發起紫錐花運動。邀請您共同推廣紫錐花標幟。



<生活小撇步>

◆專為隻身在外的您提供簡易的生活小妙招，讓惱人的居家問題輕鬆解決！

一、吐司去除污垢

外套只要是每天穿，又容易在衣領與袖口堆積污垢，可利用切得較厚的吐司麵包用力摩擦即可去除。

二、檸檬去渣大發現

茶壺、飲水機使用久了，常會卡一層白白厚厚的渣，只要將一顆檸檬，去籽、切半放入煮 2 至 3 小時，裡面的渣會漸漸變少，多試幾次，效果會更好。

三、用鹽去除毛巾異味

毛巾用久會有一股異味，但是如果用洗潔精清洗毛巾，反而會越洗越黏，其實只要放一些鹽在毛巾上輕輕搓洗，就可去除異味了。

四、衛生紙除臭方法

鞋櫃因空間密閉、濕氣較高，而衛生紙本身有非常細的纖維，將之放入鞋櫃中，能夠有效的吸附濕氣，這樣一來就不會有難聞的氣味了。

五、電話聽筒有異味

將未使用過的茶包(隨你喜愛得口味)，拔去吊線，置於電話聽筒的凹槽處，如此即可保持話筒的清新氣味！



捌、臺灣民俗節慶與著名景點推薦

<民俗節慶介紹>

◆介紹臺灣最具代表的五大節慶，有助於您了解臺灣風俗民情，讓您早日適應在臺生活，將臺灣視為第二個家喔！

一、春節〔農曆 1 月 1 日~1 月 15 日〕

春節是臺灣人最重視的節慶，家家戶戶貼春聯、一家人會在「除夕夜」團吃年夜飯，並且互贈紅包，說祝福的話，以象徵大吉大利、來年好運氣。代表食菜：菜頭—代表『好彩頭』、魚—代表年年有餘、芥菜〔長年菜〕—象徵長壽、年糕—象徵步步高升

二、元宵節〔農曆 1 月 15 日〕

元宵節的夜晚，處處可見人人手提燈籠外出遊玩，廟宇會展示特別的花燈，各地也會舉辦熱鬧的「燈會」活動。

代表食菜：元宵（湯圓）

三、端午節〔農曆 5 月 5 日〕

住家門口會掛上菖蒲和艾草，並配帶香包，據說可保平安。中午 12 點整有“立蛋”的習俗，而各地也會舉辦“划龍舟”競賽活動，熱鬧非凡。

代表食菜：粽子

四、中元節〔農曆 7 月 15 日〕

各地廟宇都會舉辦許多傳統盛大的祭典法會。家家戶戶皆準備極為豐盛的肉祭品，祭拜鬼神，祈求平安。

五、中秋節〔農曆 8 月 15 日〕

當天晚上全家人要齊聚一起賞月、吃月餅及柚子，『吃月餅』意味著團圓美滿；『吃柚子』是代表受到月亮保佑的意思。

代表食菜：月餅、柚子

<著名景點推薦>

◆臺灣是一座非常美麗的寶島，有「福爾摩沙」之美稱，推薦最具代表性的名勝景點，提供您休閒旅遊時的最佳選擇。

一、新北淡水

談到「淡水」最著名的莫過於古樸老街、美食和夕陽景緻，「漁人碼頭」是觀賞夕陽的最佳場所，而「紅毛城」有別緻的歐式洋樓，都是您不可錯過的地方。

◎特色美食：魚丸、阿給、酸梅湯、魚酥、阿婆鐵蛋

◎交通運輸：搭乘捷運淡水線至淡水站



二、臺北陽明山

陽明山一年四季都有值得一遊的美景，有陽明山國家公園、大屯山、擎天崗、竹子湖等著名景點，其中以春天的“花季”和冬天





的“溫泉”最受遊客青睞。

◎特色美食：野菜、土雞、山產

◎交通運輸：

(1)臺北車站搭乘 260 公車

(2)捷運劍潭站搭乘紅 5 公車

(3)捷運北投站搭乘「台灣好行」北投竹子湖線

三、臺北 101 大樓

TAIPEI 101 是臺北地標建築，外觀如同勁竹節節高昇，極具律動的美感，提供世界級精品購物美食娛樂服務，遊客也可登上 101 景觀臺瀏覽景觀。

◎特色：節慶煙火秀、世界最快速的電梯、全球最壯觀之巨球工程防強風搖晃設計。

◎交通運輸：搭乘捷運信義線至臺北 101 站



四、南投日月潭

日月潭位於臺灣本島中央，是臺灣最大的淡水湖泊，也是最美麗的高山湖泊，潭面以拉魯島為界，東側形如日輪，西側狀如月鉤，故稱為日月潭，其浪漫優美的景致，是臺灣中外最負盛名的觀光景點之一。

◎特色：潭區有著名景點水社、文武廟、慈恩塔、伊達邵、向山外，還有 14 條步道環繞，亦可乘船一覽日月潭潭面風光，或搭乘日月潭纜車，高空俯瞰潭區美景，讓您一次享玩水、陸、空三種不同的旅程

◎美食：總統魚(曲腰魚)、奇力魚、潭蝦、刺蔥、阿薩姆紅茶、白雲香菇、茭白筍

◎交通運輸：臺中千城站、臺鐵臺中站或高鐵臺中站搭乘「台灣好行」日月潭線或南投客運至日月潭，或由臺北西站 B 棟搭乘國光客運(臺北→日月潭)

五、嘉義阿里山

阿里山的日出、雲海、晚霞、森林鐵路、巨木合稱阿里山五奇；阿里山新八景：塔山奇岩、28 號巨木、小笠原山、水山巨木、香林拱橋、慈雲觀景、神怡流瀑、阿里山神木遺跡等，皆已聞名遐邇，每年三、四月的阿里山花季更是遊人如織。

◎特色美食：奮起湖鐵路便當、愛玉

◎交通運輸：於高鐵嘉義站搭乘「台灣好行」阿里山線-A 線或臺鐵嘉義站搭乘「台灣好行」阿里山線-B 線



六、臺南府城

臺南府城是臺灣的古都，擁許多國家級古蹟，其中以孔廟、安平古堡、億載金城、赤崁樓等最享盛名，除了古蹟之外，臺南的小吃也是另一項特色，值得品嚐！

◎特色美食：擔仔麵、意麵、蝦捲、碗粿、棺材板、豆花、鼎邊銼

◎交通運輸：1.臺南火車站搭乘至各地公車
2.臺鐵臺南站搭乘「台灣好行」88 安平線

七、屏東墾丁

墾丁充滿著熱情的南島風情，是從事水上活動的最佳去處，每到夏季，吸引了很多外籍觀光客到此一遊，在炎炎夏日裡，歡迎您廣邀朋友一起來戲水消暑哦！

◎特色美食：鹿角菜、雨來菇、港口茶、芋頭糰、鴨肉冬粉

◎交通運輸：1.屏東車站搭乘屏東客運

2.高鐵左營站搭乘「台灣好行」墾丁快線



八、臺東知本

知本位於臺灣東部，以世界級溫泉勝地著名，在這裡除了可以享受泡湯之樂，同時還有山巒、峽谷、瀑布等原始自然風貌。

◎特色美食：金針花、釋迦、洛神葵、菊花茶

◎交通運輸：

1.搭乘南迴鐵路至知本站

2.臺東市搭乘鼎東客運(山線)往知本

九、花蓮太魯閣

太魯閣以令人讚嘆的自然奇景最負盛名，位於中橫公路上的沿路風景秀麗，有燕子口、九曲洞、天祥、清水斷崖、長春祠、白楊步道等遊覽名勝，是個不遊可惜的旅遊景點，強力推薦給您。

◎特色美食：野菜、麻糬、山產、山蘇茶、芋心甘薯

◎交通運輸：1.花蓮火車站搭乘花蓮客運至天祥

2.臺鐵花蓮站搭乘「台灣好行」太魯閣線至天祥



十、其他有關臺灣著名景點及節慶活動，請於「臺灣觀光資訊網」(<http://taiwan.net.tw/>)查詢。

玖、其他法令宣導

◎為維護臺灣居民健康及國內農畜產業永續經營，自 2008 年 10 月 1 日起入境旅客攜帶動物或其產品，應主動向海關申報或向行政院農業委員會動植物防疫檢疫局入境動植物檢疫櫃檯申請檢疫，違者處新臺幣 3,000 元以上罰鍰，違規情節重大者，並移送法辦。另郵遞輸入動植物及其產品應符合檢疫規定，經檢疫合格後始得領取，相關檢疫規定可電 02-23431401 詢問。

◎衛生福利部國民健康署於 2009 年 1 月 11 日起施行菸害防制法新規定，其中室內 3 人以上工作與公共場所禁止吸菸，違規吸菸者，可處新臺幣 2 千元以上 1 萬元以下罰鍰。禁菸場所的入口處都必須張貼明顯的禁菸標示，未張貼禁菸標示者，可處新臺幣 1 萬元以上 5 萬元以下罰鍰。如果不確定是否為禁菸場所，可撥打菸害申訴專線電話：0800-531-531 詢問，如有戒菸需求，可撥打戒菸專線 0800-636363 尋求諮詢服務。



- ◎因國情不同，請勿在臺灣吃狗肉。動物保護法規定任何人不得騷擾、虐待或傷害動物，並不得任意宰殺犬、貓或販賣其屠體，最重處1年以下有期徒刑或拘役，併科新臺幣10萬元以上100萬元以下罰金。
- ◎不可利用非法地下通匯進行外匯交易及匯款，如提供外勞非法匯兌服務之地下通匯業者，將依違反銀行法第29條第1項、管理外匯條例第22第1項有關「非銀行不得辦理國內外匯兌業務」、「以非法買賣外匯為常業者」之禁止規定，應負刑罰責任，其提供之匯兌服務亦常發生消費爭議，故外勞應利用合法金融機構銀行進行外匯交易及匯款，以免辛苦所得遭到詐騙或侵吞。另目前部分金融機構已針對外勞提供ATM跨境匯款管道，讓外勞可以輕鬆、安全的進行匯款。
- ◎在臺灣搭乘任何公共交通工具(如公車、捷運或火車)，若非老人、孕婦、行動不便及抱小孩者，請主動禮讓座位，且不可佔用博愛座。
- ◎為維護臺灣珍貴森林資源並保護水土、減少災害，森林法規定任何人不得竊取國有林之森林主、副產物，違反者將處1年以上7年以下有期徒刑，併科竊額5倍以上10倍以下罰金；若竊取紅檜、扁柏、牛樟等貴重木者，還要加重其刑，最重可處10年6個月有期徒刑，併科竊額10倍以上20倍以下罰金，在此呼籲千萬不要以身試法。如果你知道非法盜伐之案件者，歡迎電洽0800-057-930檢舉，抓到入犯最高可發給300萬元獎金。
- ◎為確保您在臺開設金融帳戶之權益，建議於金融機構開立聯行收付帳戶(即通儲帳戶)，以利您日後跨行取款。另為避免身分遭盜用申辦電信門號，個人證件請隨身保管，切勿交付他人。

分類·好OK

垃圾分3類：資源垃圾、廚餘、一般垃圾

環保萬能標

「垃圾強分類」政策分二階段實施，家中的垃圾應分為「資源垃圾」、「廚餘」、「一般垃圾」三大類排出。

94年1月1日起，第一階段於基隆市、宜蘭縣、台北市、新竹市、台中市、嘉義市、台南市、高雄市 開始實施。

96年1月1日起，第二階段於全國全面實施。

分類垃圾處理管道

資源垃圾：資源回收、堆肥、焚化、焚化發電

廚餘：堆肥、焚化、焚化發電

一般垃圾：焚化、焚化發電

全分類、零廢棄 環境永續

你知道台灣一天產生一萬六千噸垃圾嗎？你知道垃圾裡有幾成以上可以回收再生利用嗎？垃圾「全分類零廢棄」，就是以綠色生產、綠色消費、資源回收、資源利用、將使用與再生利用等方式，將資源有效循環利用。

垃圾分3類的好處

1. 資源有效利用，減少環境壓力
2. 垃圾量減少，節省垃圾支出
3. 垃圾自然降解，降低處理成本

禁止旅客攜帶或郵遞入境

動物及其產品/植物及其生鮮產品

違規攜帶或郵遞入境將遭退還或沒入銷燬

旅客未主動申報將處以新台幣3000元以上罰鍰

Animals/Animal Products and Plants/Fresh Plant Products

are not allowed to be brought or mailed into Taiwan.

Those will be shipped back or destroyed.

Passenger who failed to declare will be fined NT\$3000 or more.



- ◆動物及其產品：包括新鮮、已煮熟、加工、真空包裝者及其他相關動物產品。
- ◆植物及其新鮮產品：包括活植物、新鮮蔬菜、水果、活昆蟲、土壤及其他相關植物產品。
- ◆圖示僅為少數範例；若想進一步了解相關檢疫規定，歡迎上網查閱。
網址<http://www.baphiq.gov.tw> 為民服務專線：0800-039-131



行政院農業委員會動植物防疫檢疫局
Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine
Council of Agriculture, Executive Yuan



拾、中文簡易生活用語教學

■你好 How are you ; Hello

(中文語) Ni How : 向人打招呼、問候的話。

■謝謝 Thanks

(中文語) Xie-Xie : 表達感謝、感激的意思。

■對不起 Sorry

(中文語) Dui Bu Chi : 對人表示抱歉的意思。

■我愛你 I love you

(中文語) Wo Ai Ni : 向人表達愛意、喜歡的意思。

■再見 Goodbye

(中文語) Zhai Jian : 道別時，希望以後再相見所用的話。

■多少錢 How much

(中文語) Duo Shao Chian : 詢問東西的價值時所用的話。

■到臺北車站怎麼走 How to go to Taipei Station

(中文語) DAO TAIBEI CHEZHAN ZOU : 問路用的話。



附表一：各地外勞諮詢服務中心一覽表

名稱	專線電話	地址
臺北市外勞諮詢服務中心	Tel : 02-23381600 Fax : 02-23026601	臺北市萬華區艋舺大道101號4樓
高雄市外勞諮詢服務中心	Tel : 07-8117543 Fax : 07-8117548	高雄市前鎮區鎮中路6號4樓
新北市外勞諮詢服務中心	Tel : 02-89659091、02-89651044 Fax : 02-89651058、02-89658697	新北市板橋區中山路1段161號7樓
桃園市外勞諮詢服務中心	Tel : 03-3344087、03-3341728 Fax : 03-3341689	桃園市縣府路1號4樓
新竹市外勞諮詢服務中心	Tel : 03-5320674 Fax : 03-5319975	新竹市國華街69號5樓
新竹縣外勞諮詢服務中心	Tel : 03-5520648 Fax : 03-5554694	新竹縣竹北市光明六路10號B棟4樓
苗栗縣外勞諮詢服務中心	Tel : 037-559058、037-370448 Fax : 037-363261	苗栗市府前路1號
臺中市外勞諮詢服務中心	Tel : 04-22289111 Fax : 04-22520684	臺中市西屯區臺灣大道3段99號
南投縣外勞諮詢服務中心	Tel : 049-2238670 Fax : 049-2246986	南投縣南投市中興路660號1樓
彰化縣外勞諮詢服務中心	Tel : 04-7297226、04-7297228 Fax : 04-7297230	彰化市中興路100號8樓
雲林縣外勞諮詢服務中心	Tel : 05-5338086、05-5338087 Fax : 05-5331080	雲林縣斗六市雲林路2段515號
嘉義縣外勞諮詢服務中心	Tel : 05-3621289 Fax : 05-3621097	嘉義縣太保市祥和新村祥和二路東段1號
嘉義市外勞諮詢服務中心	Tel : 05-2162633 Fax : 05-2162635	嘉義市中山路199號1樓
臺南市外勞諮詢服務中心	Tel : 06-2951052、06-2991111 Fax : 06-2951053	臺南市永華路2段6號8樓
	Tel : 06-6328407 Fax : 06-6373465	臺南市新營區民治路36號7樓
屏東縣外勞諮詢服務中心	Tel : 08-7510894 Fax : 08-7515390	屏東縣屏東市自由路17號
基隆市外勞諮詢服務中心	Tel : 02-24278683 02-24201122 轉 2207、2208 Fax : 02-24241444	基隆市義一路1號
宜蘭縣外勞諮詢服務中心	Tel : 03-9254040	宜蘭縣宜蘭市縣政北路1號



心	Fax : 03-9251093	
花蓮縣外勞諮詢服務中心	Tel : 038-239007、038-220931 038-232582 Fax : 038-237712	花蓮縣花蓮市府前路 17 號
臺東縣外勞諮詢服務中心	Tel : 089-328254 轉 369 Fax : 089-341296	臺東縣臺東市桂林北路 201 號 3 樓
澎湖縣外勞諮詢服務中心	Tel : 06-9267248 Fax : 06-9269472	澎湖縣馬公市治平路 32 號
金門縣外勞查察暨諮詢服務中心	Tel : 082-373291 Fax : 082-371514	金門縣金城鎮民生路 60 號
連江縣外勞查察暨諮詢服務中心	Tel : 0836-25022 轉 308 Fax : 0836-22995	連江縣南竿鄉介壽村 156 號 3 樓

附表二：勞動部「1955 勞工諮詢申訴專線」

勞動部「1955 勞工諮詢申訴專線」：外勞、雇主或一般民眾皆可以透過市話、手機、或公共電話，免費撥打全國性 24 小時諮詢申訴窗口「1955」專線電話尋求協助，該專線服務內容包含：提供雙語服務（中文、泰國語、印尼語、越南語、英語）、法令諮詢服務、受理申訴服務、提供法律扶助諮詢資訊、轉介保護安置服務及轉介其他相關部門服務。

附表三：外勞輸出國家駐臺機構

單位	地址	電話/傳真
馬尼拉經濟文化辦事處	臺北市中山區松江路 309 號 10 樓	Tel (02) 25079803 (02) 25079032 Fax (02) 25079805
泰國貿易經濟辦事處(勞工處)	臺北市信義路 3 段 151 號 10 樓	Tel (02) 2701-1413 Fax (02) 2701-1433
駐臺北印尼經濟貿易代表處	臺北市內湖區瑞光路 550 號 6 樓	Tel (02) 87526170 Fax (02) 87523706
駐臺北越南經濟文化辦事處(勞工組)	臺北市中山區臺北市松江路 101 號 2 樓	Tel (02) 25043477 Fax (02) 25041761
駐臺北烏蘭巴托貿易經濟代表處	臺北市基隆路一段 333 號 11 樓 1112 室(國貿大樓)	Tel (02) 27229740 Fax (02) 27229745
馬來西亞友誼及貿易中心	臺北市敦化北路 102 號 8 樓	Tel (02) 27132626 Fax (02) 25149864



附表四：各區國稅局

名稱	地址	電話
臺北國稅局	臺北市中華路一段2號	TEL：02-23113711
北區國稅局	桃園市三元街156號	TEL：03-3396789
中區國稅局	臺中市西區民生路168號	TEL：04-23051111
南區國稅局	臺南市北區富北街7號6-17F	TEL：06-2223111
高雄國稅局	高雄市苓雅區廣州一街148號	TEL：07-7256600
聯合服務電話：0800-000321		

附表五：臺灣國際航空站外勞服務站一覽表

航空站	電話	地址	傳真
桃園國際航空站	代表號(英語、泰語、印尼語、越南語) 03-398-9002	桃園市大園區航站南路15號B-0-290室	03-393-1469
高雄國際航空站	07-803-6804 07-803-6419	(81223)高雄市中山四路二號	07-803-9177

附表六：衛生福利部中央健康保險署及各分區業務組一覽表

	地址	電話
署本部	臺北市大安區信義路3段140號	02-27065866
臺北業務組	臺北市中正區公園路15-1號5樓	02-21912006
北區業務組	桃園市中壢區中山東路3段525號	03-4339111
中區業務組	臺中市西屯區市政北一路66號	04-22583988
南區業務組	臺南市中西區公園路96號	06-2245678
高屏業務組	高雄市二民區九如二路157號	07-3233123
東區業務組	花蓮縣花蓮市軒轅路36號	03-8332111

*健保免付費諮詢電話：0800-030-598

附表七：勞動部勞工保險局各地辦事處一覽表

辦事處別	地址	電話	傳真
臺北市辦事處	臺北市中正區羅斯福路1段4號	02-2321-6884	02-23939264 02-33933852
新北辦事處	新北市新莊區中平路439號 (行政院新莊聯合辦公大樓南棟1樓)	02-8995-2100	02-89956438 02-89956439
基隆辦事處	基隆市中正區正義路40號	02-2426-7796	02-24270702 02-24278364
桃園辦事處	桃園市縣府路26號	03-335-0003	03-3364329 03-3479036
新竹市辦事處	新竹市東區南大路42號	03-522-3436	03-5281438 03-5627491
新竹縣辦事處	新竹縣竹北市光明九路36之1號	03-551-4775	03-5514734 03-5583473
苗栗辦事處	苗栗縣苗栗市中山路131號	037-266-190	037-266650



			037-277918
臺中市辦事處	臺中市西區民權路 131 號	04-2221-6711	04-22207215 04-22205583
臺中市 第二辦事處	臺中市豐原區成功路 616 號	04-2520-3707	04-25203709
南投辦事處	南投縣南投市芳美路 391 號	049-222-2954	049-2209109 049-2235624
彰化辦事處	彰化縣彰化市公園路 1 段 239 號	04-725-6881	04-7259293 04-7270857
雲林辦事處	雲林縣斗六市興華街 7 號	05-532-1787	05-5331738 05-5372439
嘉義辦事處	嘉義市東區大業街 2 號	05-222-3301	05-2221013
臺南市辦事處	臺南市中西區中正路 351 號	06-222-5324	06-2110355 06-2225611
臺南市 第二辦事處	臺南市新營區民治東路 31 號	06-635-3443	06-6353009 06-6335831
高雄市辦事處	高雄市苓雅區中正一路 304 號	07-727-5115	07-7275338 07-7275337
高雄市 第二辦事處	高雄市鳳山區復興街 6 號	07-746-2500	07-7462519 07-7464318
屏東辦事處	屏東縣屏東市廣東路 552 之 1 號	08-737-7027	08-7350343 08-7364584
宜蘭辦事處	宜蘭縣宜蘭市農權路 3 段 6 號	03-932-2331	039-329551
花蓮辦事處	花蓮縣花蓮市富吉路 43 號	03-857-2256	038-564446
臺東辦事處	臺東縣臺東市更生路 292 號	089-318-416	089-333478 089-356003
澎湖辦事處	澎湖縣馬公市三民路 36 號	06-927-2505	06-9279320
金門辦事處	金門縣金城鎮環島北路 69 號	082-325-017	082-328119
馬祖辦事處	馬祖南竿鄉介壽村 47 之 4 號	0836-22467	0836-22872

附表八：內政部移民署服務站電話地址一覽表

編號	單位	地 址	電 話	傳 真
1	基隆市服務站	基隆市中正區義一路 18 號 1 樓(A 棟)	02-24281775	02-24285251
2	臺北市服務站	臺北市中正區廣州街 15 號	02-23899983	02-23310594
3	新北市服務站	新北市中和區民安街 135 號	02-82282090	02-82282658
4	桃園市服務站	桃園市縣府路 106 號 1 樓	03-3310409	03-3314811
5	新竹市服務站	新竹市中華路 3 段 12 號 1、2 樓	03-5243517	03-5245109
6	新竹縣服務站	新竹縣竹北市三民路 133 號 1 樓	03-5519905	03-5519452
7	苗栗縣服務站	苗栗縣苗栗市中正路 1291 巷 8 號	037-322350	037-321093
8	臺中市 第一服務站	臺中市南屯區干城街 91 號 1 樓	04-22549981	04-22545662
9	臺中市 第二服務站	臺中市豐原區中山路 280 號	04-25261087	04-22545662
10	彰化縣服務站	彰化縣員林鎮和平街 18 號	04-8343307	04-8349106
11	南投縣服務站	南投縣南投市文昌街 87 號 1 樓	049-2200065	049-2247874
12	雲林縣服務站	雲林縣斗六市府前街 38 號 1 樓	05-5345971	05-5346142
13	嘉義市服務站	嘉義市東區吳鳳北路 184 號 2 樓	05-2166100	05-2166106
14	嘉義縣服務站	嘉義縣朴子市祥和 2 路西段 6 號 1 樓	05-3623763	05-3621731
15	臺南市 第一服務站	臺南市府前路 2 段 370 號	06-2937641	06-2935775



16	臺南市第二服務站	臺南市善化區中山路 353 號 1 樓	06-5817404	06-5818924
17	高雄市第一服務站	高雄市前金區成功 1 路 436 號 1、7 樓	07-2821400	07-2153890
18	高雄市第二服務站	高雄市岡山區岡山路 115 號	07-6212143	07-6236334
19	屏東縣服務站	屏東市中山路 60 號 1 樓	08-7661885	08-7662778
20	宜蘭縣服務站	宜蘭縣羅東鎮純精路 3 段 160 巷 16 號 4 樓	03-9575448	03-9574949
21	花蓮縣服務站	花蓮縣花蓮市中山路 371 號 5 樓	038-329700	038-339100
22	臺東縣服務站	臺東縣臺東市長沙街 59 號	089-361631	089-347103
23	澎湖縣服務站	澎湖縣馬公市新生路 177 號 1 樓	06-9264545	06-9269469
24	金門縣服務站	金門縣金城鎮西海路 1 段 5 號 2 樓	082-323695	082-323641
25	連江縣服務站	連江縣(馬祖)南竿鄉福澳村 135 號 2 樓	0836-23736	0836-23740

附表九：內政部移民署專勤隊電話地址一覽表

編號	單位	地址	電話	傳真
1	北區事務大隊 大隊部	新北市板橋區三民路 2 段 37 號 5 樓	02-29611356 02-29616840	02-29612817
2	基隆市專勤隊	基隆市義七路 9 巷 2 號	02-24287172	02-24284718
3	臺北市專勤隊	臺北市廣州街 15 號	02-23889393 轉 5035	02-23892644
4	新北市專勤隊	新北市中和區民安街 135 號 2、3 樓	02-82215701	02-82267760
5	桃園市專勤隊	桃園市蘆竹區龍安街 2 段 968 號 3 樓	03-2174577	03-2174887
6	宜蘭縣專勤隊	宜蘭縣羅東鎮純精路 3 段 160 巷 16 號 5 樓	03-9577661	03-9575592
7	花蓮縣專勤隊	花蓮縣花蓮市港口路 35 號	038-223363	038-223477
8	連江縣專勤隊	連江縣南竿鄉仁愛村 1-5 號	0836-22945	0836-22962
9	中區事務大隊 大隊部	臺中市南區忠明南路 758 號 40 樓	04-22608377	04-22602972
10	新竹市專勤隊	新竹市松嶺路 122 號	03-5254336	03-5258542
11	新竹縣專勤隊	新竹縣竹北市三民路 133 號 2 樓	03-5512377	03-5515084
12	苗栗縣專勤隊	苗栗縣苗栗市中正路 1297 巷 5 號	037-379045	037-379052
13	臺中市專勤隊	臺中市南區復興路 1 段 439 號 3 樓	04-22601579	04-22602013
14	南投縣專勤隊	南投縣南投市文昌街 87 號 2、3 樓	049-2246810	049-2246841
15	彰化縣專勤隊	彰化縣員林鎮和平街 18 號 2、3 樓	04-8344419	04-8340913



16	澎湖縣專勤隊	澎湖縣馬公市新生路 177 號	06-9263556	06-9261850
17	南區事務大隊大隊部	高雄市新興區六合一路 113 號 3 樓	07-2353268	07-2352326
18	雲林縣專勤隊	雲林縣斗六市府前街 38 號 3 樓	05-5346119	05-5346143
19	嘉義市專勤隊	嘉義市西區中興路 353 號 10 樓	05-2313609	05-2313705
20	嘉義縣專勤隊	嘉義縣朴子市祥和 2 路西段 6 號 2 樓	05-3625162	05-3621441
21	臺南市專勤隊	臺南市善化區中山路 353 號 2 樓	06-5813019	06-5816328
22	高雄市專勤隊	高雄市新興區六合一路 113 號	07-2367524	07-2360446
23	屏東縣專勤隊	屏東縣屏東市中山路 60 號 2 樓	08-7662250	08-7661882
24	臺東縣專勤隊	臺東縣臺東市長沙街 59 號 2 樓	089-342095	089-342874
25	金門縣專勤隊	金門縣金湖鎮蓮庵里 5 鄰西村 46 之 3 號	082-333531	082-333443

附表十：勞動部委託辦理「製播外籍勞工業務中、外語廣播節目」頻道表(以節目實際播放時間為準)

語言別	廠商	節目名稱	頻道
國語節目	台灣廣播股份有限公司	外勞交流道	1.台北二台 AM-1188 (首播每週日 17:00 至 18:00) 2.台中電台 AM-774(首播每週日 17:00 至 18:00) 3.新竹電台 AM-1206(重播每週日 19:00 至 20:00) 4.大溪轉播台 AM-621(重播每週日 19:00 至 20:00) 5.網路收聽網址： www.taiwanradio.com.tw
	亞世廣告有限公司	勞羅一家親	1.寶島客家電臺 FM93.7 (首播每週日 8:00 至 9:00、) 2.大漢之音電臺 FM97.1 (重播每週日 19:00 至 20:00) 3.建國電臺 AM954/AM1422/AM801 (重播每週日 18:00 至 19:00) 4.網路收聽網址： www.formosahakka.org.tw www.fm971.com.tw xn-kpr15ecvits4d.tw
	財團法人佳音廣播電台	千里一線牽世界大不同	1.財團法人佳音廣播電台 FM90.9 (首播每週五 9:00-10:00、重播每週二 20 : 00-21 : 00) 2.基隆益世廣播電台 AM1404(每週日 08:00 至 09:00) 3.羅東廣播電台 FM90.3 (每週六 19 : 00-20 : 00) 4.台南南都廣播電台 FM89.1(首播每週日 15:00-16:00、重播每週二 17 : 00-18 : 00) 5.南投山城廣播電台 FM90.7(每週日 10:00-11:00) 6.網路收聽網址： www.goodnews.org.tw
英語(含 Tagalog)節目	台灣廣播股份有限公司	賓至如歸-菲向馬尼拉	1.台北一台 AM 1323 (首播每週日 18:00 至 19:00) 2.新竹台 AM 1206 (首播每週日 18:00 至 19:00) 3.大溪台 AM 621 (首播每週日 18:00 至 19:00、重播每週日 21:00 時至 22:00)



			<p>4.大溪台 AM 621、關西台 AM 1062 (重播每週日 21:00 時至 22:00)</p> <p>5.網路收聽網址：www.taiwanradio.com.tw</p>
	亞世廣告有限公司	開心假日菲律賓	<p>1.寶島客家廣播電台 FM93.7 (首播每週日 9:00 至 10:00)</p> <p>2.建國廣播電台(重播每周日 17:00 至 18:00 桃園 AM1422/新竹 AM954/臺南 AM801)。</p> <p>3.網路收聽網址：www.formosahakka.org.tw xn--kpr15ecvjts4d.tw</p>
越南語節目	亞世廣告有限公司	客自越南來	<p>1.寶島客家廣播電台 FM93.7 (首播每週日 17:00 至 18:00)</p> <p>2.關懷廣播電台 FM91.1 (重播每週日 21:00 至 22:00)</p> <p>3.網路收聽網址：www.formosahakka.org.tw radio.taiwanecarecenter.org</p>
	財團法人中央廣播電臺	越南朋友在臺灣	<p>1.中央廣播電台 AM1422(首播每週二 19:00 至 20:00)</p> <p>2.中央廣播電台 AM1422(重播每週三 10:00 至 11:00)</p> <p>3.網路收聽網址：vietnamese.rti.org.tw</p>
	台灣廣播股份有限公司	越南溫馨味	<p>1.台北一台 AM 1323 (首播每週日 13:00 至 14:00)</p> <p>2.新竹電台 AM 1206 (首播每週日 13:00 至 14:00)</p> <p>3.台北二台 AM1188 (重播每週日 18 時至 19 時)</p> <p>4.大溪台 AM 621 (重播每週日 20:00 至 21:00)</p> <p>5.關西台 AM 1062 (重播每週日 20:00 至 21:00)</p> <p>6.網路收聽網址：www.taiwanradio.com.tw</p>
印尼語節目	台灣廣播股份有限公司	開心假期雅加達	<p>1.台北一台 AM 1323 (首播每週日 17:00 至 18:00、重播每週六 18:00 至 19:00)</p> <p>2.大溪台 AM 621 (首播每週日 17:00 至 18:00)</p> <p>3.新竹台 AM 1206 (首播每週日 17:00 至 18:00)</p> <p>4.關西台 AM 1062 (重播每週日 19:00 至 20:00)</p> <p>5.高雄廣播電台 FM94.3、AM11089(每周日 7:00 至 8:00)</p> <p>6.網路收聽網址：www.taiwanradio.com.tw www.kbs.gov.tw</p>
	財團法人中央廣播電臺	印尼人在臺灣	<p>1.中央廣播電台 AM1422(首播每週四 20:00 至 21:00)</p> <p>2.中央廣播電台 AM1422 (重播每週五 8:00 至 9:00)</p> <p>3.網路收聽網址：indonesian.rti.org.tw</p>
	安博林國際有限公司	心心相印	<p>1.寶島客家廣播電台 FM93.7 (首播每週日 14:00 至 15:00)</p> <p>2.建國廣播電台(重播每週日 16:00 至 17:00 桃園 AM1422/新竹 AM954/臺南 AM801)</p> <p>3.網路收聽網址：www.formosahakka.org.tw xn--kpr15ecvjts4d.tw</p>
	泰國節目	財團法人中央廣播電臺	你好，沙哇迪咖
	台灣廣播股份有限公司	湄南河畔	<p>1.台北一台 AM-1323(首播每週日 7:00 至 8:00)</p> <p>2.大溪台 AM-621(首播每週日 7:00 至 8:00)</p> <p>3.新竹台 AM-1206 (首播每週日 7:00 至 8:00、重播每週日 16:00 至 17:00)</p> <p>4.網路收聽網址：www.taiwanradio.com.tw</p>
印尼語 泰語 菲律賓語 越南語		Hello Taipei	<p>週六 21 時至 22 時</p> <p>週六 22 時至 23 時</p> <p>週日 21 時至 22 時</p> <p>週日 22 時至 23 時</p> <p>臺北電臺/FM93.1/AM1134</p>



外籍勞工在臺工作須知

中印尼文版